

DRAME FAMILIAL A KENOGRAMI

UNE FEMME TIRE SUR SON MARI, PÈRE DE DEUX ENFANTS

LES DEUX MAGASINS
POVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÈNEMENT DU JOUR
CLUB RICHELIEU

LE DRAME

DU SAGUENAY

Achetez votre toilette d'automne
chez
Leonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température :
Nuageux avec neige probable

VOLUME 67 - NUMÉRO 61

CHICOUTIMI, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1955

PRIX: CINQ CENTS

La session s'ouvre aujourd'hui à Québec

La cathédrale de Nicolet sera démolie

NICOLET (PC) — La cathédrale séculaire de Nicolet sera démolie. C'est Mgr Albertus Martin, évêque de ce diocèse, qui a lui-même annoncé cette décision à la population éplorée par l'effacement soudain du sous-sol de cette municipalité, samedi dernier.

Construite il y a 150 ans, la cathédrale St-Jean-Baptiste sera la troisième à disparaître à Nicolet. La première s'était écroulée, la deuxième a été rasée par les flammes et celle-ci a été si ébranlée sur ses fondements qu'il faudra coûte que coûte la démolir.

Elle a nécessairement été fermée depuis samedi alors que six édifices ont été engloutis dans le cratère de l'effacement, en bordure de la rivière Nicolet. Trois personnes ont aussi perdu la vie dans ce désastre.

On souligne cependant que les catholiques de Nicolet pourront assister à la messe dans les 14 chapelles des institutions religieuses qui forment dans cette ville.

Assistance demandée
On ne sait pas encore quand ni comment on démolira la cathédrale aux deux clochers élanés, mais des ingénieurs ont été chargés d'étudier ce problème tout en examinant la région dévastée.

Le conseil municipal a de son côté lancé un appel aux gouvernements fédéral et provincial leur demandant de l'assistance pour réparer les dégâts et secourir les familles éprouvées.

On croit que le gouvernement de Québec fera connaître sa réaction dès aujourd'hui, à l'occasion de l'ouverture de la quatrième session de la 24e Assemblée législative. Il se pourrait en effet que l'assistance qu'on accordera à Nicolet soit mentionnée dans les discours du trône du lieutenant-gouverneur Fautoux.

Des ingénieurs du gouvernement provincial continuent entre temps de sonder le terrain en enfonçant de longues tiges de fer dans le sol afin d'y déceler tout danger d'un nouvel effacement. On a affirmé qu'aucun glissement ne s'est produit depuis le début de ces travaux, lundi matin.

Garde spéciale
L'inspecteur Norbert Labbé, de la Sûreté provinciale, a été nommé à la tête d'une garde spéciale chargée d'exercer la surveillance aux abords des éboulements. Il dirigera aujourd'hui les familles éprouvées au milieu des ruines afin qu'elles puissent y récupérer leurs effets personnels.

Le procès d'Edmond Gagné débutera mardi prochain

L'hon. Juge Eugène Marquis présidera mardi prochain l'ouverture des assises criminelles à Chicoutimi. Il y entendra le procès du jeune Edmond Gagné, 20 ans, de Baguville, accusé du meurtre de dame Ludger Tremblay (Irène Ouellet), également de Baguville.

On se souvient que la victime avait été trouvée étranglée dans son lit, à la fin de l'été, par son mari qui revint alors d'une excursion de pêche.

Le jury sera choisi parmi une cinquantaine de personnes qui ont été assignées pour le 22 novembre prochain à 10 h 30 a.m. Le procureur de la Couronne, Me Jean-Charles Simard, fera probablement entendre de quarante à cinquante témoins.

LE PRÉVENU EST ICI
Edmond Gagné est actuellement à la prison commune de Chicoutimi. Il s'est souvenu de la construction de la cathédrale de Nicolet par le père de la victime.

Achat de terrains projeté par la C.S. de Chicoutimi-N.

Lors de la dernière assemblée de la Commission scolaire de Chicoutimi-Nord, les commissaires réunis sous la présidence de M. Charles Gravel, ont décidé d'acheter un vaste terrain d'un hectare.

Film marial ce soir au Centre Sacré-Coeur

De nouveau, ce sera entrée libre de voir à la salle des spectacles du Centre du Sacré-Coeur, où un missionnaire obtint du Sanctuaire National du Cap-de-la-Madeleine comment un film marial.

Cette bande est un intéressant documentaire sur le Congrès marial canadien qui eut lieu à Ottawa en 1950. La projection débutera à 8 h 30 p.m. Toute la population de Chicoutimi et des environs est cordialement invitée à assister à ce spectacle.



La foule massée sur le parcours du général Eisenhower n'a pas ménagé son enthousiasme envers "Ike", son fameux président. Ce dernier vient de rentrer d'une maladie qui l'avait terrassé il y a plus d'un mois. Il va maintenant prendre un peu de repos à sa villa de Gettysburg. (CPC)

Attribution des trophées d'embellissement à Alma

La Société Horticole d'Alma a fait la remise de ses trophées aux gagnants du concours d'embellissement 1955, lundi soir, dans la salle du conseil de ville d'Alma, sous la présidence de M. André Tremblay, président-fondateur. Après quelques mots de bienvenue du président M. André Tremblay, le dernier explique que cette association avait été fondée par le Jeune Commerce d'Alma et qu'elle avait obtenu de beaux résultats à date. Le président a remercié la ville d'Alma de sa belle collaboration et il a félicité tous ceux qui ont apporté leur concours à la Société en particulier les gagnants.

Le secrétaire, M. Jean-Jacques Fortin, donna ensuite le palmarès de 1955. Pour les parterres, Me J.-V. Tremblay se classe premier et reçut des mains de S. H. le maire Paul Levasseur, le magnifique trophée offert par la ville d'Alma. Des certificats d'honneur ont été décernés à MM. Wellie Maltais, Léo Dubé, Paul Levasseur et J.-A. Tremblay, qui ont reçu des arbres comme prix offerts par M. Léo Pilote, d'Isle-Maclean.

Des mentions honorables ont été décernées à MM. P.-E. Harvey, H.-J. Lemieux, Albéric Ouellet, P.-Emile Claveau, Dr Rémi Aubé, Roger Delisle, J.-M. Duchesne, Daniel Daigle, Paul-H. Boivin, J.-Edmond Martel, Paul Robitaille, Antonio Girard, J.-P. Tessier, Marcel Duchesne, Laurent Lavoie, Eugène Robitaille, Daniel Larouche, Lorenzo Fortin, Daniel Joncas, Germain Simard, Herménégilde Tremblay, Dr Maurice Gravel, Mme Ph. Hudon et Dr Raymond Grenon.

Pour les boîtes à fleurs, M. Léo Dubé s'est classé premier et a reçu le trophée offert par M. Maurice Jeanneret, architecte paysagiste au service de la ville. Des certificats d'honneur ont également été décernés à MM. Jean-Marie Duchesne et Eugène Robitaille alors qu'on distribuait des mentions honorables à MM. Paul-E. Harvey, Raoul Harvey, Marcel Painchaud et Daniel Larouche.

Deux prix de présidence, consistant en deux magnifiques pots de fleurs, offerts par M. Maurice Jeanneret, ont été gagnés par MM. H.-J. Lemieux et Philippe Girard.

Invité à dire quelques mots, S. H. le maire Levasseur a souligné le magnifique travail de la Société Horticole qui, en deux ans, a complètement changé la ville en l'embellissant dans tous ses coins. Il a ajouté que ces améliorations sensibles étaient admirées dans toute la région, alors qu'on citait la ville d'Alma comme une des plus propres et des plus belles de la région. Il a félicité le Jeune Commerce d'avoir eu cette heureuse initiative qui mérite l'encouragement du Conseil de ville.

M. Le Maire a ajouté que la ville collaborait particulièrement en mettant au service de toute la population un architecte paysagiste qui fournit les plans gratuitement pour tous les parterres. "Dans quelques années", ajouta M. le maire, nous aurons la plus belle ville de la région, avec la coopération des propriétaires". Le premier magistrat d'Alma félicita tous les gagnants et les encouragea à continuer leur beau travail.

A la Commission scolaire de Rivière-du-Moulin

Lors de sa séance d'hier soir, la Commission Scolaire de la Rivière-du-Moulin a étudié le projet d'organiser des patinoires dans la cour des écoles de la municipalité.

A sa prochaine assemblée, qui aura lieu le 28 prochain, la Commission donnera des précisions à ce sujet.

La marée

Marée haute: 3 h. 53 a.m., 13 p.m. 6 et 3 h. 59 p.m., 16 p.m. 3. Marée basse: 10 h. 24 a.m., 2 p.m. 4 et 11 h. 22 p.m., 2 p.m. 4. (Heu-)

LE DRAME DE KENOGRAMI

Une violente dispute de ménage s'est terminée hier soir par un coup de fusil dans une demeure du No 5 rue Price à Kénogami.

A la suite de cet échange de coup de feu, le mari, Byran Yanocko, a été hospitalisé d'urgence à Notre-Dame de l'Assomption de Jonquières où il repose actuellement entre la vie et la mort.

On ne sait pas encore les circonstances qui ont déclenché ce bouleversant drame familial, mais ce matin, la Sûreté provinciale détenait la femme Yanocko pour fin d'interrogatoire.

Les voisins qui nous avons interrogés ce matin par téléphone, déclarent qu'ils ont à peine eu connaissance du drame, qui est arrivé vers 10 heures p.m. Les époux Yanocko âgés d'une quarantaine d'années ont deux enfants, un garçonnet de 14 ans et une fillette de 11 ans. La femme se nomme Elange Desbiens.

Peu après le drame, les agents Pierre Rangier et Fernand Arnaud de la police municipale de Kénogami, se sont rendus sur les lieux. Ils transportèrent immédiatement le blessé à l'hôpital Notre-Dame de l'Assomption où le Dr Roméo Gagnon pratiqua d'urgence une intervention chirurgicale.

C'est l'agent Adrien Boisvert, de la Sûreté provinciale, qui dirige présentement l'enquête. Mme Yanocko est détenue comme témoin important dans cette affaire.

Des voisins immédiats, M. Louis Arseneault et M. François Martin, nous ont déclaré ce matin qu'ils étaient absents de leur demeure au moment du drame et qu'ils n'ont appris la nouvelle qu'en rentrant.

Le chef de la Sûreté municipale de Kénogami, Albert Arguin, que nous avons rencontré quelque temps après le drame, n'a rien voulu révéler, se contentant de déclarer que la femme Yanocko avait été remise entre les mains de la Sûreté provinciale qui est chargée de mener l'enquête dans cette affaire.

Création d'une Ligue de Moralité à Alma

Deux jeunes gens accusés de fraude

Deux membres d'une même famille, résidant à Chicoutimi-Nord, comparaissent, hier matin, devant le juge Louis-René Lagacé, de la Cour des Sessions de la Paix sous l'accusation de fraude dans un magasin de notre ville.

L'un des deux inculpés a été trouvé coupable à la suite de son procès sommaire qui s'est déroulé, hier matin. Il était accusé de s'être porté frauduleusement acquéreur de la marchandise estimée à \$89 chez J.-G. Boivin de Chicoutimi. L'inculpé devait connaître sa sentence ce matin.

Son frère, accusé du même délit et au même endroit, doit subir son procès ce matin en Cour des Sessions de la Paix. Il est accusé de fraude pour une valeur de \$90.

Clinique régionale du Jeune Commerce à Alma samedi

Alma (DNC) — Des Chambres de Commerce de toute la région se réuniront à Alma, samedi le 19 novembre, pour une grande clinique régionale. Cette soirée d'étude sera sous la présidence de M. Jean-Yves Paré, délégué de la Fédération provinciale du Jeune Commerce.

On remarquera également parmi les invités, M. Louis Reid, vice-président national et M. Jean-Paul Dufour, administrateur régional.

La soirée débutera à 8 h 30, en l'hôtel de ville d'Alma et tous les membres des Chambres de la région sont cordialement invités. Cette invitation s'adresse spécialement aux membres du bureau de direction de chaque Chambre ainsi qu'aux membres du personnel.

Initiative de M. Paul Deschênes

Lors de la prochaine assemblée du bureau de direction du Jeune Commerce de notre ville, M. Paul Deschênes, premier vice-président, aura l'occasion de présenter un travail de longue préparation sur la formation au sein du Jeune Commerce d'un club d'investissement.

Inauguration d'une école de 14 classes à Kénogami

Kénogami (DNC) — Une nouvelle école vient d'être mise à la disposition des élèves de la paroisse Ste-Cécile de Kénogami. La construction de cette école remonte au printemps dernier, mais elle avait été annoncée dès l'automne de 1954.

Le coût des travaux s'élève à près de \$300,000 comprenant une école de 14 classes, une résidence pour le personnel religieux enseignant, ainsi que l'embellissement du terrain.

Les élèves de la 14ème à la 18ème année inclusivement ont été installés dans cette nouvelle école dès lundi matin. Seuls les écoliers qui fréquentent les classes de 1ère, 2ème et 3ème années, ainsi que les étudiants qui suivent le cours commercial dans l'école temporaire de la rue Du-

La Ligue de Moralité d'Alma a commencé tout de suite son travail. Si l'on en juge par l'enthousiasme des directeurs, la Ligue poursuivra un travail vraiment fructueux, susceptible de rencontrer les directives de Mgr l'Evêque.

M. J.-L. Barrette a été élu président de la nouvelle ligue. Il aura comme principaux collaborateurs, M. J.-Henri Potvin, vice-président; M. René Paige, secrétaire-archiviste; M. J.-J. Fortin, secrétaire; Me Dominique Lapointe, conseiller juridique; M. l'abbé Roland Larouche, aumônier.

Les autres directeurs sont M. Henri Pilote (Ligue des Propriétaires), M. Léonard Pédneault (Ligue du Sacré-Coeur), M. Jean-Paul Bouchard (Chevaliers de Colomb), M. Roch Tremblay (Les Syndicats), Me Raymond Lapointe (Société St-Jean-Baptiste), le chef Antoine Lavoie, M. Roland Ouellet (Jeune Commerce), M. Maurice Paradis (Chambre de Commerce), M. Léopold Grenon, orienteur professionnel et M. Raoul Morissette (Garde du Sacré-Coeur).

La Ligue de Moralité d'Alma a commencé tout de suite son travail. Si l'on en juge par l'enthousiasme des directeurs, la Ligue poursuivra un travail vraiment fructueux, susceptible de rencontrer les directives de Mgr l'Evêque.

Les RR. FF. du Sacré-Coeur sont installés dans leur nouvelle résidence depuis près de deux semaines déjà. L'ouverture de cette école a amené la fermeture de 2 classes, situées temporairement dans des locaux provisoires.

Probablement la dernière avant l'élection générale

Par RICHARD DAIGNAULT de la Presse Canadienne
QUEBEC (PC) — On prévoit que les discours du trône, qui inaugureront aujourd'hui la session provinciale, exposeront une politique de coopération avec les autorités fédérales.

"La coopération dans le respect de nos droits", telle est la formule employée récemment par le premier ministre, l'hon. Maurice Duplessis, pour exposer la politique révisée de son gouvernement de l'Union Nationale.

Il appert que M. Duplessis, qui commencera aujourd'hui sa 30e session législative, donnera un caractère plus officiel à sa nouvelle politique au moyen du discours du trône.

La session, la quatrième de la 24e législature depuis la Confédération, sera probablement la dernière avant les prochaines élections provinciales, attendues en juillet prochain.

Pompe traditionnelle
L'ouverture de la session, l'un des plus brillants événements sociaux de Québec, se fera avec la pompe traditionnelle et sera marquée par une salve de canons tirée des murs de la Citadelle.

Un peu avant 3 heures de l'après-midi, une garde d'honneur de l'armée canadienne en uniforme de campagne prendra place devant "La Porte du Sauvage" et sera passée en revue par le lieutenant-gouverneur Gaspard Fautoux, qui portera le chapeau à plumes et l'uniforme brodé d'or.

La province de Québec est la seule au Canada qui ait encore deux chambres législatives et le discours du trône sera lu dans la salle du Conseil législatif ou Chambre haute.

Au Conseil législatif
Il sera lu d'abord en français, puis en anglais, tandis que M. Duplessis et l'hon. Osmé Gagnon, ministre des Finances, se tiendront près du trône au milieu des juges de la Cour d'Appel du Québec, portant la toge noire et le tricorne, et des dignitaires de l'Eglise catholique.

On a aménagé plusieurs rangées de chaises dans la salle du Conseil afin d'assurer les quelque 600 invités à la séance d'ouverture et à la réception traditionnelle qui suit.

Nouvelle attitude

La nouvelle politique de coopération soulignée en ces derniers mois par le gouvernement québécois est une conséquence de la conférence préliminaire fédérale provinciale tenue en avril dernier et de la plus récente conférence qui a eu lieu en octobre.

La province de Québec est la seule qui ait constamment refusé de "louer" ses droits à l'imposition directe en retour de subsides fédéraux. M. Duplessis a affirmé que son gouvernement n'accepterait jamais de subsides en échange des droits de taxation, quelle que soit la formule.

Toutefois, à la récente conférence, le gouvernement fédéral a présenté un plan selon lequel la province pourrait percevoir ses propres impôts, comme elle le fait maintenant, et recevoir un paiement de péréquation que les autorités fédérales évaluent à \$40,000,000 par année et M. Duplessis, à environ la moitié de ce montant.

M. Duplessis n'a ni accepté ni rejeté ce plan. Mais il a évité de prendre des attitudes hostiles comme il l'avait fait depuis dix ans.

Il est improbable que le discours du trône contienne des détails spécifiques concernant la politique du gouvernement à ce sujet, mais il (suite à la 12ème page)

TI-FRIL



était un as au hockey

Pensez que je connais ça, du hockey, hein! Quand j'étais petit, j'étais reconnu comme le Georges Vézina de mon quartier. Ah, oui! Même que le frère à l'école, il trouvait que j'étais bien meilleur en hockey qu'en arithmétique.

De nos jours, on n'avait pas tout l'attrail de grands joueurs d'aujourd'hui. Mais on s'amusaient pas mal et on devenait même des as.

Une patinoire, c'était pas compliqué. Du moment que ça gelait, on était correct! On n'avait qu'à tasser la neige sur les bords dans la cour chez Ti-Paul et le tour était joué. On se faisait un carré de vingt pieds et on avait notre "ronde".

Comme matériel de jeu, c'était guère plus compliqué. Un "puck", on trouvait ça dans la rue après le passage d'un cheval qui avait bien mangé, des journaux pliés nous faisaient de bonnes jambières et avec nos patins à lame, on se moquait bien de ceux qui avaient seulement des patins à deux lisses!

Avec le temps, le hockey, comme toute chose, s'est modernisé. Et en se modernisant, il a gagné de la vitesse. C'est rendu que c'est un vrai "ice-show". Pensez pas que Georges Roy, il file pas une affaire rare!

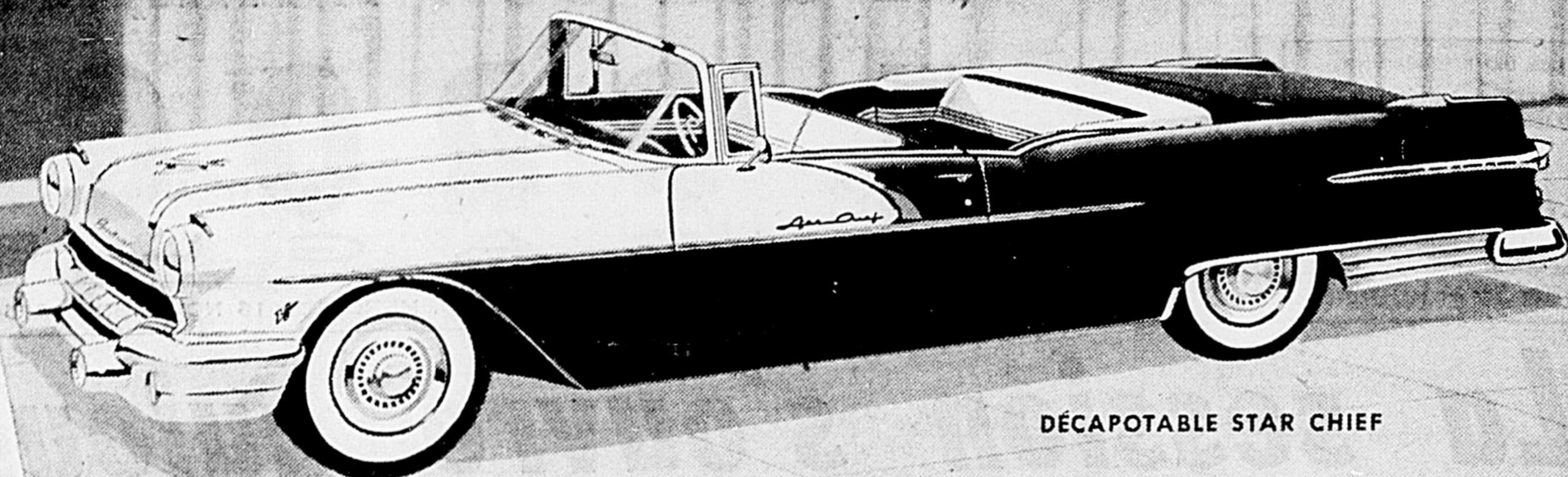
Et puis que dire de la manière de jouer! Les fameux "slap-shot" de Gerry Glauze sont tout un spectacle. Un sport rude, le hockey exige des joueurs beaucoup d'habileté à manier le bâton, le poing et la langue. A mon avis, c'est le sport le plus complet. Il renferme à la fois le jeu de goudet, la lutte, la boxe, le golf, la course, le rugby, le baseball et souvent même l'escrime. Un bon joueur doit posséder aujourd'hui tous ces sports et les mettre en valeur au bon moment.

Tout ça me vient à l'esprit en pensant que ce soir, nos Saguenéens vont jouer une bonne partie au Collège. Ça fait un bon petit bout de temps que je me suis permis une soirée au hockey, j'ai eu à profiter.

Contre des Lions, nos Saguenéens devraient se montrer aussi imposant que Daniel quand il est descendu dans la cage aux lions, il les a apaisés. C'est ce qu'on va voir ce soir.

A demain

*La voici...
la superbe*
Pontiac 56

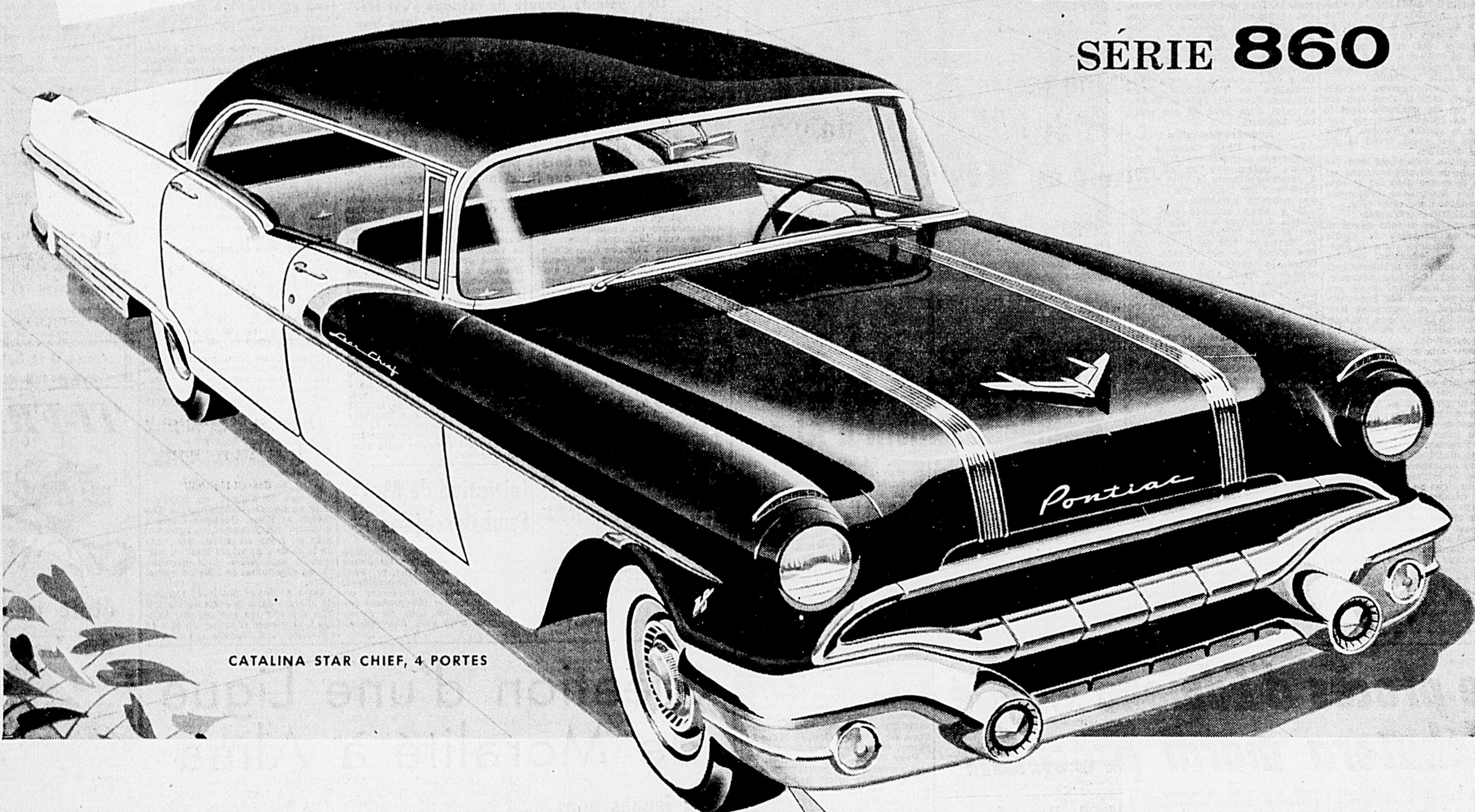


DÉCAPOTABLE STAR CHIEF

SÉRIE STAR CHIEF

SÉRIE **870**

SÉRIE **860**



CATALINA STAR CHIEF, 4 PORTES

Nous présentons UNE MERVEILLEUSE
"CRÉATION AUTOMOBILE"
GENERAL MOTORS

L'alliance d'une nouvelle Strato-Flight Hydra-Matic
avec le Strato-Streak V-8 Pontiac de 227 CV
donne une performance tellement exceptionnelle qu'il
faut en faire l'essai pour y croire.

D'une jeunesse, d'une fougue et d'un élan irrésistibles,
la prodigieuse Pontiac 1956 vous invite à prendre
son volant.

Le jour où vous accepterez cette pressante invita-
tion sera le plus grand jour de votre vie d'automobi-
liste... parce que cette voiture est vraiment
formidable.

Dans la série "Star Chief", cette merveilleuse
création automobile General Motors allie ces deux

facteurs de grand rendement les plus perfectionnés
de toute l'industrie automobile:

1. Un nouveau moteur Strato-Streak V8 à grand
alésage, de 227 chevaux-vapeur.

2. Une nouvelle transmission Strato-Flight Hydra-
Matic* ultra-douce qui donne à la voiture un allant
prodigieux sans causer la moindre vibration ou trépida-
tion, à quelque vitesse que ce soit.

Elle passe de la vitesse de départ à la plus vive
allure avec la silencieuse aisance d'un planeur en
plein vol. Ralenti idéal pour les arrêts, accélération fou-
droyante pour les doublages sûrs. Votre seul effort,
c'est une légère pression du pied sur l'accélérateur.

Toute cette puissance et cette souplesse s'accom-
pagnent d'une élégance et d'un luxe nouveaux dans
la voiture la plus remarquable du Canada, avec ses
nouveaux gros freins ultra-sûrs, sa tenue de route

irréprochable et ses virages de tout repos.

Pour bien connaître tous les avantages de ces
voitures, prototypes des autos de l'avenir, il faut les
voir et les conduire. Venez voir ces luxueuses et
nouvelles décapotables Catalina à toit rigide et à
quatre ou à deux portes. Faites l'essai de ces prodi-
gieuses Pontiac.

Vous aimez les voitures fougueuses? Alors c'est
une Pontiac qu'il vous faut! * En supplément

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

EN MONTRE MAINTENANT • VOYEZ-LA ET CONDUISEZ-LA AUJOURD'HUI!

BOIVIN & FILS AUTO, LIMITÉE

31, RUE JACQUES-CARTIER
CHICOUTIMI

NOS REPRESENTANTS
Gérant du tirage: Jean-Marie L'Heureux —
Tél.: Bureau: 4-4474 - Rés.: 4-5074
CHICOUTIMI: — Tél.: 4-4474 — 316 rue Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: —
Yves Villeneuve — Tél.: 2-5691 — 73 St-Pascal
ARVIDA: Georges Falaize — Tél.: 8-5714 — 129 Régina
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: —
Jos.-Edouard Dufour — Tél.: 4-8714

LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1955

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: (bureau: 4-4474 - Chef des nouvelles: 4-2661)
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 36 Louis-Hébert
Tél.: 2-2424
ALMA: Paul Tremblay — 81, rue du Sacre-Coeur — Tél.: 2-2422
ARVIDA: Georges Falaize — 129 Régina — Tél.: 8-5714
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Clermont Carrier — 216, 2e rue
Tél.: 4-8714
ST-FELICIEN: Rolande Potvin. Tél.: 425-J

Le désaccord s'aggrave à Genève

Hold-up raté à la Banque Royale d'Inverness, Qué.

QUEBEC (PC) — Un homme et une femme armés de revolvers ont effectué un hold-up de \$20,000 dans une banque d'Inverness, mardi. La Sûreté provinciale a recouvert la somme précipitée quelques instants plus tard en arrêtant les deux suspects à Plessisville.

On a révélé qu'un commis de la banque a donné la chasse aux voleurs et fait feu à cinq reprises dans leur direction, alors qu'il les suivait dans son automobile.

Le gérant de la banque, M. Cruickshank, qui fait partie de l'association des clubs de tir de la province de Québec, a déclaré à la Presse Canadienne, au cours d'une conversation téléphonique, qu'il réussit à toucher l'auto des fugitifs quand il fit feu, avec son revolver, à travers une fenêtre de la banque.

En dehors de la banque, il rencontra deux chasseurs, Adrien Côté et Irénée Lachance. Ce dernier avait sa carabine. Les trois hommes donnèrent donc la chasse aux voleurs dans l'automobile de M. Lachance.

Et M. Cruickshank de raconter comment l'auto fut arrêtée à la barricade gardée par le constable Beaudet.

"Nous étions juste derrière eux et nous les couvrons," dit le gérant.

M. Cruickshank est à la succursale d'Inverness depuis 12 ans. Bien qu'il soit un vieux tireur, l'expérience qu'il vient d'avoir est sa première du genre.

Enquête mondiale sur le trafic des narcotiques

MONTREAL (PC) — La saisie de 31 livres d'héroïne pure à Montréal, la semaine dernière, a déclenché une enquête à travers le monde, ont dit mardi les autorités de la gendarmerie royale.

Les narcotiques, évalués à \$10,000,000 sur le marché clandestin, ont été trouvés cachés dans une cabine d'un cargo français, le Saint-Malo, jeudi dernier.

Le point central de l'enquête est l'Organisation de police internationale, Interpol, qui a son principal bureau dans la banlieue de Paris.

La gendarmerie souligne que deux faits dans la saisie indiquent à coup sûr qu'il s'agit d'une combine internationale de trafic illégal.

On note d'abord le refus catégorique du suspect détenu à fournir des renseignements à la police. De plus, on souligne qu'aucun groupe d'individus, ou même un petit réseau international, ne pourrait se permettre de risquer un tel montant dans un transport ordinaire.

(suite à la 12ième page)

ON RECHERCHE UN LOGEMENT À LOUER

Moderne et chauffé, quatre ou cinq pièces meublées ou non, à Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, ou Chicoutimi-Nord. Téléphonez à 4-1582, M. Denizet.

PHARMACIE GIRARD Téléphone 4-4912
375, AVE. MONTCALM, PRES DU COIN PRICE, CHICOUTIMI

- Prescriptions remplies avec soin.
- Livraison gratuite dans tout Chicoutimi.
- Coupons de primes avec chaque achat.
- Commandes postales expédiées port payé.

LA VOICI! la toute nouvelle Toni inodore! soyeuse! plus facile! COMME IL SE DOIT!

ORDINAIRE \$2.00
SUPER OU ULTRA-DOUCE \$2.00

ET LA NOUVELLE Tip Toni \$1.25

Demandez le SIROP B-A TRAITEMENT Z-M

Contre bronchites, toux opiniâtres, affections des voies respiratoires, etc.

Employez le Contre la grippe, maux de tête, malaise général, état fébrile, etc.

White Rain Pour des cheveux brillants et frais... servez-vous de White Rain le shampoing parfait!

Exonant Shampoing-Lotion par Toni

Trois formats \$1.25 — 75¢ — 45¢

Ces images de Nicolet restent un document humain



Nos Yeux se sont accoutumés à voir depuis lundi, l'immense trou laissé par l'effacement de terrain à Nicolet où six édifices se sont engloutis. Mais à chaque fois, ce visage de la désolation nous donne un haut-le-cœur et une impression de profonde sympathie à l'endroit des sinistrés ne peut nous laisser indifférents. (CPC).

La Cour Suprême impose une amende à trois policiers de la Sûreté et donne gain de cause à un Témoin de Jéhovah

Par BERNARD DUFRESNE de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a enjoint mardi trois officiers de la Sûreté provinciale du Québec à payer \$2,000 de dommages à M. Esmyn Chaput, un adepte du Témoin de Jéhovah, pour avoir interrompu une assemblée religieuse à la résidence de ce dernier.

Les neuf juges de la Cour suprême ont été unanimes en déclarant cet acte illégal. L'un d'eux, le juge C.H. Locke, a même été plus loin en qualifiant de "criminelle" l'intervention des policiers Edmond Romain, Linden Young et Roger Chartrand, qu'il considère passibles de poursuite et d'emprisonnement.

La Cour suprême ne s'est cependant pas prononcée, dans son jugement unanime, sur la validité de la loi du Magistrat de la province de Québec qui permet aux policiers de se disputer, selon la Cour Supérieure et la Cour d'Appel.

Loi ultra vires?

Ces deux tribunaux provinciaux ont d'avis que la loi en question garantit l'immunité des policiers impliqués s'il ont agi de bonne foi et conformément aux ordres de leurs supérieurs.

La Cour suprême a cependant refusé de se prononcer sur ce point, étant donné que le procureur des policiers avait affirmé qu'il ne comptait pas les défendre en invoquant cette loi. Elle a décrétoé en conséquence que la loi en question n'accorde aucune protection aux agents et que sa validité ne saurait être mise en jeu dans cette cause.

Cette décision avait été rendue le printemps dernier, lors de l'inspection de l'appel en Cour suprême. Elle avait eu pour effet de réduire cette cause au niveau d'une simple poursuite en dommages.

M. Chaput avait tout d'abord cherché à se faire payer \$5,000 en dommages par les officiers. Il n'obtint cependant pas gain de cause devant les tribunaux provinciaux et décida de s'adresser à la Cour suprême qui a renversé ces décisions.

Sources du procès

C'est le dimanche après-midi, 4 septembre, 1949, que les agents Romain Young et Chartrand interrompirent à Chapeau l'assemblée religieuse qui a donné lieu à ce procès retentissant. Ils avaient alors dispersé les 35 personnes présentes chez M. Chaput et s'étaient emparés d'une bible et d'autres écrits religieux. Les agents avaient aussi escorté un ministre évangéliste, le révérend Alvin Gothold, d'Ottawa, jusqu'au quai d'un traversier de l'Outaouais, l'obligeant à s'embarquer immédiatement pour Pembroke, en Ontario.

Aucune accusation n'avait cependant été formulée contre les personnes présentes à ce meeting.

Décision historique

L'avocat de M. Chaput, Me Glen How, de Toronto, a affirmé à la suite du jugement de la Cour suprême "qu'il s'agit d'une nouvelle décision historique de la part de ce haut tribunal qui, en revisant de tels procès des Témoin de Jéhovah, a étayé une fois de plus les libertés de tous les citoyens canadiens".

Me Howe a ajouté que huit autres causes des Témoin de Jéhovah sont présentement en suspens devant les tribunaux de la province de Québec et qu'elles seront probablement affectées par ce jugement historique.

Le procureur des trois officiers, Me Avila Labelle, de Hull, a révélé de son côté qu'il ne contestera pas la décision devant le Comité judiciaire du Conseil privé auquel il pourrait s'adresser, le procès en question ayant été institué devant les tribunaux québécois avant l'abolition des appels au Conseil privé, en décembre 1949.

Raisons invoquées

Un catholique de la province de Québec, le juge Robert Taschereau, qui avait rédigé les principales raisons invoquées par la Cour suprême dans sa décision, a affirmé "que la conduite des agents provinciaux était fort reprehensible".

"M. Chaput avait le droit inaliénable de convoquer une assemblée chez lui," a-t-il déclaré.

Le juge Taschereau a poursuivi: "Il n'y a pas de religion d'Etat dans notre pays. Toutes les religions sont sur un pied d'égalité et les catholiques, tout comme les protestants, les juifs et autres adeptes de diverses dénominations religieuses, jouissent de la liberté de pensée la plus absolue qui soit. La conscience de chacun est une affaire personnelle et ne concerne personne d'autre."

"Il serait déprimant de penser, a-t-il poursuivi, qu'une majorité puisse imposer ses vues religieuses à une minorité et ce serait une erreur choquante que de croire qu'un individu sert son pays ou sa religion en niant à la minorité d'une province les mêmes droits que tout individu peut réclamer comme siens dans les autres provinces."

Un Rockfeller Center à Montréal

MONTREAL (PC) — Des pourparlers relatifs à la construction d'un centre d'affaires d'une valeur de \$125 millions à Montréal sont présentement en cours.

C'est ce qu'on a appris mardi soir dans la métropole où l'on a précisé que le centre projeté ressemblerait au célèbre Rockfeller Center, de New-York.

Un "accord de principe" aurait été conclu entre les autorités du National Canadian et la société Webb and Knapp Inc., de New-York, à ce propos. Cette dernière société spécialisée dans l'immobilier espère ériger le centre en question en créant une firme canadienne à chartre nationale.

Des porte-parole du National Canadian de la Webb and Knapp ont cependant affirmé qu'aucune entente définitive n'a été conclue jusqu'ici. Ils ont par contre admis que des pourparlers se poursuivent de ce sujet depuis plusieurs mois déjà.

Le nouveau centre d'affaires serait situé au nord de la rue Dorchester, face à la gare centrale. Le National Canadian est propriétaire de l'espace qui s'y trouve à l'embouchure du tunnel sous la montagne.



Il est triste ce spectacle d'un évêque qui contemple les ruines de son palais épiscopal, S. Exc. Mgr Martin n'a plus que son courage. Avec esprit de foi, il s'abandonnera à la Providence et redonnera confiance à ses ouailles. (CPC).

Le nouveau président de l'Argentine tue dans l'oeuf un projet de grève générale

BUENOS-AIRES (PA) — La ruée que le président provisoire d'Argentine, M. Pedro Aramburu, a adoptée à l'égard de la Confédération générale du travail en a sapé les fondations et occasionné mardi la mort dans l'oeuf d'une grève nationale.

Les chefs péronistes de la CGT avaient donné à leurs six millions de membres l'ordre de cesser tout travail à minuit lundi. Mais beaucoup plus nombreux que les autres, les ouvriers antipéronistes ont fait avorter cette ébauche de grève.

Tout roulait normalement dans Buenos-Aires ainsi que dans les autres centres urbains. Les services publics ont fonctionné sans interruption, les journaux ont paru et les magasins ont ouvert leurs portes.

La fin d'un règne

Les milieux gouvernementaux laissent entendre que le régime Aramburu, à peine âgé de trois jours, se propose d'imposer de sévères sanctions — comme les congédiements massifs — aux ouvriers qui ne retourneront pas au travail. Il a déjà appréhendé une vingtaine des dirigeants de la CGT qui avaient tramé la grève.

Aramburu lui-même a déclaré à la presse que la grève n'avait "de motifs que purement personnels ou politiques" et qu'elle était par conséquent illégale.

Le boycottage en règle qu'a réalisé mardi la faction des "ouvriers libres" signifie probablement la fin prochaine sinon déjà accomplie du despotisme péroniste au sein de la gigantesque organisation syndicale dont Peron avait fait la plus puissante de ses armes politiques.

Parachèvement de la route Trans-Canada d'ici 1961

OTTAWA (PC) — Ce n'est pas sans certaines protestations que les provinces canadiennes, à l'exception du Québec, ont accepté mardi une nouvelle proposition du gouvernement fédéral visant au parachèvement de la route transcanadienne d'ici 1961.

Les provinces étaient toutes représentées, sauf Québec, aux pourparlers de deux jours qui se sont terminés mardi à Ottawa. On sait que le gouvernement de M. Duplessis a refusé de participer au projet fédéral pour la construction de la route transcanadienne mise à exécution en 1950. Cette route aux tiers parachévée mesurera éventuellement 4,580 milles, de Saint-Jean, Terre-Neuve, à Victoria, en Colombie-Britannique.

L'entente intervenue mardi prévoit le maintien de la formule originale du gouvernement central en vertu de laquelle l'Ontario s'engage à payer la moitié du coût de construction de la route transcanadienne.

Lettrés de créances retardées de nouveau

BUENOS AIRES (PC) — La présentation des lettres de créance du nouvel ambassadeur canadien en Argentine a été retardée pour une deuxième fois.

L'ambassadeur, M. Philippe Picard, devait présenter ses lettres de créance au président Lonardi jeudi dernier mais la cérémonie a été contremandée à cause de nombreuses conférences politiques qu'avait à tenir M. Lonardi.

La cérémonie avait alors été fixée à aujourd'hui. Mais le bureau présidentiel de presse dit que la présentation a de nouveau été retardée par suite du changement de président dimanche. Une nouvelle date sera fixée plus tard.

La conférence des 4 Grands se terminerait aujourd'hui

GENEVE (Reuters) — Moins de 24 heures avant la fin de leur conférence, les ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands sont encore en désaccord sur tous les sujets.

Au cours de deux séances tenues mardi, ils n'ont pu faire de progrès sur les trois problèmes à l'étude: la sécurité européenne et la réunification allemande, le désarmement et l'amélioration des contacts entre l'Est et l'Ouest.

M. Molotov a causé une surprise de la 11e heure en soumettant de nouvelles propositions sur les trois sujets, que les ministres discutent sans succès depuis trois semaines.

Les puissances occidentales ont repoussé une proposition visant à améliorer les relations entre l'Est et l'Ouest; un projet de déclaration sur le désarmement a été jugé inacceptable et un projet de déclaration établissant les points d'accord et de désaccord au sujet de la sécurité européenne et l'unification allemande sera étudié aujourd'hui.

Communiqué final

Les ministres tiennent aujourd'hui leur dernière séance afin de préparer un communiqué et de prononcer leurs déclarations finales. Le projet soviétique relatif à la sécurité européenne sera étudié en rapport avec le communiqué final.

Cette proposition prévoit que les quatre puissances notent leurs points d'entente, par tic u l i è r e m e n t au sujet de la sécurité européenne, et qu'elles s'engagent à utiliser la force armée et à soutenir l'entente sur la nécessité de réduire les armements, de prohiber les armes atomiques et d'établir un "contrôle efficace".

Les quatre ministres ont consacré environ sept heures mardi en vaines discussions.

Echec évident

Il apparaît que les Russes veulent indiquer au monde que la conférence des Quatre Grands sont encore en désaccord sur tous les sujets.

Les deux côtés jouent sur les positions qui seront prises dans le communiqué final.

Au sujet de la déclaration russe relative au désarmement, on dit dans les délégations occidentales qu'elle tend à présenter un tableau de la situation plus optimiste qu'il ne l'est en réalité.

En fait, rien ne saurait déguiser l'impasse des ministres sur tous les sujets à l'ordre du jour. Le communiqué final ne pourra empêcher de refroidir les espoirs suscités par la conférence "au sommet" de juillet dernier.

Les délégués occidentaux en viennent à la conclusion que la Russie n'a pas l'intention de lever le rideau de fer ou de relâcher son emprise sur l'Allemagne de l'est.

Accueil triomphal du sultan rentré au Maroc

RABAT (Reuters) — Un demi-million de fiers Berbères s'acheminaient mardi vers la capitale du Maroc pour assister au retour triomphal du sultan Sidi Mohammed Ben Youssef, aujourd'hui.

La poussière et les cris joyeux annonçaient l'arrivée des Berbères, qui sont descendus des montagnes et ont traversé les déserts pour apporter des cadeaux — de l'encens et des carabines — au sultan qu'ils ont aidé à exiler il y a 27 mois.

Les troupes françaises montées dans des chars d'assaut et des véhicules blindés se tiennent prêtes à réprimer des émeutes possibles. Certains groupes extrémistes ont menacé de continuer les attaques terroristes tant que le Maroc n'aura pas obtenu son indépendance totale de la France.

Des chasseurs à réaction français escortèrent l'avion de Ben Youssef dans son envolée de Paris à Rabat.

Imposant cortège

On dresse des tentes sur la parcours de sept milles qui suivra le sultan entre l'aéroport et le palais impérial. Il voyageera dans une automobile ouverte, escortée des gardes du palais en uniforme écarlate. Les chefs nationalistes précéderont le sultan dans des camions munis de haut-parleurs et ils demanderont aux foules de rester calme.

Des autobus transportant la famille du sultan et ses 21 concubines feront partie du cortège.

Cinq grandes arches, drapées des couleurs rouge et vert du Maroc, ont été érigées sur le parcours. Des portraits du sultan sont suspendus à la plus grande partie des édifices.

Fêtes populaires

Des comités établis par les nationalistes ont organisé des fêtes en plein air. Ils ont demandé aux gens d'apporter des tapis, des chaises, des tables, des appareils de radio, des instruments de musique et des vivres.

On dansera sans arrêt dans les rues au cours des célébrations. Des compositeurs amateurs ont écrit des chansons faisant l'éloge du sultan.

Plusieurs moutons seront immolés rituellement pour être mangés vendredi, anniversaire de l'ascension du sultan en 1927.

On a peint en rouge les sabots de plusieurs chevaux et chameaux, selon une antique tradition.

N'allez pas commettre l'erreur de vous choisir un manteau de fourrure avant d'avoir vu celui du Royauté de l'élégance! En plus du choix et de la qualité retenez bien que tous les manteaux de fourrure de Lessoré sur la Côte sont actuellement réduits.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3097

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Grand spécial EN PRIMEUR

Sous le plus grand chapiteau du monde
version française en couleurs de: "Greatest Show On Earth" avec BETTY HUTTON, CORNEL WILCOX, DOROTHY LAMOUR, JAMES STEWART

CE FILM PASSERA AUX PRIX REGULIERS
SUJETS COURTS ET NOUVELLES

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: 4-5460

AUJOURD'HUI JEUDI — VENDREDI

Programme double:

PAS DE CONGE PAS D'AMOUR
avec VAN JOHNSON et MARIE WILSON — aussi —

SANTA FE
en couleurs avec RANDOLPH SCOTT et JANIS CARTER

Sujet court

THÉÂTRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3138

AUJOURD'HUI JEUDI — VENDREDI

Programme double en PRIMEUR à CHICOUTIMI:

LE GUEPIER
version française avec GEORGES MURPHY et VIRGINIA GILMORE (99 minutes) 1h. p.m., 4h. 30 p.m., 8h. 05 p.m. — aussi —

MAGNIFICENT MATADOR
grand film d'actions CINEMASCOPE EN COULEURS avec MAUREN O'HARA et ANTHONY QUINN (94 minutes) 2h. 35 p.m., 6h. 10 p.m., 9h. 45 p.m.

Nouvelles d'Actualité

CHICOUTIMI, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1955

Carrières pour nos jeunes

La complexité croissante de l'industrie moderne exige une grande diversité de spécialités techniques chez les ingénieurs. Jusqu'en 1800, la profession se consacrait presque exclusivement au génie civil: chemins, canaux, barrages, quais, bâtiments. De nos jours, les grandes spécialités embrassent les ponts et chaussées, l'électricité, l'industrie, la métallurgie, les mines, la chimie, la mécanique, avec des spécialisations poussées comme la céramique, les pétroles, la géologie, les appareils sanitaires et l'aéronautique. Ainsi actuellement, pour construire une usine moderne de fabrication chimique, il faut des ingénieurs de plus de cent spécialités différentes. C'est dire l'importance de cette profession dans notre monde d'aujourd'hui et l'importance encore plus grande dans l'avenir.

Or où en sommes-nous en ce domaine où nos jeunes devraient s'immiscer pour assurer un brillant avenir. Tous n'ont sans doute pas les talents nécessaires à la pratique de cette profession, mais nombreux sont ceux qui, actuellement se dirigent vers des professions encombrées, et qui en étant sagement orientés pourraient trouver dans le génie la carrière qui lui convient.

Selon un relevé fait il y a quelque temps déjà, le nombre des ingénieurs gradués par tout le pays depuis 1946 atteint les seize mille, dont un peu plus de huit cents au Canada français, soit environ 5.1% du total. Est-ce beaucoup dans un pays dont le développement économique est intense, dont les ressources naturelles sont partout mises en exploitation; dans un pays où la mise en oeuvre de nouvelles usines à l'outillage sans cesse plus perfectionné exige une main-d'oeuvre experte? Non, et il faudrait qu'un plus grand nombre de jeunes soit orienté vers ces carrières rémunératrices et prometteuses.

La pire situation, cependant, se trouve au Canada français. Ici, ce sont les professions

libérales qui attirent nos jeunes, non le génie. Nos universités comptent naturellement plus d'étudiants à ce cours qu'autrefois, mais nous continuons largement de rester en marge du développement de notre pays, de notre province.

Sur les huit cents diplômés depuis neuf ans, par exemple, nous en comptons 306 dans le génie civil, 202 dans l'électro-mécanique, 103 dans le génie électrique. Le reste groupe 84 ingénieurs-chimistes, 56 ingénieurs-miniers, 40 géologues et 21 ingénieurs-métallurgistes. Or nous n'avons aucun diplômé dans le génie mécanique, la physique, le génie administratif, aéronautique ou agricole. Comme on le voit, ce n'est pas là ce que l'on peut appeler une situation idéale. Et ce qui est encore plus déplorable, c'est que chaque année une proportion très infime des élèves qui ont terminé leur cours secondaire choisissent ces carrières.

Pourquoi nos jeunes s'en éloignent-ils? Serait-ce parce qu'ils les ignorent? Alors il faudrait les orienter, leur montrer les immenses avantages qu'ils y trouveraient. Les possibilités de succès sont d'autant plus nombreuses pour eux que chaque année l'industrie, le gouvernement, etc., réclament des ingénieurs sans jamais en trouver en nombre suffisant. On se plaint de l'embauchage d'étrangers dans les entreprises du Québec! Or, en voilà la raison. Pour mener à bien leurs projets, nos industries sont dans l'obligation d'aller chercher ailleurs les experts dont ils ont besoin. Que ce soit dans la mécanique, l'aéronautique, la physique, la métallurgie ou le génie civil, on manque d'ingénieurs. Il faudrait donc en tenir compte dans l'enseignement: favoriser les vocations scientifiques, pratiquer une politique d'orientation qui indique là où se trouvent les carrières de l'avenir pour la jeunesse. Car il faut à tout prix mettre fin à cette carence qui, avec d'autres facteurs, retarde l'émancipation du Canada français.

La tristesse selon Dieu produit un repentir salutaire qu'on ne regrette pas; la tristesse du monde, elle produit la mort. (11 Cor 7, 9) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

SYDNEY (PC)—Le chef du parti progressiste-conservateur, M. George Drew, a déclaré, dimanche, aux organisateurs de Cap-Breton que la tenue d'une élection fédérale, l'an prochain, n'est pas chose impossible.

La revue des livres

Sous cette rubrique notre journal présente chaque jour un livre que vous pouvez vous procurer à la Bibliothèque Publique de Chicoutimi. Nous vous donnons en plus d'une brève critique la cote morale de chaque volume telle que fournie par les Fiches bibliographiques.

HOMMES ET BÊTES De la brousse Australienne Jon. L. IDRIESS

Pour tous: SUIET: — Ce récit d'un chercheur d'or et d'étain dans la brousse australienne fait revivre avec intérêt toute la vie de certains autochtones, familles et amoureux du côté sauvage et primitif de l'existence. D'ailleurs, Yon L. Idriess n'est pas seul au cours de cette équipée: deux amis l'accompagnent. Ils l'initient à bien des secrets de ces terres, de ces forêts et de ces solitudes, et grâce à leur compétence, nous pénétrons dans un monde presque fermé pour les gens des villes. Nous suivons les prospecteurs et participons à leurs aventures. Et c'est toute la vie des animaux, des oiseaux et des insectes, comme aussi celle des plantes et des arbres de ces étendues farouches, qui nous est révélée dans sa variété, sa splendeur et son mystère. Nature profonde et violente, cruelle et brutale, bouleversante et d'une grandeur non dénuée de poésie. Nous apprenons aussi quel lien unit certains Australiens vivant encore comme de purs êtres de la préhistoire, à la nature même, aux arbres et aux animaux, comme à tous les genres de bêtes. Il y a là quelques pages et quelques réflexions d'une curieuse résonance. Le récit s'enrichit naturellement de chasses, de poursuites animales autant qu'humaines, d'anecdotes qui font bien connaître les coutumes de ces gens frustes et savants à la manière de détails moraux et folkloriques, dénotant la persistance de très anciennes coutumes et de très vieilles ruses, comme celle aussi de la psychologie simple autant que compliquée, venue des premiers ancêtres. Et tout ceci est évoqué dans la douceur de la jungle et selon la caprice de l'atmosphère: il s'y insère aussi une petite histoire sentimentale, brièvement rapportée.

VALEUR: — Ce qui se dégage de ce livre intéressant, c'est l'im-

L'abbé Adrien Bluteau a été nommé sec.-général de la Fédération des collèges classiques de la province

L'Assemblée générale de la Fédération des Collèges Classiques de la Province de Québec s'est tenue les 9 et 10 novembre à Villa Manresa, Québec.

47 des 52 supérieurs membres de la Fédération ont discuté pendant deux jours des problèmes de l'enseignement secondaire. Le discours de Mgr Réal Thomassin, président, a établi la situation actuelle de l'enseignement secondaire dans la province et la mission particulière des collèges classiques dans cette tâche. Le nombre des élèves a augmenté de 49% depuis 1945. Le clergé qui avait assumé seul pendant longtemps l'enseignement classique est maintenant aidé des frères et des laïques pour ce travail.

C'est par l'étude approfondie de tous les problèmes de l'enseignement secondaire, c'est par l'union harmonieuse de toutes les bonnes volontés, c'est par la qualité du travail, la compétence des maîtres que des jeunes gens pourront recevoir une éducation appropriée à des capacités et adéquate aux besoins de notre temps.

Les membres de la Fédération ont étudié spécialement le rapport d'une enquête d'opinions sur les collèges classiques et la situation des professeurs laïques dans les collèges classiques. Les données fournies par le secrétariat sur ces deux sujets actuellement à l'étude ont intéressé grandement les supérieurs qui ont décidé de pression que l'auteur nous communique, et avec bonheur, de cette vie demeurée en grande partie primitive. Le récit est alerte, le style vivant et coloré, un peu simple dans la traduction, mais accrochant bien les notes essentielles.

E. VAN LOO.

C'est le bon temps de vous acheter un manteau d'hiver si c'est un bon manteau d'hiver que vous achetez, c'est évident que vous passerez d'abord par le Royaume de l'Élégance où le choix dépasse les centaines. De plus, retenez bien que tous les manteaux d'hiver de Lessard sur la Côte sont réduits.



Abbé Adrien Bluteau

fructueuses et pour les institutions membres et pour la grande cause de l'éducation secondaire.

Les élections qui ont couronné l'Assemblée ont apporté des changements à la direction: le R.P. Germain-M. Lalonde, C.S.C., supérieur du Collège de Saint-Laurent, a été élu président général de la Fédération, succédant à Mgr Réal Thomassin, P.D., supérieur du Petit Séminaire de Québec, dont le terme d'office était terminé. Mgr Réal Thomassin a bien voulu demeurer au Conseil de la Fédération comme vice-président général. M. l'abbé Adrien Bluteau, prêtre du diocèse de Chicoutimi, attaché au secrétariat général à Saint-Laurent, depuis juillet dernier, a été nommé secrétaire général.

QUEBEC: Les conseils des deux sections sont ainsi constitués: Mgr Réal Thomassin, P.D., supérieur du Petit Séminaire de Québec, président. Mgr Marius Paré, P.D., supérieur (Suite à la page 11)

Protestation SINGAPOUR (Reuters) — Le ministre en chef David Marshall a câblé au secrétaire de la Conférence de la presse du Commonwealth que les membres de ce groupement n'auraient pas dû porter une accusation contre Singapour sans avoir, au préalable, vérifié tous les faits. Les délégués de la presse ont critiqué la législation parlementaire de Singapour parce qu'elle permet d'exclure tout journaliste coupable d'un compte rendu non fidèle. M. Marshall a expliqué que cette législation est actuellement à l'étude.

Progrès de la TV WASHINGTON (PA) — Deux experts en communications ont révélé, aujourd'hui, qu'une nouvelle technique, actuellement à l'étude, permettra peut-être de diffuser avant longtemps des programmes de télévision d'un continent à l'autre. La technique se serait montrée jusqu'ici d'une grande efficacité pour des émissions d'émotions sur des distances variant entre 100 à 1,000 milles.

d'une commission du Parlement de Singapour.

Je serai à la maison ce soir ... grâce à TCA



Quelle détente de voyager par Air Canada. Assuré d'être de retour à la maison dans quelques heures! Et vous n'avez pas à attendre pour trouver une place à table: Air Canada vous offre un succulent repas à titre gracieux. Faites immédiatement votre réservation en téléphonant à Air Canada.

Air Canada assure maintenant le service de l'aéroport du Saguenay à: QUEBEC, MONTREAL, NEW-YORK, TORONTO. Tous les jours (sauf le dimanche). Seulement 45 min. — 1ère classe: \$9.20. Tous les jours (sauf le dimanche). Seulement 2 heures — 1ère classe: \$17.85. Tous les jours (sauf le dimanche). Moins de 5 1/2 heures — 1ère classe: \$40.85. Tous les jours (sauf le dimanche). Moins de 5 heures — 1ère classe: \$41.85.

* Aucun pourboire * Aucun supplément * Le prix du billet comprend tout. * Départ de l'aéroport du Saguenay (Bagotville) à 3h.30 p.m. Renseignez-vous sur le service d'Air Canada vers Sept-Îles et sur la ligne de l'Ouest: Manitoba, Alberta et Colombie-Britannique. Adressez-vous à une agence de voyages ou aux bureaux d'Air Canada: Hôtel Chicoutimi — Tél.: 4-3818.

TRANS-CANADA AIR LINES

BIBERONS DU BÉBÉ Soda à Pâte Cow Brand

La Bible vous parle Appel à la vigilance

ACHETEZ AUJOURD'HUI... PAYEZ A L'OUVERTURE DU POSTE. GENERAL ELECTRIC Ultra-Vision LE LO-BOY \$379.95. LE ST-LAWRENCE L'ULTRA-VISION à son meilleur \$429.95. LE HUMBER MODELES ECONOMIQUES \$189.95. Georges Smith inc. MEUBLES 79 Racine, o. Chicoutimi Tél.: 4-3384

LA VOITURE ENCHANTÉE pour l'homme qui ira loin... NOUVEAU! A l'intérieur, vous trouverez plus de place, plus de confort et plus de style! Les nouvelles combinaisons de couleurs deux tons s'harmonisent aux teintes de la carrosserie et les nouveaux tissus à texture moderne sont rehaussés de motifs de haute mode. NOUVEAU! Transmission automatique à boutons-poussoirs, qui fonctionne comme par magie! Poussez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et ROULEZ! La transmission automatique Power-Flite à boutons-poussoirs est à votre disposition dans la De Soto, sans supplément de prix. NOUVEAU! Le cachet de demain rehausse la ligne des ailes arrière qui remonte audacieusement. Remarquez que le coffre arrière, très bas et incliné, souligne le style aussi hardi que nouveau. Venez essayer dès aujourd'hui, chez votre dépositaire, la nouvelle DE SOTO 1956. Tant de choses vous enchanteront quand vous prendrez le volant d'une De Soto 1956! D'abord, la commande magique de la transmission automatique. Poussez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et ROULEZ! C'est la nouvelle façon, absolument sans effort, de conduire. Et la nouvelle De Soto a une silhouette aussi moderne que demain, jeune et racée. La moindre de ses courbes longues et nerveuses est animée par son style élané. Et quel élan vous offre le moteur Fireflite De Soto, ce merveilleux nouveau V-8 de 255 chevaux-vapeur! Mais essayez vous-même la nouvelle De Soto 1956! Voyez votre dépositaire Dodge-De Soto. Ne tardez pas! CONSTRUITE AU CANADA PAR LA CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED. Votre dépositaire Dodge-De Soto vous invite à faire une randonnée d'essai au volant de cette magnifique voiture au style élané. Chicoutimi Automobile Ltée 1140 rue Price VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE DODGE-DESOTO LE PLUS PRES

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, donnez le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

Jeu, 17 novembre 1955

21 MARS AU 20 AVRIL — (BÉLIER) — L'excellente position de Jupiter et de la Lune favorise les nouvelles entreprises, les réalisations personnelles et les établissements durables.

21 AVRIL AU 20 MAI — (TAUREAU) — Aucun aspect inquiétant, mais les activités artistiques et les affaires personnelles demanderont beaucoup de patience et un jugement avisé. Le commerce et les occupations journalières sont favorisés.

21 MAI AU 21 JUIN (GÉMEAUX) — Le commerce, l'industrie, la mécanique, la médecine et la chimie sont sous des influences bienfaisantes. Bonne journée dans l'ensemble.

22 JUIN AU 23 JUILLET — (CANCER) — Beaucoup d'avancement dans le domaine de l'éducation, de l'enseignement, du gouvernement et des affaires publiques.

Tout autour de bébé



Suggestions Colligées par **Mme Rose Gerber** (Mère de 5 enfants)

Nous avons un jour demandé à un père de 5 enfants s'il pensait pouvoir faire quelque chose mieux que la maman. "Vous parlez", répondit-il, "quand je coiffe les garçons, au moins, ils ont l'air de garçons!" Honneur aux hommes!

Encouragez votre petit facilement. Prenez-vous le mignon **POUPON GERBER**, une valeur de \$3.75 pour seulement \$2.00 et 6 étiquettes d'Aliments Gerber pour Bébes ou de Bébés ou de Céréales. Cette reproduction du charmant Bébé Gerber mesure 12 pouces et ressemble à un vrai bébé. Boite, se moule, s'assied, a des bras et jambes mobiles. Tête en plastique vinyle souple et corps en caoutchouc. Absolument inoffensif; pratiquement insécable. Inclut des minuscules bavettes et couche, petit hibernon, boîtes imitant les boîtes de Céréales Gerber, assiette à céréales et cuiller.

Envoyez simplement argent et étiquettes à: Gerber-Ogilvie Baby Foods, Ltd., Box 68, Toronto 18, Ontario.

Intelligentes mamans! D'une correspondance ingénieuse: "Quand les bottes de bébé lui deviennent trop petites, j'en fais des moufles très confortables!"

Chausse-pieds. Des chaussettes de laine de papa, enfilées sur les petites bottes de bébé, tiendront ses petits pieds chauds quand il sera dans sa poussette.

Plat pour jours froids: le Diner-Poulet et Nouilles Gerber pour Enfants. Ce mets nourrissant contient du poulet, des nouilles aux œufs, des carottes et du bouillon de poulet naturel. Juste ce qu'il faut pour satisfaire l'appétit d'un petit... et pour le bébé qui a quelques dents. Le Diner-Poulet et Nouilles Gerber pour Enfants fait partie des variétés d'excellents Aliments Gerber pour Enfants. Plus de 22 fruits, légumes, soupes, viandes et desserts.

24 JUILLET AU 22 AOÛT — (LION) — Journée particulièrement favorable aux réunions, conférences et consultations légales. Influences stimulantes pour la bonne marche des affaires sérieuses.

23 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE — (VIERGE) — Ne soyez pas trop lent, timide ou conservateur si vous voulez profiter des avantages de votre situation. Vous êtes sous les mêmes influences que ceux qui sont nés sous le signe des Gémeaux.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (BALANCE) — Soyez agressif et progressif. Ajoutez des éléments nouveaux à votre routine quotidienne. Attachez-vous à l'essentiel.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (SCORPION) — Période progressive pour les médecins, les courtiers, les avocats, les juges, les marchands et les hommes d'affaires. D'excellents rayons en général.

23 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE — (SAGITTAIRE) — Des rayons planétaires de nature à stimuler votre ambition. La position de Jupiter favorise vos intérêts particuliers.

22 DÉCEMBRE AU 21 JANVIER (CAPRICORNE) — Vous devriez faire preuve d'un jugement plus pénétrant. Utilisez les ressources de votre imagination pour trouver de nouvelles idées et travailler à votre avancement.

22 JANVIER AU 20 FÉVRIER — (VERSEAU) — Certaines besognes demanderont un effort plus considérable, mais l'heureuse influence de Jupiter, Neptune et la Lune favorise le progrès et la réalisation de vos projets.

21 FÉVRIER AU 20 MARS — (POISSONS) — Influences propices aux grandes entreprises. Tout en ménageant votre santé, mettez-vous à l'œuvre dès maintenant et allez de l'avant.

SI VOUS ÊTES NÉ UN 17 NOVEMBRE. Vous réussirez tout ce que vous entreprendrez si vous y mettez toute votre attention. Soyez systématique et constant, ne négligez pas les détails. Vous êtes naturellement indépendant et enclin à profiter de toutes les bonnes choses. Faites bon usage de vos nombreuses capacités, et profitez des bienfaits de la vie.

Garniture de sandwich

Voici une suggestion pour le lunch de votre mari ou de vos enfants. Une délicieuse garniture de sandwich peut être confectionnée en ajoutant à du jambon haché un peu de céleri et de carotte finement coupés en cubes. Une pointe d'oignon râpé ou un soupçon de jus de citron en relevera encore la saveur.

MAL À LA GORGE?

PASTILLES VALDA

et

PASTILLES VALDAMILD

pour les enfants et leurs mamans

Jacqueline Auriol

Par la PRESSE CANADIENNE

Une Française fort connue vient tout juste de célébrer son trentième anniversaire. Il s'agit de Jacqueline Auriol, née le 5 novembre 1917 à Challans, dans le golfe de Gascogne.

Le 29 août 1953, dans un avion à réaction, elle franchissait à 712 milles à l'heure la barrière du son, établissant ainsi un record féminin de vitesse. Blessée en 1949 dans un accident d'avion à bord duquel elle était passagère, elle passa deux ans à l'hôpital. Les deux questions qu'elle posa, nous raconte ses amis, alors qu'on la tirait à demi morte de la carcasse de l'avion, revêlent bien sa personnalité. Immédiatement avant de perdre connaissance, elle demanda: "Quel est le meilleur spécialiste en chirurgie plastique?" et revenant à elle, elle s'exclama: "Pourrai-je encore piloter un avion?"

Mme Auriol est la belle-fille de l'ancien président de la France, Vincent Auriol. C'est une femme brune, coquette et d'une élégance toute parisienne. Malgré les 22 opérations qu'elle a dû subir, sa figure n'a pas retrouvé la beauté qui la caractérisait avant l'accident. Elle a cependant entièrement conservé son charme féminin et ce chic raffiné qui fait d'elle une véritable Française.

Mme Auriol, joignant l'élégance d'une femme du monde à la sévérité de sa profession, fait dessiner par de grands couturiers comme Fath ses uniformes d'aviatrice. Pilote professionnel, elle vient, en juillet dernier, de battre un fois de plus le record féminin de vitesse dans les airs.

DESSINS SOUS-FER

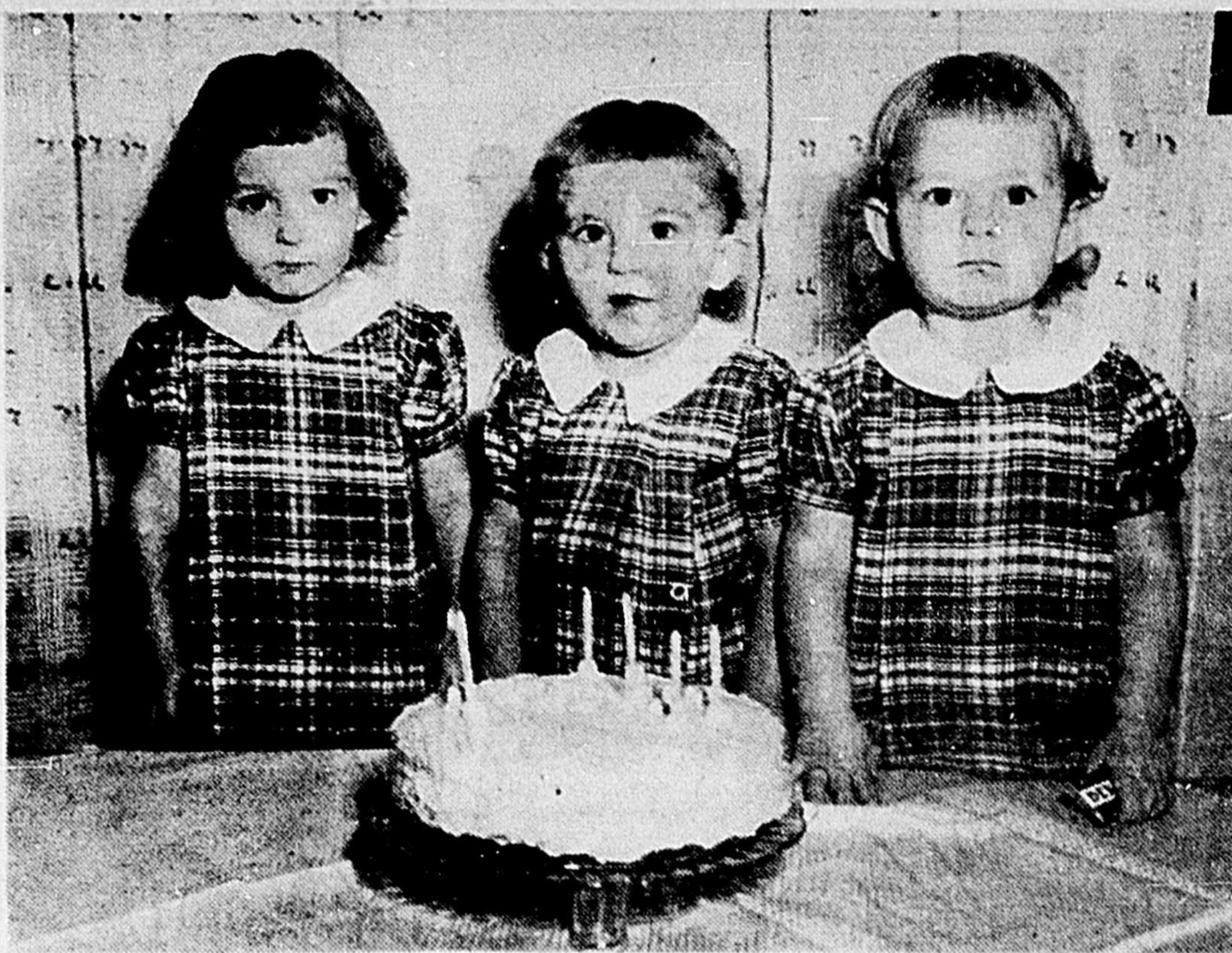


7052
by Alice Brooks

Une seule verge de 35 pouces de hauteur suffit pour la confection de ce joli tablier. Les dessins sont imprimés à l'aide d'un fer chaud. Patron 7052.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no. du patron à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi.

La femme économe sait à quel prix payer son beurre et son pain. Pourquoi paierait-il son manteau d'hiver à n'importe quel prix alors que tous les manteaux d'hiver du Royaume de l'Élégance sont réduits? Et vous savez les avantages que contiennent les manteaux d'hiver de Lessard sur la Côte!



ANNIVERSAIRE: — Le 29 octobre dernier les triplets de M. Arthur Harvey et de Mme Harvey (Aline Girard) domiciliés à 323, Boulevard Pie XII à Jonquière, célébraient leur deuxième anniversaire de naissance. De gauche à droite, Maude, Claire et France.

Recette du jour

GATEAU MARBRE

1/4 tasse de beurre
1/4 tasse de sucre
2 œufs battus
1/2 c. à thé de vanille

1 1/2 tasse de farine tamisée
3 c. à thé de poudre à pâte
1 c. à thé de sel
1/2 tasse de lait

Tamiser et mesurer la farine, la poudre à pâte et le sel. Défaire le beurre en crème, ajouter le sucre graduellement les œufs et battre pour obtenir un mélange crémeux. Incorporer les ingrédients secs. Aromatiser:

A une moitié de ce mélange, ajouter:

3 c. à table de mélasse
1/4 c. à thé de cannelle

AVEC DES ÉPICES
1/4 c. à thé de clou de girofle
1/4 c. à thé d'épices mélangées

AVEC DU CHOCOLAT
1/2 carré de chocolat
1/4 tasse de lait

Verser alternativement une cuillerée de pâte brune et une de pâte claire dans un moule graissé et fariné. Cuire 40 minutes dans un four modéré, 350 degrés. Laisser reposer 5 minutes, renverser sur un gril.

Protégez vos pieds contre le froid

Quand le mercure baisse, quand la neige et le gésil tombent, les renflements et autres maux de l'hiver deviennent des fléaux. Mais les médecins soulignent qu'il n'est pas nécessaire d'endurer toute cette misère si l'on tient compte du fait qu'une bonne santé, l'hiver, commence par en bas, c'est-à-dire par les soins des pieds.

Si vous tenez à en avoir la liste, non seulement les rhumes, mais aussi la mauvaise circulation, les membres gelés, les ongles, l'épiderme écaillé et les douleurs rhumatismales sont au nombre des maux souvent occasionnés par le mauvais soin des pieds.

Donc, si vous voulez demeurer en parfaite santé, cet hiver, songez à vos pieds et prenez de simples précautions.

En premier lieu, les médecins tiennent responsables de nombre de maux, les chaussures qui ne font pas bien ou qui sont fabriquées de matériel inférieur. Bien des gens ne se rendent pas compte que des souliers qui ne font pas bien nuisent à la circulation du sang et causent les engelures plus vite qu'un voyage dans l'Arctique. Voilà pourquoi les médecins recommandent le port de chaussures toutes de cuir et assez grandes pour éviter le serrement des orteils. Les millions de pores minuscules, dans chaque pouce de cuir, permettent à l'air frais de circuler autour du pied. Cette couche d'air agit comme isolateur, gardant la chaleur du corps à l'intérieur et le froid à l'extérieur.

Un fait assez étrange c'est que de trop protéger ses pieds est une des principales causes de maux. Il faut, bien entendu, garder ses pieds secs, mais il faut aussi éviter de les suffoquer en portant

des galoches dans les autobus surchauffés, les automobiles ou les trains, parce que ces couvre-chaussures ne permettent pas aux pieds de respirer. De même, si on porte des caoutchoucs pendant trop longtemps, cela a pour effet d'accroître la température à l'intérieur du soulier, de causer une transpiration excessive et de rendre la peau plus sensible et donc plus vulnérable à l'enflure. Il en résulte bientôt des rhumes.

Il est aussi très important, pour une bonne santé, de bien prendre soin de ses souliers. Ne portez pas la même paire deux jours de suite. Donnez plutôt à vos

Mariage plus réaliste!

Par la PRESSE CANADIENNE

Une femme juge de New-York, de passage à Montréal, déclare qu'il faut apprendre à être heureux chez soi.

Le juge Sylvia Jaffin Singer de New-York a fait la déclaration suivante au cours d'un interview: "Dans nos collèges, on enseigne toutes sortes de choses, depuis l'astronomie jusqu'à la façon de conduire une voiture. Et cependant, ajoute-t-elle, on néglige totalement de préparer les étudiants à s'acquiescer de cette situation délicate qu'est le mariage". "Les jeunes gens se marient, continuait Mme Singer dans le grand enthousiasme de l'amour. Ils s'attendent à voir leur vie entière se dérouler dans l'atmosphère du romantisme. La réalité du mariage leur paraît décalquée ce qu'ils en ont vu au cinéma; sinon, c'est l'échec".

Elle-même mère de trois enfants, le juge Singer estime qu'il faudrait apprendre à la jeunesse à considérer le mariage sous une forme plus réaliste.

chaussures l'occasion de s'aérer. Et si vous mouillez vos souliers, faites les sécher à la température de la pièce. Ne hâtez jamais la chose en les plaçant dans le fourneau ou sur un calorifère. Il est aussi à conseiller de tremper ses pieds dans l'eau chaude, le soir, les rinçant ensuite à l'eau froide et de se servir d'une poudre pour les pieds. Si vous suivez ces quelques conseils, vous devriez passer à travers cet hiver avec beaucoup moins de désagrément que l'an dernier.

CARNET SOCIAL

MARIAGE

TREMBLAY-CARON

Arvida — Samedi le douze novembre, en l'église Sainte-Thérèse, d'Arvida, décorée pour la circonstance de fleurs de saisons, M. l'abbé Claude Legendre a béni, dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Thérèse Caron, fille de M. Wilfrid Caron, décédé, et de Mme Caron, avec Antonin Tremblay, fils de Mme Joseph Tremblay, de Chicoutimi. M. Joseph-Elie Tremblay était le témoin de son frère. Pendant la messe Mme C.-E. Tremblay, tante du marié a interprété un programme de chants et M. Robert Murray touchait l'orgue.

La mariée au bras de son frère, M. Lionel Caron, portait une robe courte de brocart français blanc, la jupe très simple était rehaussée d'un corsage en manches trois-quarts, dont l'encolure formait V en avant et l'arrière, était ornée d'un collet châle, elle était coiffée d'un chapeau de satin blanc et tenait à la main un manchon piqué de pompons blancs.

A l'issue de la cérémonie religieuse une réception groupait les invités à l'Hôtel au Castel à Chicoutimi, où les tables étaient décorées de fleurs blanches. Après quoi les nouveaux époux partirent pour Montréal. À son départ

Mme Tremblay portait un costume d'automne brun un chapeau anti-lope beige et des accessoires bruns. À leur retour M. et Mme Tremblay résideront à Chicoutimi.

NAISSANCE

Chicoutimi — Le docteur Benoit Angers et Mme Angers, Solange Côté, font part à leur parents et amis de la naissance d'un fils, né à l'Hôtel-Dieu le 5 novembre et baptisé le 10 en la Cathédrale de Chicoutimi, par le Rév. père Louis-René Gauthier, sous les prénoms de Joseph-Sébastien-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Ernest Dauphinais, porteurs Mlle Rachel Côté, E.-L. tante de l'enfant.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à: **LE CARNET SOCIAL** 316 Ave. Labrecque Chicoutimi, tél.: 4-4474

Nous revivons par nos aïeux, par le sang qu'ils nous ont légué, et nos aïeux reviennent en nous par ce même sang que nous leur devons. **LACORDAIRE**

VOICI LES NUMEROS GAGNANTS

TIRES LE 15 NOVEMBRE 1955

64 - 85 - 221 - 453

591 - 1077 - 1359 - 1483

2643 - 3097 - 3602 - 3405

Prière de venir chercher votre

prime au bureau en apportant votre No.

N'oubliez pas de réclamer vos coupons de PRIMES pour chaque achat AU COMPTANT de \$5.00 de combustible.



Boulevard Lamarche
DISTRIBUTEUR
Chicoutimi

LES MEUNIERES LES PLUS RÉPUTÉS DU CANADA VOUS OFFRENT UN MÉLANGE À GÂTEAU de qualité exceptionnelle

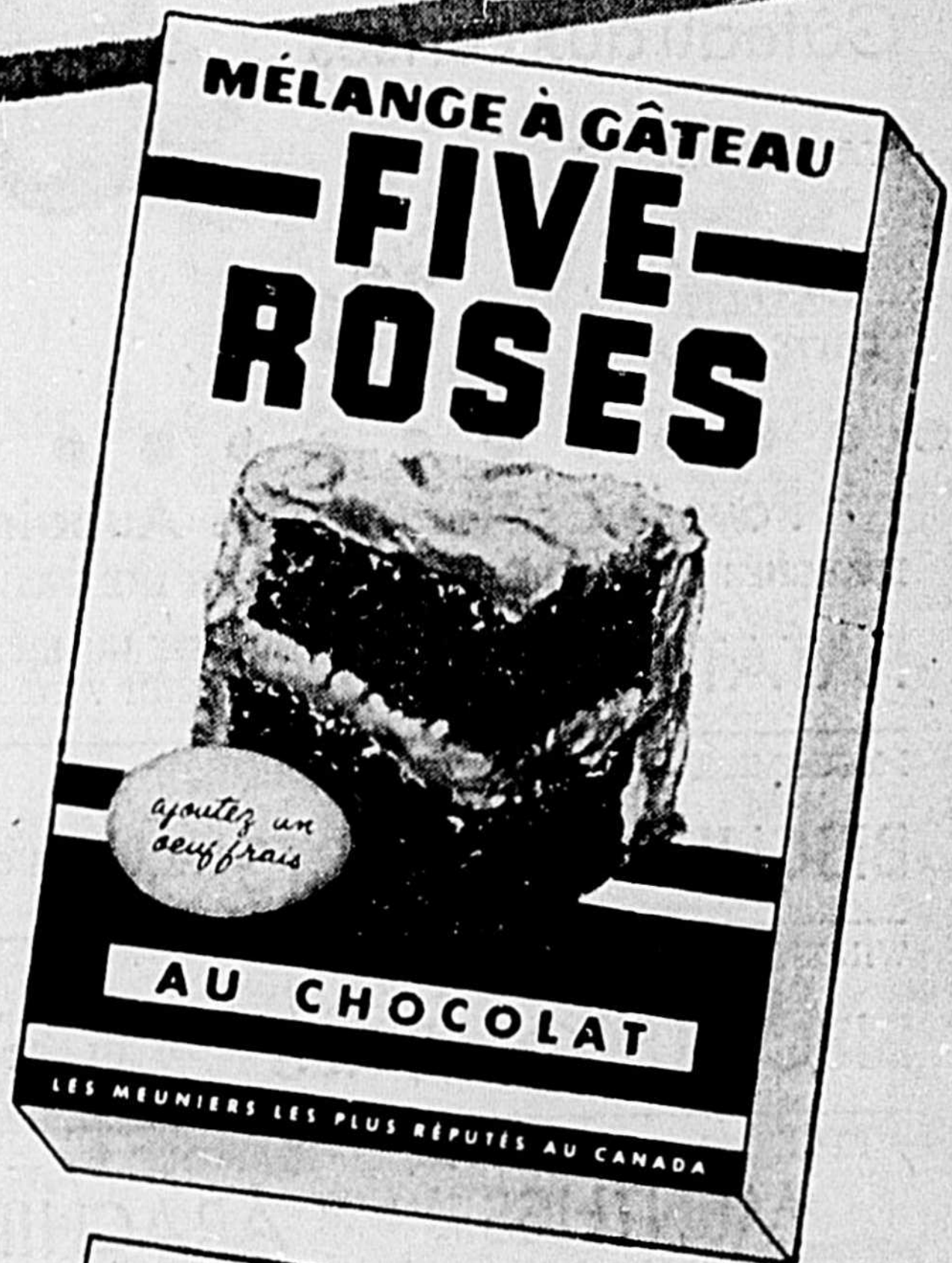
LES MÉLANGES À GÂTEAU

FIVE ROSES

égalent, en fait, la qualité des gâteaux faits à la maison!

Depuis six ans, nous fabriquons d'exquis mélanges à gâteau sans en mettre en vente une seule boîte! Pourquoi? Parce que nous voulions des mélanges dont la qualité pourrait se comparer à celle de la fameuse farine Five Roses. Nous voulions des mélanges à gâteau qui dépasseraient de loin tous les autres mélanges connus, et qui permettraient de faire des gâteaux comparables à ceux que l'on fait à la maison! On y a mis le temps, mais aujourd'hui, c'est chose faite!

Les mélanges à gâteau Five Roses sont réellement insurpassables. Ils donnent des gâteaux merveilleusement légers, moelleux et tendres, riches et succulents, grâce à l'œuf frais! Dégustez nos nouveaux mélanges appétissants; et, pour la première fois, vous goûterez des gâteaux qui rivalisent sans crainte avec les meilleurs gâteaux faits à la maison!



Tout le monde PEUT GAGNER NOS SUPERBES PRIX!

Vous trouvez un nouveau jeu passionnant dans les boîtes de mélanges à gâteau et de farine Five Roses. En dégustant ces produits exquis, vous pouvez gagner des voitures d'enfant, appareils photographiques, poupées — et nombre d'autres prix magnifiques! Pas de tirage! Pas d'innombrables concurrents! Aujourd'hui le jeu Five Roses!

TOUT EST CANADIEN

Tous les ingrédients des mélanges à gâteau Five Roses sont des produits canadiens de haute qualité — la meilleure qualité au monde! Choisissez de savoureux délicatesses, y compris le nouveau mélange aux bananes — une exclusive Five Roses!

La PERFECTION sous vos yeux



\$269.

TV SYLVANIA

avec l'exclusive

HALOLIGHT

et

Ecran Argenté 85

LE CALUMET

MODELE 21T 102, Modèle de Table, 21", avec Halo-Light. Un magnifique modèle de table avec grande Lampe Projectrice Aluminium de 21". Ecran Argenté 85 avec l'exclusive Halo-Light à 2-stations de réglage — Puissant Châssis de Luxe — Tonalité limpide comme au studio — Syntonisateur Cascade à tourelle. Finis veinés, Noyer ou Blond.

Dimensions hors-tout : hauteur 22 1/8"; largeur 24 1/2"; profondeur 18".

POIVIN TREMBLAY Ltée
AGENTS EXCLUSIFS

(près du Pont) Tél.: 4-7705
(sous-sol J. G. Boivin) Tél.: 4-6105

Conditions faciles, jusqu'à 36 mois pour payer si désirés. 255, ave Ste-Anne 419 est, rue Racine

L'hiver approche...



Déjà le frisson de l'hiver vous parcourt le dos. La neige est venue tâter le terrain, les hordes de flocons blancs ne tarderont pas à venir.

Mais une ménagère avisée en vaut deux. Et toute ménagère avisée voudra faire ample provisions de victuailles avant les premières tempêtes.

Justement, votre marché Steinberg a quantité d'aubaines à vous offrir... toutes des provisions qui seront utiles dans le garde-manger au cours des longs mois d'hiver. Profitez-en donc immédiatement.

Conserves, viandes, fruits et légumes sont garantis sans condition. Et quels bas prix... MAIS QUEL BAS PRIX!

Ne tardez pas, l'hiver est déjà là...

Epargnez 16¢ — Marque "PENN"

PECHES

EN MOITIÉS — QUALITE ORDINAIRE

7 BOITES 15 OZ SEULEMENT **\$1.00**

(PRIX ORDINAIRE — 2 POUR 33¢)

MARQUE "ALL GOOD"

COQUETEL DE FRUITS

SAVOUREUX DESSERT — BOITE 28 OZ **39¢**

ORCHARD KING

POIRES A DESSERT

VARIETE KEIFFER MOITIÉS — DE CHOIX — BTE 28 OZ **25¢**

Epargnez 25¢ — GOOD TASTE

PRUNES VARIETE GREEN GAGE QUALITE DE CHOIX

10 BOITES 15 OZ POUR SEULEMENT **\$1.00**

(PRIX ORD. 2 POUR 25¢)

ORCHARD KING — MOITIÉS — DANS SIROP

PECHES de CHOIX

BOITE 28 OZ **29¢**

LA MARINA — QUALITE SURCHOIX

ANANAS TRANCHES

BOITE 20 OZ **25¢**



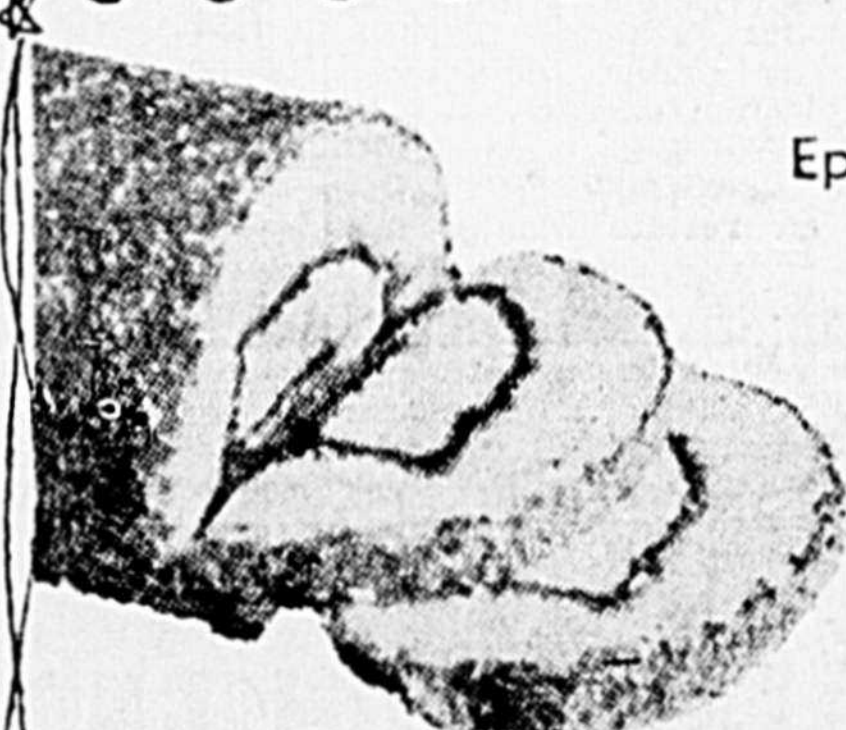
Epargnez 10¢ - Big City "Fraiche du Jour"

TARTE aux RAISINS

De bons ingrédients cuits à perfection

Remplie de succulents raisins sans pépins — croûte feuilletée et dorée — (Prix ord. 55¢) VEDETTE

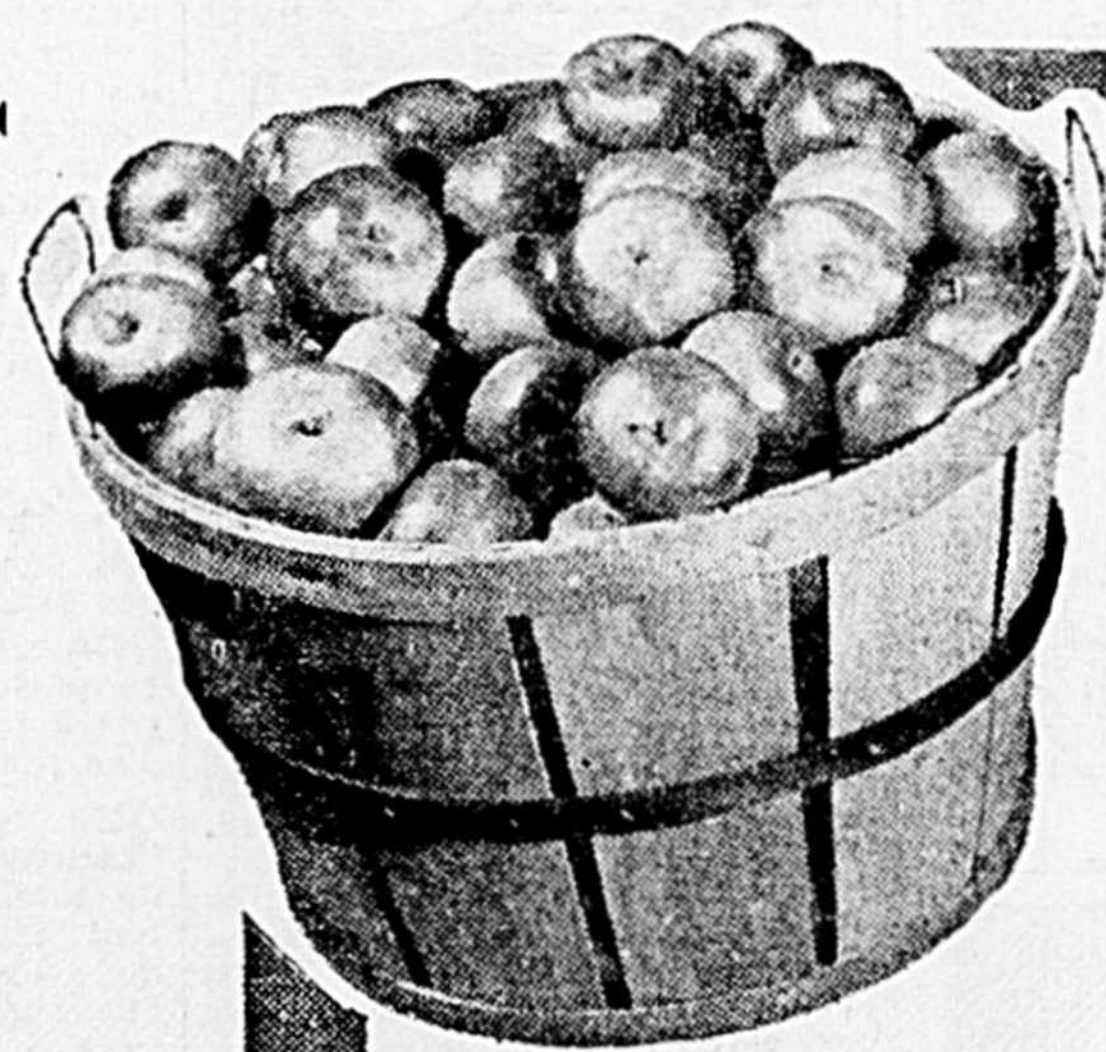
45¢



Epargnez 5¢ — BIG CITY

ROULE A LA GELEE

Frais du jour — Pâte tendre et légère (Prix ord. 29¢) — VEDETTE **24¢**



Catégorie extra — Surfinés Des meilleurs vergers du Québec!

POMMES

ROUGES McINTOSH

DEMI-BOISSEAU DE 20 LBS **85¢**

BOISSEAU DE 40 LBS **\$1.59**

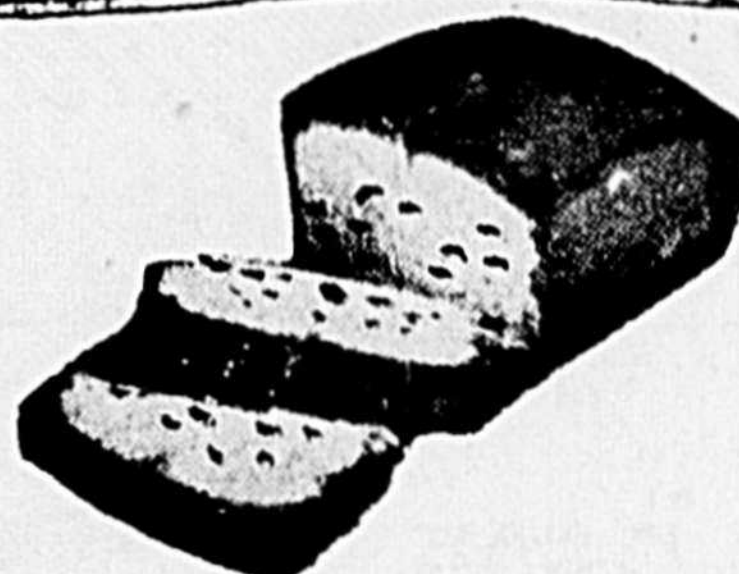
Epargnez 4¢ — BIG CITY

Gâteau aux cerises

VARIETE DE LUXE

(Prix ord. 43¢) VEDETTE CETTE SEMAINE

39¢



ASSORTIMENT COMPLET DE

BONBONS

pour NOEL

VOYEZ NOTRE ETALAGE

GRANDE VEDETTE!

GATEAUX AUX FRUITS de luxe BIG CITY

CARRE (Environ 1 LB) **43¢**

CARRE AU LONG 3 LBS **\$1.25**

CARRE OU COURONNE (Environ 2 lbs) **83¢**

COURONNE DANS BTE 3 LBS **\$2.50**

CAFE INSTANTANE CREAM-O

100% PUR DELICIEUX!

EPARGNEZ 8¢ (PRIX ORD. \$1.43) POT 5 OZ POUR **\$1.35**

EPARGNEZ 4¢ (PRIX ORD. 59¢) POT 2 OZ POUR **55¢**



Pour le Goûter... Des Aubaines!

EPARGNEZ 12¢ — (PRIX ORD. 41¢) — UN NOUVEAU REGAL

PATATES FRISEES HUMPTY DUMPTY PAQUET 7 OZ **29¢**

McCORMICK — "SHORT BREAD"

BISCUITS A DESSERTS PAQUET 16 OZ **29¢**

WINDSOR — WATER ICE

BISCUITS-GAUFRES 40 AU PQT **25¢**

EPAISSES — McCORMICK

MENTHES UNE AUBAINE!

PAQUET 16 OZ SEULEMENT **29¢**

EPARGNEZ 10¢ — SALEES

ARACHIDES (PRIX ORD. 49¢)

(EMONDEES) PAQUET 1 LB **39¢**

ACCUMULEZ VOS BONS D'ACHAT DE STEINBERG!

VOS BONS DE PARTAGE DES PROFITS VOUS DONNENT DROIT A DE MAGNIFIQUES CADEAUX A PRIX D'AUBAINE... Vous pouvez acheter un bon pour seulement 5¢ avec commande de \$1.00 chez Steinberg! Voyez toutes les superbes primes étalées au marché... Fers à repasser automatiques, balances, grille-pain, couverture de laine, horloges, auto-cuisinier, etc etc.

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DU GERANT DE VOTRE MARCHE DE CHICOUTIMI OU D'ARVIDA.



DE LA CALIFORNIE — CROQUANTE ET FRAICHE

LAITUE ICEBERG FORMAT 24 2 POMMES **27¢**

BANANES DOREES 2 lbs **29¢**

Juste à temps pour l'hiver!

PATATES

Catégorie No 1 du Québec

Se conservant pendant de longs mois! A bas prix... Qualité exceptionnelle

50 lbs

73¢



BLE D'INDE SUCRE

DE LA FLORIDE — A TRES BAS PRIX 5 EPIS POUR **39¢**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations

Épargnez sur la Quantité!



Economisez 16¢ - Orchard King

**FEVES VERTES
COUPEES de CHOIX**

7 BOITES 20 OZ SEULEMENT **\$1.00**
(Prix ordinaire — 2 pour 33¢)



Economisez 9¢
ORCHARD KING

**FEVES JAUNES
COUPEES de CHOIX**

7 BOITES 20 OZ SEULEMENT **\$1.00**
(Prix ordinaire — 2 boîtes 31¢)



Economisez 9¢ — ORCHARD KING

POIS VERTS

SUGAR KIST DE CHOIX

7 BOITE 20 OZ SEULEMENT **\$1.00**
(Prix ordinaire — 2 pour 31¢)



Epargnez 16¢ — ORCHARD KING

BLE d'INDE DORE

DE CHOIX — EN CREME

8 BOITE 20 OZ SEULEMENT **\$1.00**
(Prix ordinaire — 2 pour 29¢)



MARQUE BANQUET

JUS de TOMATES

Cholsi — qualité surchoix

Epargnez 6¢
Prix ord. **3** BOITES 20 OZ **35¢**
(2 pour 27¢)

Aubaines de qualité!

ORCHARD KING — DE CHOIX

TOMATES A BAS PRIX **2** BOITES 28 OZ **39¢**

MARQUE MADELEINE — LEGUMES CHOISIS

MACEDOINE **3** BOITES 15 OZ **29¢**

EPARGNEZ 6¢ — (ORD. 35¢) SUCREE

PRIMROSE POT 24 OZ **MARINADES**

29¢

MARQUE CORONATION — NATURE — GROSSES

OLIVES QUEEN POT 48 OZ **99¢**



GRATIS!

UNE BOUTEILLE
30 ONCES DE

COTT

SODA AUX FRAMBOISES

AVEC L'ACHAT D'UNE BOU-
TEILLE AU PRIX ORD. DE 20¢
VOUS EN AUREZ UNE AUTRE
GRATUITEMENT.

2 BOUTEILLES 30 OZ **20¢**

(Dépôt des bouteilles remboursables, en plus) Bon jusqu'au 19 nov.

A TOUTES FINS - ECONOMIQUE

SPREADS de TABLE

MARQUE GOURMET **2** PAQUETS 16 OZ **49¢**

MARQUE MOM **2** PAQUETS 1 LIVRE **55¢**

MARQUE "CUISINE" **2** PAQUETS 1 LIVRE **45¢**

KRAFT SUNBRITE **2** PAQUETS 1 LIVRE **45¢**

(Economisez 10¢ — Prix ord. 2 pour 55¢)

LES FAMEUX PRODUITS DE SWIFT

Prem de Swift Délicat mélange de porc et boeuf - bte 12 oz **39¢**

PREMIUM DE SWIFT

Jambon cuit ET DESOSSE — BTE 1½ LB **\$1.69**

EPARGNEZ 9¢ — (PRIX ORD. BTE 29¢)

Shortening Jewel **2** PAQUETS 1 LIVRE **49¢**

EPARGNEZ 9¢ — (PRIX ORD. 2 POUR 29¢)

Nettoyeur Swift **3** BOITES POUR **35¢**

Epargnez 22¢ — avec brosse (35¢) et 4 boites

Nourriture pour chien LE TOUT **59¢**

(PRIX ORDINAIRE - 2 BOITES 23¢)

AUBAINES EN ALIMENTS CONGELES

MARQUE MORTON

Tarte aux fruits

POMMES ET CERISES

2 PAQUET 10½ LB **39¢**

MARQUE SOMERDALE

POIS VERTS

CONGELES

PAQUET 12 OZ SEULEMENT **19¢**

SIERRA - MÉLANGEES

Boules de melon

12 OZ PAQUET **39¢**

SEEL — SWEET PUR

Jus d'orange

2 BOITES 6 OZ **37¢**



D'excellentes viandes... garanties de plaire

FESSE DE JAMBON

désossée premium de Swift

Plus de viande pour votre argent... pas de couenne épaisse pas de perte... seulement du jambon délicieux. Servez-le chaud ou froid!

N'IMPORTE QUEL
BOUT - LIVRE

69¢

COUPES DU
CENTRE - LB

79¢

EN GRANDE VEDETTE

POULET

BAR-B-Q

ROTI SUR PLACE A VOTRE GOUT
TELEPHONEZ VOTRE COMMANDE

AVANT D'ALLER
AU MARCHÉ

\$1.59

BOOTH

Filets de perche **2** LBS POUR **53¢**
1 lb 36¢

PREMIUM DE SWIFT

FRANKFURTS lb **35¢**

ROTI DE PORC FRAIS

EPAULE SANS JARRET FRAIS - LIVRE **29¢**

FRAIS ET MAIGRE

BOEUF HACHE lb **29¢**

Pour votre cuisson des Fêtes...

FARINE FIVE ROSES

A TOUTES USAGES
SAC 7 LBS POUR

49¢

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

MANZANILLA — FARCIES — POT 16 OZ

Olives McLaren **69¢**

PURE — AUX FRAMBOISES — POT 12 OZ

Confiture E.D. Smith **35¢**

ECLAIR

Gruau Quaker PAQUET 44 OZ **41¢**

POUR LA LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

Détertif All PAQUET 1½ LB **59¢**

AVEC UN TUBE DE BLEM...

LA REPONSE AUX EGRATIGNURES

Poli-Dur Johnson GLO-COAT CHOPINE BIDON PINTÉ **61¢**
\$1.15

POUR VOTRE CONGELATEUR...

VIANDES PAREES A VOTRE GOUT!
EMBALLEE A VIDE ET SCHELLEE!
VIANDES DE COUPE SANS PERTE
NOUS CONGELONS LA VIANDE "SUR MESURE". VOYEZ LE GERANT!
BOEUF DE MARQUE ROUGE, LE MEILLEUR AU CANADA!

LES 7 COTES COMPLETES

Comprend — Rôti de côtes droites,
Biteck de côtes roulées et de côtes
ordinaires, boeuf haché, (Pèse en-
viron 30 livres — LIVRE

49¢

(Ce prix ne vaut que pour tout le côté)



Un complot qui rappelle celui de Sault-au-Cochon

QUEBEC (PC) — L'arrestation annoncée à Washington aujourd'hui rappelle le sensationnel complot qui a causé l'explosion d'un avion transportant 23 personnes, à Sault-au-Cochon, il y a six ans. Trois personnes ont été pendues pour le meurtre de Mme Rita Guay, âgée de 28 ans, l'un des passagers à bord de l'avion des Canadian Pacific Airlines, qui s'est écrasé le 9 septembre, 1949. Une bombe chronométrée avait été cachée dans un paquet expédié par avion.

J.-Albert Guay, âgé de 33 ans, bijoutier de Québec, a été le premier à monter sur l'échafaud. Il a été pendu le 12 janvier 1951 pour avoir organisé le complot qui a tué sa femme.

L'amour de Guay pour une jeune serveuse de 19 ans, Marie-Ange Robitaille, et l'espoir de percevoir

Fines herbes

L'addition de fines herbes ou de condiments apporte un arôme spécial; ainsi le chou s'accommode au basilic, au laurier, aux saucisses; les tomates à la marjolaine; les fèves à la sarriette, au bacon; l'aubergine, les courges au thym; à la pâte de tomate, à l'ail; le chou-fleur à la muscade, au fromage; le chou de Bruxelles au persil; les carottes au thym. Le persil employé comme condiment ou comme garniture est partout et toujours bon premier.

\$10,000 d'assurance, auraient été les motifs du complot.

Les deux autres

Un horloger infirme, âgé de 54 ans, de Québec, Gédéon Ruest, a été le deuxième homme à être pendu pour le meurtre de la femme. Ruest avait fabriqué la bombe chronométrée qui a détruit l'avion. Il a été exécuté le 25 juillet 1952.

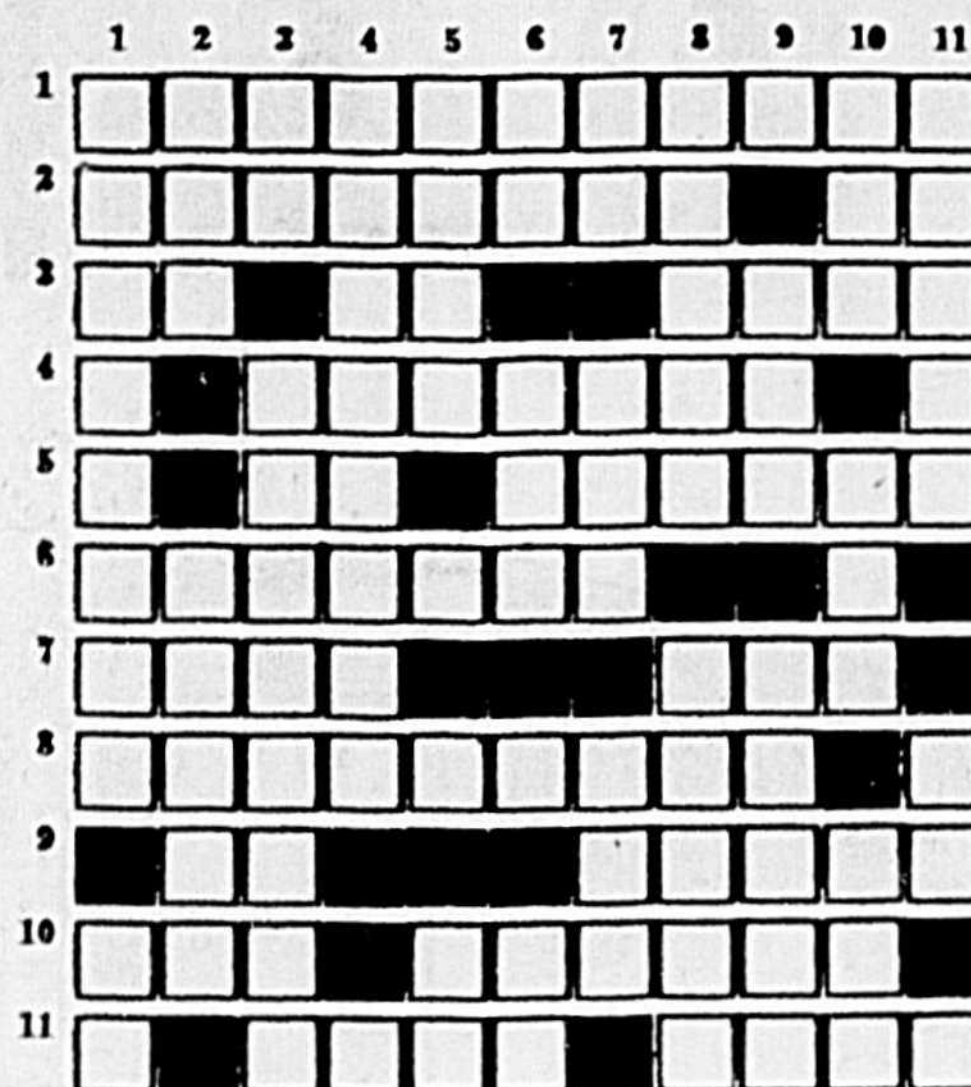
Sa soeur, Mme Arthur Pitre, âgée de 43 ans, a été pendue le 9 janvier 1953. La femme aux cheveux noirs a été spécifiquement accusée d'avoir placé la bombe chronométrée à bord de l'avion le jour qu'il s'est écrasé à Sault-au-Cochon, à 40 milles de Québec.

L'avion se dirigeait vers la ville de Sept-Îles, sur la rive nord du St-Laurent lorsqu'il s'est écrasé. Les 23 personnes à bord ont été tuées. Guay avait persuadé sa femme de s'envoler à Sept-Îles pour y prendre des caisses d'échantillons de bijoux qu'il y avait laissées. Jusqu'au dernier moment, Mme Guay hésita. Une dernière discussion au bureau des billets de la compagnie d'aviation, a retardé de cinq minutes le départ de l'appareil.

Au lieu d'exploser après avoir traversé le St-Laurent, l'aéronef était à un demi-mille des eaux lorsque la bombe chronométrée a fait explosion.

Les débris n'ont pas disparus dans les eaux mais se sont répandus sur le versant d'une montagne à Sault-au-Cochon. La majeure partie d'entre eux ont été retrouvés.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

- 1 — Action de protéger.
- 2 — Facilement, sans aucune gêne — Pronom indéfini.
- 3 — Coutume ou mœurs — Note de la gamme — Genre d'euphorbiacées.
- 4 — Lettre de l'alphabet grec.
- 5 — Préfixe signifiant "de nouveau" — Marquant la situation d'une chose qui est sur une autre.
- 6 — Rendues sans mélange.

Solution du problème d'hier

FERREBLANTIER
APPUISSIMISH
SAINSANITE
TREISSAGEST
ISISREOTE
DDORMENTU
IENEEBOER
EARSNCFPS
UNSOITAGEIS
SINUERMOIS
ESPOIRMIERE

VERTICALEMENT

- 7 — Frappe légèrement de la main — "Ailes", en latin.
- 8 — Tour de gymnastique qui consiste à se suspendre par les mains à une corde et à passer le corps entre les deux bras.
- 9 — Outil — Un empereur romain, persécuteur des chrétiens.
- 10 — Prénom masculin — Détériorant.
- 11 — Refusé — Vase de bois ou de métal, pouvant transporter l'eau.
- 1 — Etat de celui qui est dépourvu du nécessaire — Article simple.
- 2 — Manifestes de la gaieté — Qui se rapporte à un état déjà acquis.
- 3 — Qui soutient le corps humain — Sortie soudaine et bruyante.
- 4 — Modérer, mélanger convenablement.
- 5 — Envoyé — Créature purement spirituelle.
- 6 — Adjectif démonstratif — Genre de poisson cyprinidé — Unité de poids chez les Romains.
- 7 — Province canadienne — Article simple — Préfixe.
- 8 — Partie de la rhétorique qui traite des passions (anciennement) — Représentations d'une chose dans l'esprit.
- 9 — Uniques — Sans couleur.
- 10 — Et ne pas, en anglais — Se ser — Enlever.
- 11 — Venues au monde — Pronom indéfini.

GARDE-ROBE COMPLETE



DOLL CLOTHES
EACH CUT
FROM
ONE PIECE

4883 1^{re} 2^e

by Anne Adams

Voire fillette se plaint-elle que sa poupée n'a pas de vêtement pour Noël voici une garde-robe complète qui lui fera bien plaisir de recevoir.

Patron 4883: pour poupées de 14, 16, 18, 20, 22 pouces de hauteur. Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

La femme au fiacre

Connaissez-vous Rachel Dorange, la femme au fiacre? C'est pourtant elle qui, dans les rues de Paris, fait doucement tinter aux yeux des piétons tous les souvenirs du joli 1900.

Avec ses cheveux flamboyants et son sourire radieux, Rachel Dorange est l'âme des Champs-Élysées, tout comme les marionnettes en sont la toilette naturelle, tout comme en sont le sourire les mille terrasses illuminées où les passants s'attardent leur café. Qu'il fasse chaud ou froid, le coupé de Rachel fait faire la promenade des boulevards aux touristes venus s'enchanter de Paris.

Evocation d'un passé tellement lointain pour les plus âgés, le fiacre de Mlle Dorange fait plus et piment aux yeux des plus jeunes. Et pour les Américains, disons que Rachel est la première femme à conduire un fiacre dans Paris.

Tous les jours, ou peu s'en faut, vous trouverez, à l'heure du déjeuner, un petit fiacre attelé à deux chevaux, non loin du rond-point des Champs-Élysées.

Maintien

Voire élégance, mesdames, dépend en grande partie de votre maintien. Seriez-vous la plus mince des elfes, la plus merveilleuse des Cendrillons, tout l'attrait de votre personne disparaîtra si vous tenez mal. Il en va de même de l'équilibre de votre humeur. Un maintien négligé augmente la tension nerveuse et vous rend irritable. Chaque geste étant en soi un exercice, sachez le bien faire et vous vous sentirez toujours alertes et jeunes.

En quoi sont-ils différents les manteaux d'hiver du Royaume de l'Élégance? D'abord en quantité: le choix est incalculable. En qualité: seule leur durée saura s'y comparer. En valeur: puisque tous les manteaux d'hiver de Lessard sur la Côte sont actuellement réduits.



Pour vos achats de PIANOS

Neufs ou reconditionnés, dans les marques les plus réputées.

CONSULTEZ
M. Cyr. BLACKBURN

GERANT DE CE CHIC RAYON

TEL.: BUREAU: 4-1501 - RES.: 4-2189

LE RAYON DES MEUBLES

Gagnon Frères

367 Racine E., Sur la Côte

est toujours l'endroit idéal pour les meilleures valeurs en fourrure, que ce soit:



- MANTEAUX
- JAQUETTES
- ETOLES
- MANCHONS
- CHAPEAUX
- ETC., ETC.

Réparations
exécutées par
des experts

NETTOYAGE
TEINTURE
LUSTRAGE



MARCHANDS ET MANUFACTURIERS DE FOURRURES

367 est, Racine (sur la côte) Chicoutimi Tél.: 4-3129
Nos quarante années d'expérience sont votre meilleure garantie

CONFORT!

VOYAGEZ
PAR
AUTOBUS

Evitez la fatigue de conduire et les problèmes de stationnement!

LA COMPAGNIE DE
TRANSPORT PROVINCIAL

Autobus Saguenay Inc.,
242, rue Morin — Tél.: 4-3344

Un bon verre de lait

Les enfants ont souvent cette mauvaise habitude de réclamer une heure avant le repas le verre de lait qu'on voulait leur faire prendre au milieu de l'après-midi. Les mamans seront donc heureuses d'apprendre qu'à la suite d'une étude de cinq mois sur le sujet, il est avéré que le lait pris une heure avant les repas ne gêne en rien l'appétit des enfants. Bien au contraire, ce verre supplémentaire de lait augmente de beaucoup la valeur nutritive du régime alimentaire de l'enfant.

SOUÇIS

Rien de facile comme de s'apitoyer sur soi-même. Mais c'est une forme du souçi, et le souçi régentit sur notre travail et notre santé. Il est utile d'analyser sa situation mais quiconque se lamenté et accuse la destinée ne fait qu'ajouter à ses malheurs. Le souçi ouvre la porte à la maladie.

Jouissez de l'Image Impeccable
avec la nouvelle 1956

TV Westinghouse



Le "San Diego"
Prix à partir de
\$259.

DESFORGES & FILS, LTÉE

300 Ste-Anne

Chicoutimi

Tél.: 4-1550-9

C'est bien la Première Mousse
qui... purifie en lavant!

Nouveau!

Oxydol

Contient son
propre agent de Blanchiment!

Rend le linge Blanc-net
Mieux qu'aucun détersif!



La découverte d'un agent oxygéné, inoffensif pour les couleurs,
a permis de réaliser cette merveilleuse savonnée!

Procter & Gamble ont mélangé l'étonnant "agent oxygéné" aux granules Oxydol, déjà réputés pour nettoyer en profondeur. Aujourd'hui Oxydol assure une lessive vraiment éblouissante—il blanchit, il purifie tout en lavant. L'oxygène pur et inoffensif est libéré pour rendre vos lavages d'un blanc incomparable: le Blanc-net Oxydol!

Inoffensif pour les couleurs et les tissus, le nouvel Oxydol fait resplendir vos robes! Malgré son énorme puissance de nettoyage —le nouvel Oxydol est merveilleusement sûr pour toutes les couleurs lavables. Prolonge de beaucoup la durée des tissus.

OXYDOL—formule nouvelle—aide à faire disparaître nombre de taches tenaces. Il donne une lessive Blanche-nette!—Serviettes, draps, taies d'oreiller en ressortent propres, blancs, en une seule opération. Procurez-vous de l'Oxydol nouveau qui contient l'étonnant "agent oxygéné" et obtenez un linge Blanc-net!



Formation d'une Chambre de Commerce pour les jeunes de Saint-Félicien

Le Jeune Commerce de St-Félicien vient de voir le jour. On sait qu'il y a quelque temps, un groupe de jeunes gens de la ville, avait formulé le désir de fonder un Jeune Commerce dans la ville, et avait à cet effet formé un comité provisoire chargé de promouvoir l'idée ainsi que de mener la chose à bien, dans un but bien humanitaire et pour faire face aux nombreux problèmes qui se posent de nos jours.

On sait que St-Félicien possède déjà depuis assez longtemps sa Chambre de Commerce Senior, qui a accompli jusqu'à date des exploits dignes de mention mais le Jeune Commerce n'avait pas encore fait son entrée dans ce monde, c'est pourquoi aujourd'hui il nous arrive plein d'entrain et de vivacité la première assemblée générale tenue, jeudi soir, dans la salle des délibérations de l'Hôtel de ville, plus de 80 membres assistaient à l'assemblée.

A cette occasion il y eut prière, bienvenue à tous par le président du conseil provisoire, lecture faite par le secrétaire du travail accompli pour le recrutement initial de candidats, lecture du procès-verbal de la première assemblée du comité provisoire, lecture des comptes, ainsi que celle de la constitution des chambres, suivie de l'énumération de tous ceux qui avaient payé leur contribution. Le Président du comité provisoire remercia aussi tous ceux qui avaient aidé d'une manière quelconque à former la chambre. M. Jean-Paul Dufour de St-Jérôme, président régional des Chambres du Jeune Commerce qui assistait à l'assemblée adressa la parole, et eut des mots de félicitations sur la manière dont venait de s'organiser cette jeune Chambre du Jeune Commerce. De la manière dit-il, dont elle vient de naître, et à en juger par sa vivacité naissante, il n'a pas lieu de douter de la bonne marche et des succès que remportera le Jeune Commerce dans les jours à venir.

Vous pensez aux manteaux d'hiver c'est-à-dire que vous pensez au Royaume de l'Élégance! La quantité, la qualité et la variété des manteaux d'hiver de chez Lessard sur la Côte ne doit pas vous faire oublier qu'actuellement, ils sont tous réduits. Payez-vous l'agrément de porter un manteau d'hiver de chez Lessard sur la Côte.

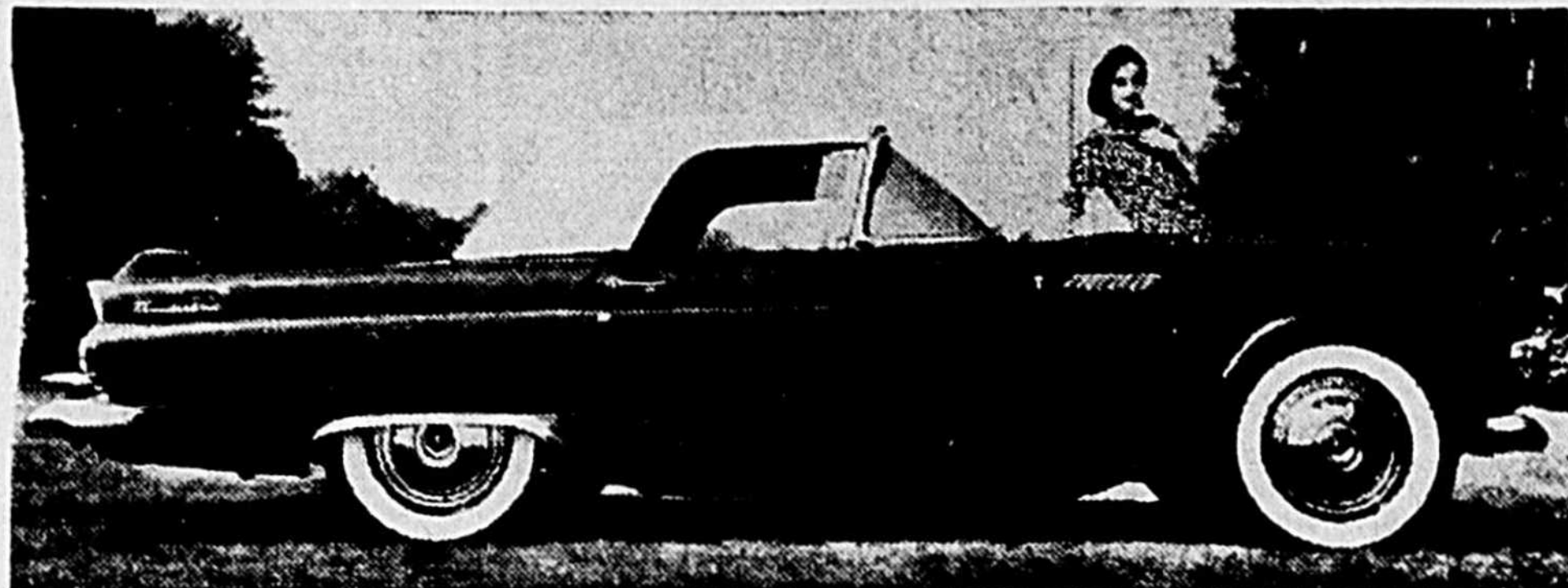
Il exhorta chaque membre à bien s'insérer dans le mouvement et à travailler ferme afin de faire produire à cette société tous les fruits que les citoyens doivent attendre d'elle. A la suite de cette allocution de M. Dufour, on procéda aux élections d'un conseil permanent qui donneront les résultats suivants.

Le comité des élections qui agissait à l'occasion, était formé de M. Marcel Gagnon comme président, assisté de MM. Fernand Boulanger et Florimont Côté. Voici le résultat en ce qui concerne le conseil permanent: Président M. Marcel Leclerc, 1er vice-prés. Herbert Potvin; 2ème v. p. M. Régis Blouin; directeurs MM. Roger Boulay, C. Gagnon, Serge Moreau, Maurice Dufresne, J.-M. Gagnon et Paul Gravel, ce dernier élu la firme General Motors Acceptance Corporation, M. Maurice Lamontagne, N. P. fut élu secrétaire-trésorier.

M. le président du Conseil permanent adressa ensuite quelques mots et remercia tous ceux qui avaient bien voulu lui accorder leur confiance en lui confiant le poste de président de la Chambre du Jeune Commerce. Je crois d'ajouter le nouveau président "ne pas devoir vous décevoir dans l'accomplissement de mes futures fonctions et je ferai tout mon pouvoir pour me montrer digne de la tâche que vous m'avez confiée". Il fut aussi proposé par M. Marcel Gagnon et secondé par M. Jacques Larue, qu'un bureau d'information soit formé en ce qui concerne les renseignements à donner regardant les logements ainsi que les pensions.

On sait que chaque jour, de nombreux étrangers arrivent dans la ville et ne savent pas trop où trouver logis et pension, c'est pourquoi une telle organisation aura pour but d'orienter ces gens vers des logements à ce sujet. M. le président Marcel Leclerc suggéra aussi à l'occasion la formation d'un comité pour les décorations de Noël, à cette fin on organisera un concours, afin de stimuler les ardeurs en matière de décorations. A toutes les assemblées qui auront lieu par la suite, deux membres qui auront été avertis au préalable devront présenter devant l'auditoire un travail quelconque de leur propre invention afin de se délier la langue et habituer l'individu à adresser la parole en public, ceci fera partie du côté oratoire.

M. Jacques Larue, co-propriétaire des Magasins Larue & Fils de St-Félicien, propos à la chambre qu'à chaque assemblée, il fournira un prix de présence, afin de stimuler l'assistance aux réunions. Pour



La Thunderbird 1956, nouvelle réalisation de la plus populaire voiture de cachet personnel présentée en Amérique, fera bientôt son apparition sur les routes canadiennes. Conservant ses lignes classiques, la silhouette de la Thunderbird est rehaussée d'un pneu de rechange extérieur, offrant ainsi plus d'espace dans le coffre à bagages. Ce nouveau modèle présente plusieurs innovations telles que glaces-défecteurs, nouveaux conduits de ventilation et choix de moteurs de 225 chevaux-vapeur avec transmission ordinaire. Les taux de compression varient de 8.4:1 à 9:1. La Thunderbird présente un choix de 7 couleurs (deux de plus que l'an dernier) et de 30 combinaisons de couleurs différentes. Tous les modèles sont équipés en série des dispositifs de sécurité suivants: volant amortisseur, serrures de sécurité et miroir-rétroviseur anti-éclatement. Des ceintures de sécurité et rembourrage du tableau de bord et du pare-soleil sont disponibles moyennant supplément.

Le peintre Gilles Gauvreau expose à Chicoutimi

Quoique relativement jeune, le peintre Gilles Gauvreau s'est déjà taillé une place de choix dans le monde des amateurs d'art et des critiques.

Après avoir exposé ses œuvres à l'Université de Montréal, au Musée des Beaux-Arts, chez "Tranquille", chez "Les Hommes d'Affaires du Nord de Montréal", au Carré St-Louis, etc., il accepte de porter les échos de son art jusqu'à Chicoutimi où 35 de ses œuvres prendront la vedette à l'Art Canadien, 353, rue Racine Est, du 15 au 25 de ce mois.

Les amateurs d'art et le public en général peuvent visiter cette exposition aux heures régulières du commerce, et sans aucune sorte d'obligation.

Voici quelques courts extraits des élogieux reportages faits à son endroit par des critiques de carrière:

"Je suis heureux de retrouver des tableaux de Gilles Gauvreau qui révèlent d'étonnantes possibilités".

Paul Gladu
LE PETIT JOURNAL, 5 sept. '54
"Gilles Gauvreau obtient un résultat étonnant en dépit d'une retenue quasi ascétique".

Nouveau mode de financement pour la route Trans-Canada

OTTAWA (PC) — On escompte que le gouvernement fédéral propose aujourd'hui aux provinces un nouveau mode de financement commun de la route transcanadienne, dès l'ouverture d'une réunion de deux jours entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

Cette route de 4,600 milles qui doit couvrir d'un océan à l'autre a été entreprise en 1950 en vertu d'un accord auquel toutes les provinces sauf le Québec participent. Cet accord prévoit une répartition égale des frais et confie aux provinces

Paul Gladu.
NOTRE TEMPS, 16 octobre 1954
"Gilles Gauvreau montre un travail d'une reversante simplicité. La netteté des contrastes, le ton frais et la réduction à ses éléments linéaires du paysage sont les caractéristiques de ce travail soigné".

R. de Repentigny.
LA PRESSE, 26 octobre 1954
"Gilles Gauvreau a un bon ensemble de toiles, de tenue impeccable, au métier régulier, dont l'on conserve surtout un souvenir d'accords très doux. Peu de couleur mais point de boue non plus. Sur tout pas de cabolnage. C'est vierge".

R. de Repentigny.
LA PRESSE, 31 août 1955.
"L'on croirait qu'il a découvert cette "toute petite chose" dont parle Paul Klee, mais au contraire de Klee qui voulait en développer tout un monde, Gauvreau s'en contente sagement".
Françoise Bourgogne.
L'AUTORITE, 20 octobre 1954.

Soirée d'initiation au Jeune Commerce de St-Jérôme, le 13

Desbiens (DNC — Lundi, le 13 octobre, avait lieu au sous-sol de l'église de Desbiens, l'initiation des membres du Jeune Commerce. M. Roland Bouchard agissait comme maître de cérémonie. M. Jean-Roch Potvin, président, souhaita la bienvenue au conférencier, aux autorités et à tous les membres présents à cette initiation. Il profita de la circonstance pour faire l'historique du Jeune Commerce de Desbiens. Cette chambre qui ne compte qu'une année d'existence, a pris un essor remarquable, sous la présidence de M. Robert Desmeules, président fondateur.

M. Harvey Paradis, directeur des programmes au poste CHRL de Roberval agissait comme conférencier. Il fit un brillant exposé sur le mouvement et sur les buts du Jeune Commerce. Orateur convaincu, M. Paradis fut vivement applaudi par l'assistance qui apprécia beaucoup cette causerie.

M. le maire Eugène Audet fut invité ensuite à prendre la parole. Il se dit heureux de collaborer en tant que tel avec le Jeune Commerce, afin de créer un climat de bonne entente et d'union si utile dans l'administration des charges publiques.

M. André Néron, président de la Commission scolaire, admit qu'il n'avait pas changé d'idée depuis la fondation de la Chambre

de commerce des Jeunes et se dit heureux de constater l'activité de tous ses membres.

M. Raymond Lebel, président du Jeune Commerce de St-Jérôme, fit ensuite avec M. le maire, l'assommoir du Conseil.

Appelé à prendre la parole, le R.P. Jean-Marie Ladouceur, c.Ss.r. curé, souhaita longue vie au Jeune Commerce et exprima le désir de voir cet organisme prendre la place qui lui revient dans la paroisse.

Plusieurs artistes locaux firent les frais de la partie récréative. Un vin d'honneur fut offert. Suit un magnifique buffet préparé par les Enfants de Marie sous la surveillance de Mlle Micheline Tremblay, inst. M. Raymond Lebel se fit alors l'interprète du président régional et invita tous les membres du Jeune Commerce de Desbiens, à s'intéresser beaucoup au mouvement en vue de leur formation et des réalisations futures.

Sir Winston Churchill se rend à Londres

NICE (PA) — Sir Winston Churchill s'est envolé pour Londres aujourd'hui après deux mois de vacances sur la Riviera.

Règlements en vigueur dans Saint-Félicien

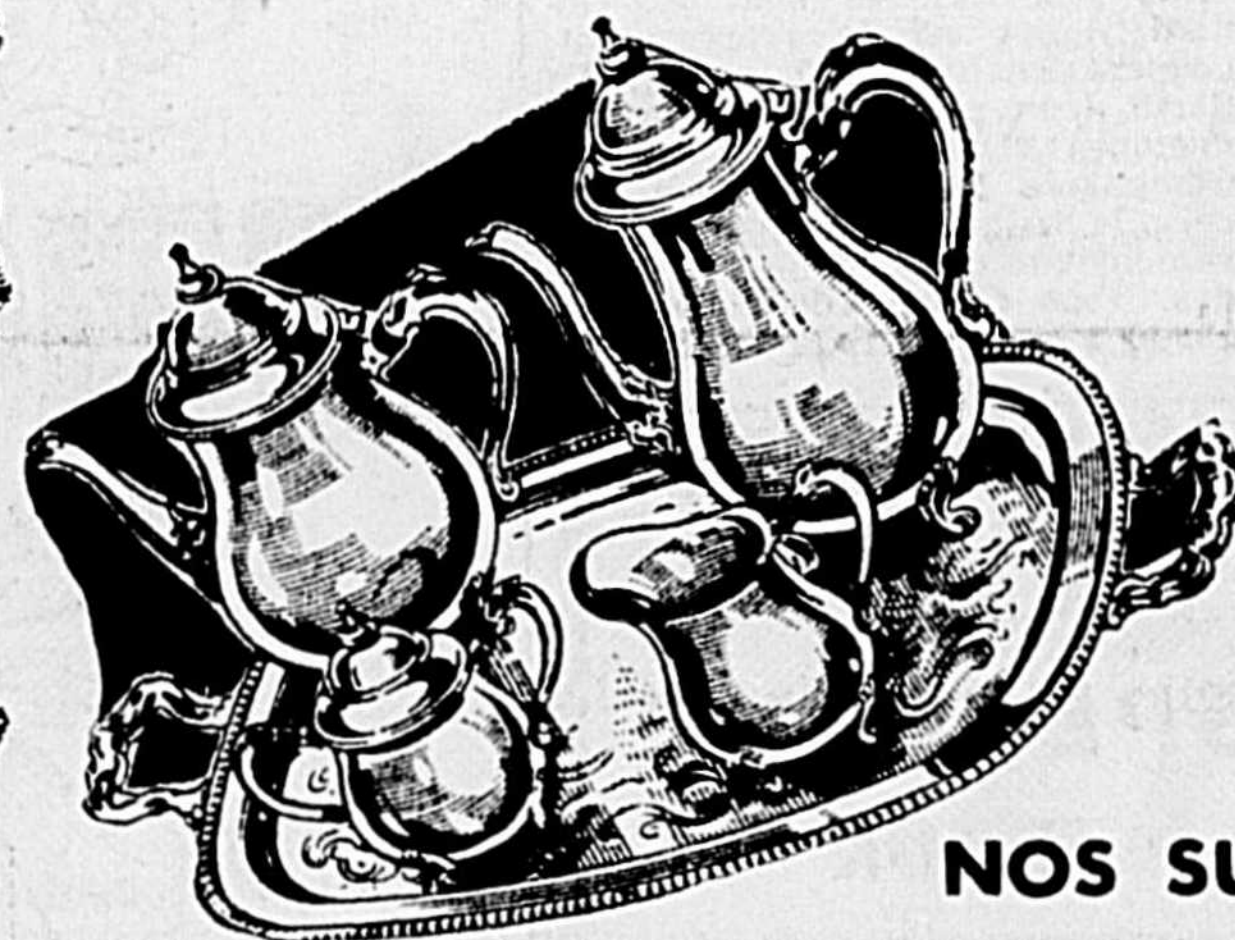
Lors de la dernière assemblée du Conseil de ville de St-Félicien, les règlements suivants furent passés en Conseil: 1. Que le règlement No. 238, interdit à quiconque de conduire dans les limites de la ville de St-Félicien un véhicule pourvu d'une charge sans avoir pris les moyens requis pour empêcher sa charge de tomber ou de se répandre dans la rue. 2. Qu'il est aussi interdit à quiconque de laisser tomber ou répandre, ou de jeter des déchets, immondices, ou rebuts dans les rues de la ville.

Le règlement 237, stipule qu'à partir du 15 novembre jusqu'au 15 avril 1956, il sera interdit à quiconque de stationner un véhicule dans les rues de la ville de St-Félicien depuis minuit du soir jusqu'à sept heures du matin. Toute voiture trouvée en contravention avec ce règlement pourra être arrêtée par le Chef, et le propriétaire devra en retour assumer les frais de déplacement et d'entreposage.

Tous ceux qui seront trouvés en délit seront passibles d'une amende ne dépassant pas \$40, plus les frais ou à défaut de paiement, d'un emprisonnement ne dépassant pas deux mois.

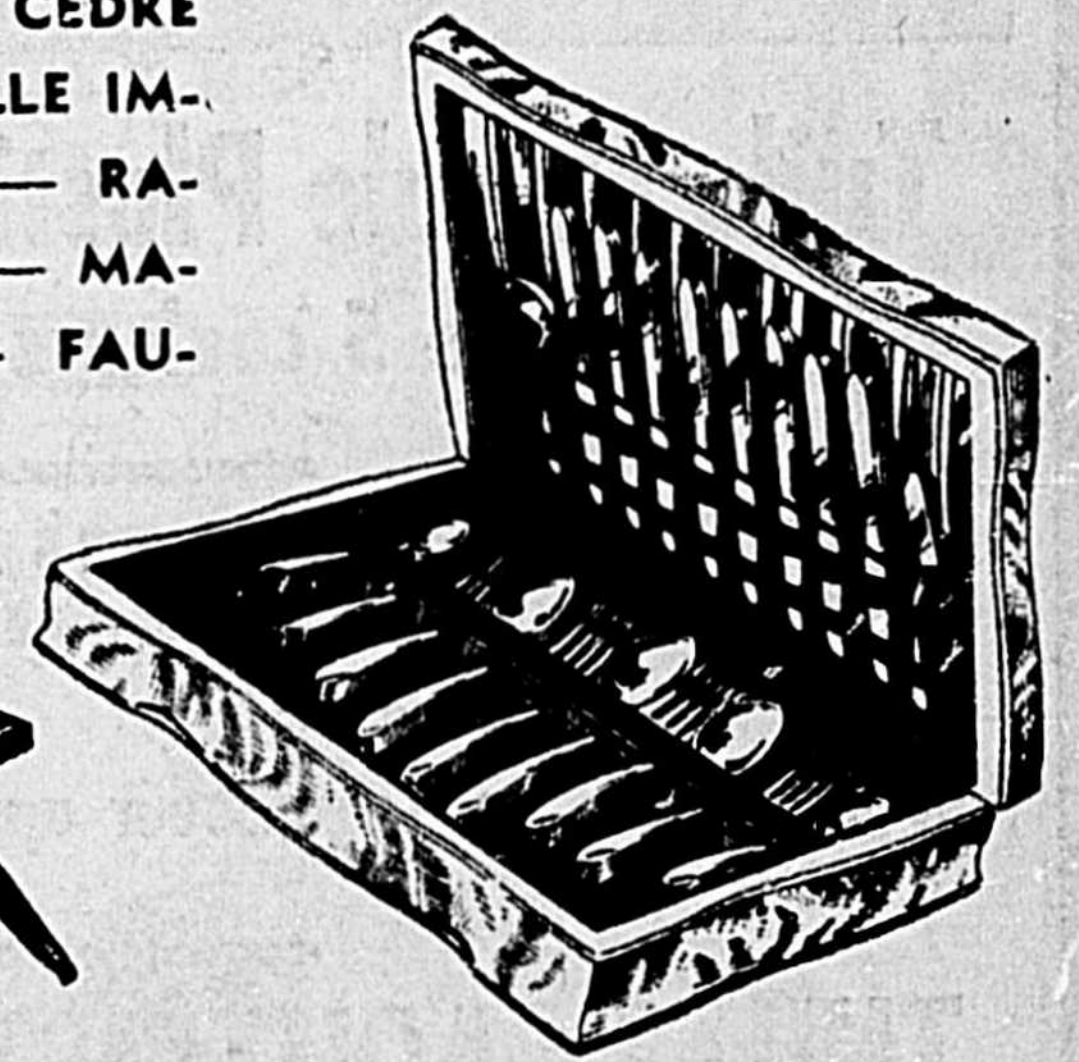
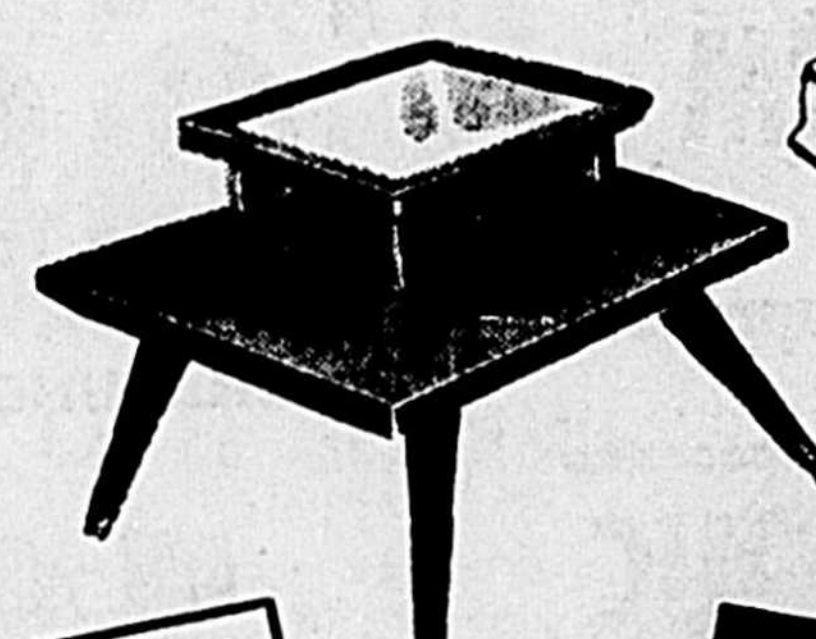
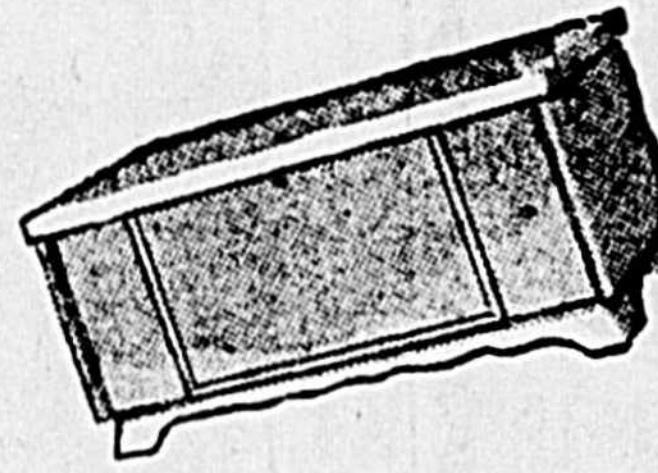
SEULEMENT 30 JOURS D'ACHATS AVANT NOEL!

CADEAUX POUR TOUTE LA FAMILLE!
Achetez aujourd'hui pendant que le choix est grand... payez plus tard, au plus grand rayon des cadeaux de la région.



NOS SUGGESTIONS

ARGENTERIE — COUTELLERIES
— ACCESSOIRES ELECTRIQUES
— TABLES DE FANTAISIE —
LAMPES — COFFRES DE CEDRE
— BIBELOTS — VAISSELLE IMPORTEE — VERRERIES — RADIOS ET TV DE TABLE — MACHINES A COUDRE — FAUTEUILS.



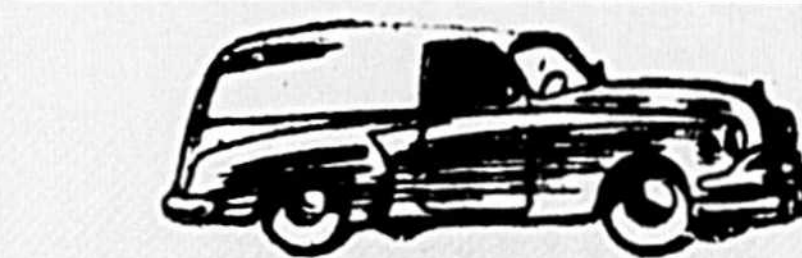
L'AVANTAGE D'ACHETER
CHEZ GAGNON FRERES
GAGNON FRERES FINANCE SON
PROPRE COMMERCE. VOUS PAYEZ
DIRECTEMENT A LA MAISON.
VOUS ECONOMISEZ LES FRAIS
D'INTERMEDIAIRE

STATIONNEMENT
GRATUIT
A L'USAGE DE LA CLIENTELE
ENTREE RUE HOTEL-DIEU
ASCENSEUR POUR FACILITER
L'ACCES A TOUTES LES RAYONS

LE RAYON DES MEUBLES

Gagnon Frères

DE VOTRE LOCALITE



Neuf
pharmaciens
licenciés
au service du public.

Nourriture pour bébés
Pablum, Nouric, Lactogen.

Capsules d'huile de foie de
morue, 20 gouttes boîte de 100
\$1.19

Remèdes de famille



Pellicules Kodak
TRI-X, PLUS-X,
Kodachrome,
Ektachrome.

LIVRAISON
DANS TOUTE
LA VILLE



LABORATOIRE
4-4591

confiez-nous



VOS PRESCRIPTIONS

Le plus grand assortiment
de remèdes de la région
du Saguenay.



Bas Elastiques
Bandes Herniaires

Les commandes reçues par malle reçoivent
une attention particulière.

Pharmacie Chicoutimi

JUSTIN MALTAIS B. PH. PROP.

28, EST, RUE RACINE CHICOUTIMI

TEL.
4-4655

A l'approche des fêtes, le cadeau dont on dispose le mieux est celui des cosmétiques et parfums. Voyez nos marques renommées: Elizabeth Arden, Dorothy Gray, Yardley, Coty, Lavin, etc. etc. Le tonique du cuir chevelu qui dégraisse, enlève les pellicules et stimule.



PHARMACIE HAMEL ENR.

JUSTIN MALTAIS B. PH. & MAURICE LAGACÉ L. PH.
propriétaires

449, EST, RUE RACINE CHICOUTIMI TEL. 4-4525

Commerce de détail à Saint-Félicien

Le Syndicat national du Commerce de Saint-Félicien vient de dénoncer le décret en vigueur dans le commerce de détail de cette ville. Le Syndicat entend négocier en premier lieu une convention collective générale avec les marchands concernés avant de renouveler le décret jusqu'ici en vigueur. On espère que les parties réussiront à s'entendre sans être obligées de recourir à la conciliation ou à l'arbitrage.

Recrutement dans les garages de Chicoutimi

Le Syndicat national des Ateliers mécaniques et Garages de Chicoutimi poursuit actuellement une campagne d'organisation qui commence à porter des fruits.

Récemment, la Commission des Relations ouvrières a accordé deux certificats de reconnaissance syndicale à ce syndicat pour représenter les employés du garage U. nited Auto Parts Saguenay Limitée et Légaré Automobile de Chicoutimi Limitée.

Chez-vous COMME AU BUREAU

Classer vos volumes à l'épreuve de la poussière.



La bibliothèque à section de

OFFICE SPECIALTY

vous donne ce privilège. Conserve les collections les plus vastes et les plus variées de hauteur, d'épaisseur et de profondeur.

LA LIBRAIRIE COMMERCIALE LTEE
20 rue, Cartier Tél.: 4-4407
"A Chicoutimi depuis 1926"

Réunion des professeurs ce soir à Arvida

L'association des professeurs d'Arvida invite tous ses membres à assister à la prochaine réunion qui aura lieu mardi prochain, le 15 novembre, à 7 heures p.m., dans la salle de l'école St-Patrick, rue Neilson.

La direction de l'Association compte sur la présence de tous les membres. Des questions importantes sont inscrites à l'ordre du jour notamment l'acceptation du nouvel exécutif, la correspondance envoyée à la Commission Scolaire, etc.

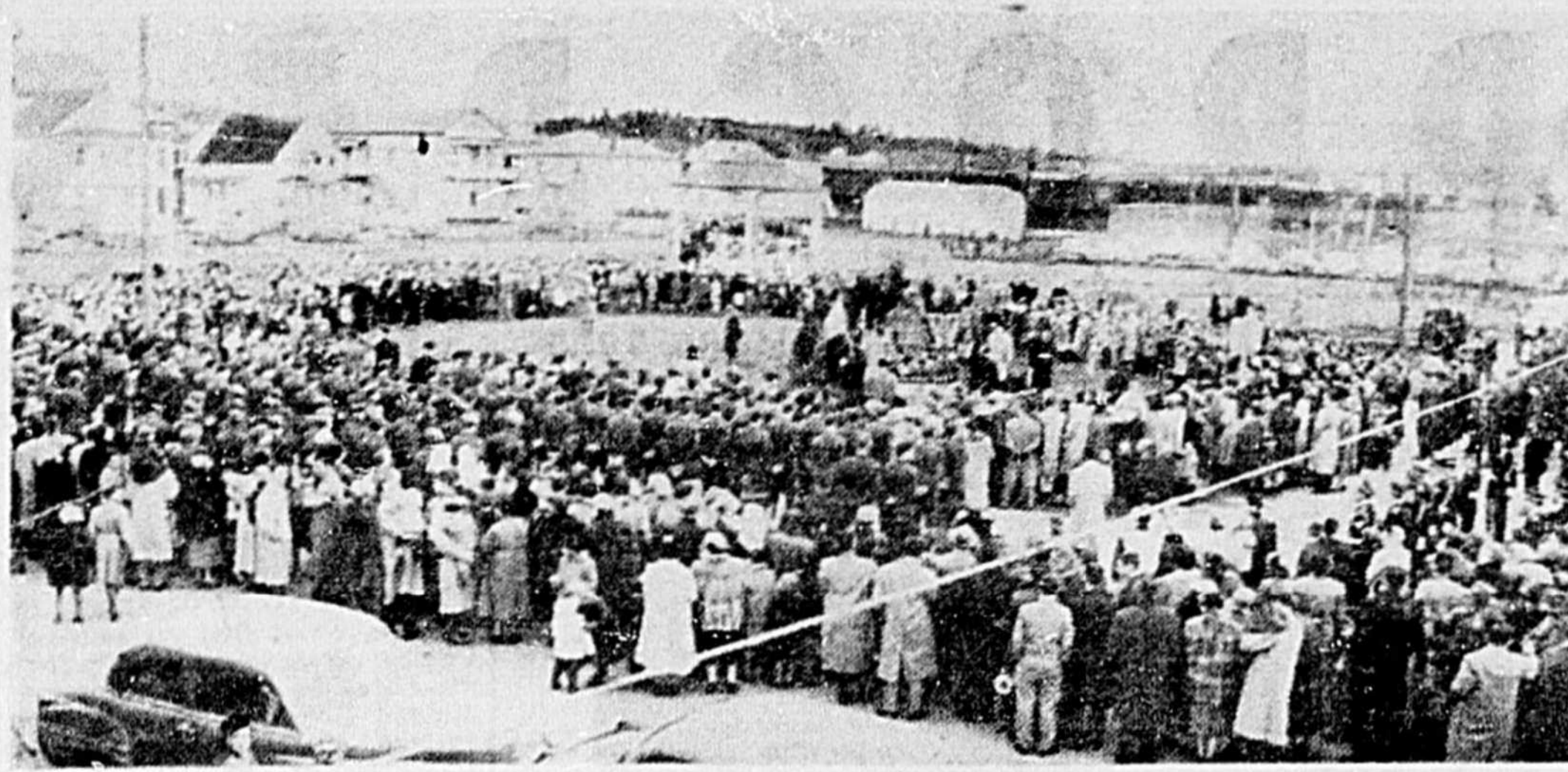
Echec du Syndicat chez Hamel Transport

C'est tout récemment, soit la semaine dernière, qu'avait lieu aux établissements Hamel Transport et Hamel et Fils, de St-Félicien et de Chibougamau, un vote secret, autorisé par le Comité des Relations Ouvrières de la province de Québec, à la demande des Syndicats catholiques nationaux.

On sait, que c'est de l'initiative de trois employés qui se croyaient gérés dans leurs droits, si le Syndicat en est venu à entrer dans cette affaire. Les initiateurs s'en étaient rapportés au comité des Syndicats, qui se chargèrent de voir à l'engrenage de cette entreprise. Un vote fut donc demandé et autorisé par le comité des Relations Ouvrières, afin de déterminer quel du Syndicat ou des deux Compagnies, aurait la maîtrise des ordonnances en matière de salaires et d'heures de travail.

C'est donc jeudi, en la présence de M. John Lewis, représentant des Syndicats, de M. Emile Mercier, représentant du Comité des Relations Ouvrières de la Province, et de Me Arthur Matteau, avocat, représentant de l'A.P.L., que débuta la votation pour le district de St-Félicien. Vendredi matin, les deux officiers se rendirent à Chibougamau, afin de recueillir les votes de plusieurs ouvriers des deux compagnies qui travaillaient en cet endroit.

Ils étaient de retour vers 10h. p.m. vendredi, et après une minutieuse vérification des votes, ce n'est qu'à 10h. 30 p.m. que l'on pouvait connaître le résultat du vote qui se lit comme suit: Sur 50 employés, 48 se sont prononcés contre le Syndicat et 2 pour. Chez Hamel Transport, on lit 38-1 et chez Hamel et Fils 10-1. Immédiatement après le résultat du vote fut porté à leur connaissance, les employés organisèrent une parade à travers les rues de la ville, pour célébrer leur victoire. Dans le défilé on pouvait remarquer des chars allégoriques, avec des motifs tels que "Vive la bonne entente" etc. On pouvait même voir un char représentant le Syndicat pendu en effigie selon les désirs même des employés. Après que fut terminée la parade, les employés étaient tous conviés à une réception spéciale qui était donnée en leur honneur avec la courtoisie des Compagnies Hamel Transport et Hamel et Fils. A cette occasion un délicieux cocktail fut servi et l'on discuta pendant nombres d'heures sur les événements déroulés au cours des deux derniers jours.



NOUS NOUS SOUVENONS! Au milieu d'un déploiement militaire impressionnant, dimanche après-midi, à Kenogami, une foule considérable s'était rendue au nouveau parc de la rue Price pour assister au dévoilement d'un cenotaphe érigé en cet endroit par la compagnie Price Bros. et la Legion Canadienne, division de Kenogami. Nous voyons ici une partie de la foule de parents, amis et de citoyens qui se sont faits un devoir de se rendre commémorer la mémoire des nôtres disparus aux cours des deux grands conflits 14-18 et 39-45, et de la guerre de Corée.

(Photo Le Progrès du Saguenay, par BLM)

Arbitrage dans le commerce de détail à Chicoutimi

Depuis près de trois mois, le Syndicat des Employés de Magasins de Chicoutimi est en négociations avec quelque onze marchands de cette ville. A plusieurs reprises, les parties se sont rencontrées, puis ont discuté en présence de deux conciliateurs du gouvernement provincial mais sans succès.

Les conciliateurs ont fait des propositions aux deux parties mais les marchands ont refusé. Alors, le Syndicat a eu recours à la loi qui prévoit le recours à l'arbitrage. C'est pourquoi, il a signé les formules demandant au Ministère du Travail la constitution d'un tribunal d'arbitrage pour étudier ce différend.

Le Syndicat demande une augmentation de \$3 par semaine des salaires réels et des modifications aux échelles actuelles de la convention. Les syndicats veulent également obtenir une semaine de travail de 43 heures pour les hommes et de 40 heures et demie pour les femmes.

La coupe du bois de pulpe

La Compagnie St-Raymond Paper Co. Ltd de Desbiens-Mills, coupe encore au cours de l'hiver prochain, quelque 38 000 cordes de bois de pulpe sur le chemin de Chibougamau. C'est ce que nous apprenons récemment un personnage en vue de la Compagnie.

De ce nombre, la Compagnie Matapédia Lumber dont M. Gérard Audet est le représentant, coupera environ 6000 cordes, M. Sarto Jean pour sa part coupera quelques 12 000 cordes et enfin la Compagnie Laloche Lumber coupera la balance soit approximativement une quantité de 20 000 cordes. Tout ce bois de pulpe sera coupé aux environs du millage 73.

Le surintendant du CNR en visite à Saint-Félicien

M. J.-E. Gauthier, surintendant du CNR, pour la région des Laurentides, se rendait à St-Félicien au cours de la semaine dernière, afin de discuter avec les autorités de la ville, de l'aménagement de la gare de St-Félicien, en conformité des développements nécessités par la construction de l'embranchement du chemin de fer St-Félicien-Chibougamau.

M. Gauthier avait pour la circonstance invité à dîner à son wagon particulier, S. H. le Maire de la ville M. Rodolphe Lefebvre, le président de la chambre de commerce Senior, M. Paul Leclerc, le président du Comité d'Urbanisme, le Dr. Roméo Banville ainsi que le propriétaire du service Lake St-John Pool Car, M. Louis-René Grenier. La discussion porta sur les divers changements projetés susceptibles d'apporter une amélioration au service actuel, à la gare ainsi qu'à la cour de St-Félicien.

M. Gauthier n'a pas voulu préciser pour le moment sur la nature des améliorations projetées, devant lui-même soumettre à ses supérieurs ces plans pour approbation. Toutefois, la population de St-Félicien, doit espérer que dans un avenir rapproché, une amélioration sensible sera apportée dans l'intérêt de tous. M. le Maire en profita aussi pour remercier M. le Surintendant pour la grande amélioration apportée au service St-Félicien, du service de télétype, prévenant ainsi la clientèle d'avoir à attendre inutilement, alors que le proposé au télégraphe, ne pouvait que difficilement répondre au guichet pendant l'envoi des dépêches.

M. Gauthier, après avoir visité l'Hôtel de Ville et signé le Livre

Soirée d'initiation au Jeune Commerce de Desbiens

St-Jérôme — Dimanche soir avait lieu dans la salle du couvent de St-Jérôme l'initiation des membres du Jeune Commerce.

C'est devant une assistance d'environ cent personnes que cette soirée débuta par notre hymne national "O Canada".

Parmi les invités l'on remarquait la présence de M. l'abbé Ludger Larouche, curé de St-Jérôme, M. l'abbé René Plourde, M. Roland Desmeules, maire du village, M. Jean-Paul Dufour, administrateur régional du Jeune Commerce, ainsi que plusieurs présidents de Chambre avoisinante.

M. Maurice Kirouac, i.f., agissait comme maître des cérémonies.

M. Raymond Lebel, président du Jeune Commerce de St-Jérôme, souhaita en des termes élogieux la bienvenue à l'auditoire. Il profita aussi de l'occasion pour donner les grandes lignes du programme que le Jeune Commerce de St-Jérôme s'est tracé pour l'année 1955-56.

Ce programme consiste en la formation de trois comités:

Art Oratoire, dont M. Charles-H. Fortin est le président et M. Louis Gauvreau, le moniteur.

Embellissement et illumination, M. Maurice Kirouac, i.f., en est le président.

Tourisme et civisme, M. Robert Coré en est le président.

Deux campagnes d'une semaine sont au programme pour cette année. Première: Semaine scolaire pendant cette semaine le Jeune Commerce organisera un concours original chez la gentille écolière. Le thème de ce concours "refranchissement" des annonces commerciales dans notre localité. Aussi l'on projette de présenter un conférencier, au public, qui développera comme sujet: "Patriotisme et éducation".

Deuxième: "Semaine de la pré-Or" de la cité, faisait le tour de la ville en Compagnie de Son. Hon. le Maire et de M. Roméo Banville et repartait enchanté du progrès réalisé à St-Félicien durant les dernières années.

vention des incendies". Au cours de cette semaine le Jeune Commerce se propose d'inviter les citoyens de St-Jérôme à apporter une attention spéciale afin de prévenir les incendies. Pendant cette semaine, de la littérature invitant les gens à prévenir les incendies sera distribuée à la population ou encore l'on fera la projection d'un film donnant les moyens à prendre pour prévenir et combattre les incendies.

Le maître de cérémonie remercia M. le président pour le magnifique programme tracé pour cette année. — Monsieur le maire procéda à l'assommoir du nouveau bureau de direction.

Ensuite le secrétaire fit l'appel des membres pour l'initiation. M. Raymond Lebel, président agissait comme officier initiateur.

Une masse souvenir fut remise à M. Armand Parent, ex-président. Cette masse lui fut donnée en témoignage de son grand dévouement, au sein du Jeune Commerce de St-Jérôme, au cours de l'année 1954-55.

Sur l'invitation du maître de cérémonie, M. Jean-Paul Dufour, administrateur régional adressa la parole. Il souhaita un appel à tous à la bienvenue. Ensuite dans un magnifique exposé il fit voir le but premier de tout Jeune Commerce. Pour la plupart nous avions déjà pris connaissance du Credo Jeune Commerce, mais nous avions jamais eu l'avantage de le

Y-a-t-il une seule femme qui tient à s'habiller telle que sa voisine? Cet incident ne vous arrivera point si vous avez la précaution de choisir, par exemple votre manteau au Royaume de l'Éléance et retenez que tous les manteaux de Lessard sur la Côte sont réduits.

comprendre et de savoir dans quel but il avait été composé. M. l'administrateur régional dans son exposé sur le Credo nous permit de bien le comprendre et de savoir pourquoi il avait été composé.

M. Roland Desmeules, maire du village, adressa lui aussi la parole. Il souligna l'importance de certains mouvements et particulièrement celle du Jeune Commerce.

Il invita ce dernier à toujours travailler à rendre notre paroisse plus belle et à aider à la formation de nos dirigeants de demain. Il l'invita aussi à collaborer étroitement avec les autorités municipales, afin d'aider ces derniers à résoudre les problèmes qui surgissent au cours d'une année.

Pour terminer, M. le curé fut invité à adresser la parole. M. l'abbé Larouche lança un appel à tous à s'unir au clergé pour essayer d'étudier et de trouver la solution qui nous protégera contre les assauts que doit faire la religion catholique.

Pour clôturer cette soirée un délicieux buffet froid fut servi à tous les invités.

"Demandez une démonstration"

NOTRE PRIX
\$374.50
TERMES CONVENABLES AVEC PLAISIR

"NOUVELLE MANIÈRE DE LESSIVER"

LAUNDROMAT Westinghouse

Gérard Gauthier
341, St-Dominique Jonquières
Tél.: 2-3146

NOUVEAU! Vert éclatant! **NOUVEAU!** Odeur agréable! **NOUVEAU!** Plus satisfaisant que jamais pour le linoléum!

SPIC and SPAN Vert - Nouvelle Formule

NETTOIE EN UN TOUR DE MAIN

Réduit de près des 2/3 le temps et l'effort consacrés au nettoyage du linoléum avec les savons ou les détergents

NETTOIE EN UN TOUR DE MAIN

Réduit de près des 2/3 le temps et l'effort consacrés au nettoyage du linoléum avec les savons ou les détergents

AVEC LES SAVONS OU LES DÉTERGENTS
Vous frottez... rincez la mousse savonneuse... repassez pour éponger

AVEC LE NOUVEAU SPIC and SPAN VERT
Vous passez **UNE FOIS** et vous avez fini!
NI rinçage... NI essuyage... NI dur frottage
NETTOIE EN UN TOUR DE MAIN

Plus doux pour les mains que tout produit aussi efficace!

FAIT AU CANADA

(Se vend exclusivement dans le comté de Chicoutimi)

GRANDS SPECIAUX POUR QUELQUES JOURS SEULEMENT!

Tuile Murale Plastique
Choix de 5 couleurs
.25
LE PIED CARRE

TUILES LINOLEUM
9" x 9"
Choix de couleurs - Épaisseur approuvée
.08
CHACUNE

TUILES CAOUTCHOUC
9" x 9"
Choix de 10 couleurs
.16
CHACUNE

TUILES VINYL
9" x 9"
Choix de 16 couleurs
.17
CHACUNE

LINOLEUM INCRUSTE
La verge carrée
1.29

Commandes postales remplies avec soin

Matériaux Modernes, Enr.
CASIER POSTAL 239 RACINE EST, TELEPHONE: 211 CHICOUTIMI 4-6775

Tableau d'honneur du couvent de Desbiens

Desbiens (DNC) — 1ère année (garçons) Laurent Dufour 85, R. Bouchard 92, Martin Audet 89, 2ème année: Ghislaine Desbiens, 92.7, Fernand Tremblay, 88.7, Yvon Lemay 88.7.

3ème année — Réal Maltais 76.5, Raymond Lemay 76, Marcel Gagnon 75.

4ème année (filles) Diane Jauvin 95, Diane Lemay 88, Denise Poitras 88.

5ème année: Marcelle Brassard 86.2, Suzette Juneau 85.7, Céline Lavoie 81.7.

6ème année: Danielle Martel 79.5, Claudette Noël 78.7, Geneviève Neron 76.

7ème année: B. Solange Desmeules 76.3, Germaine Brassard 74.6, Madeleine Girard 65.1.

8ème année: A. Rachel Doucet 79, Michelle Martel 75, Noella 71.

9ème année: A. Micheline Dufour 74.7, Nicole Neron 74, Priscille Doucet 72.

10ème année: B. Brigitte Simard 82, Lise Boivin 74.5, Monique Ru- el 74.

11ème année: Carmelle Boivin 86.4, Nicole Alain 81.7, Denise Brassard 81.4.

12ème année: Renée Tremblay 91, Pauline Lavoie 85, Ghislaine Ouellet 82.

13ème année: Jacqueline Boivin 87.2, Solange Côté 84.2, Ursule Plourde 82.

Deux cents manteaux de drap, cent cinquante manteaux de fourrure voilà ce que vous trouverez au Royaume de l'Élégance... Mais le plus surprenant à part leur quantité et leur qualité est bien leur prix car tous sont réduits... oui, tous les manteaux sont réduits... actuellement... chez Lessard sur la Côte, votre magasin!

"Action de Lavage Insurpassée!"



Paul Duval Meubles
103, Ste-Famille Kénogami
Tél.: 2-5024

Voyez-le par la fenêtre!



Vous pouvez vraiment voir la différence dans ce nouveau

Café Chase & Sanborn Instant

Lorsque vous irez chez l'épicer, cette semaine, prenez un pot de nouveau Chase & Sanborn Instant. Regardez par la petite fenêtre ronde sur l'étiquette — la riche couleur de café que vous y verrez vous prouve que voici un café instantané possédant toute la richesse de saveur du café fraîchement fait.

Les experts de Chase & Sanborn ont mis au point un nouveau procédé de "préparation en douceur" pour leur nouveau café instantané. Ce procédé traite le café si doucement que rien ne se perd de la délicate essence du café. Vous ne trouvez ni cette coloration de brûlé, ni ce goût d'échaudé auxquels on s'attend généralement dans un café instantané. Vous dégustez un café vraiment délicieux, au goût bien corsé.

Essayez-en un pot au plus tôt. Votre famille goûtera la différence.

Offre spéciale de présentation:

25¢ de moins sur le pot économique de 6 oz.
10¢ de moins sur le pot de format régulier

Nouveau Café Chase & Sanborn Instant

En liberté

RIO DE JANEIRO (PA) — Possédant apparemment le contrôle partiel du pays, le nouveau gouvernement provisoire du Brésil a permis, dimanche soir, au président provisoire Carlos Da Luz de retourner chez lui. M. Luz n'a été au pouvoir que deux jours. Il a été renversé, vendredi, par un coup d'Etat des forces armées qui ont installé provisoirement à la présidence le sénateur Nereu Ramos en attendant l'inauguration officielle du président élu, Juscelino Kubitschek, le 31 janvier.

L'atome en G.-B.

VANCOUVER (PA) — M. George Darling, député travailliste de Grande-Bretagne, a signalé, dimanche, que l'atome ne procurera à son pays, au cours des dix prochaines années, que la moitié de l'énergie nécessaire. M. Darling a révélé que la première des 18 centrales nucléo-électriques de la Grande-Bretagne entrera en activité en 1956.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1955



SA SAINTÈTE PIE XII, à droite, reçoit au Vatican, Son Exe. Mgr Lemieux, archevêque d'Ottawa. Le prélat canadien a assisté à une audience accordée par le Saint-Père à un groupe de vétérans des grenadiers italiens. (CPC)

Immigration sévère cet hiver

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a adopté "une nouvelle attitude" à l'égard de l'immigration au Canada durant l'hiver.

En annonçant cette décision hier, soir, M. Pickersgill, ministre de la Citoyenneté, a précisé qu'Ottawa encouragera les personnes qui immigreront en hiver lorsqu'elles sont susceptibles de trouver des emplois à leur arrivée ou lorsqu'elles comptent déjà sur un emploi avant de gagner le Canada.

"Mais nous allons faire preuve d'une grande prudence, a dit le ministre. Nous n'allons pas encourager les immigrants qui s'exposent au chômage et nous n'encouragerons pas les mouvements susceptibles d'entraîner le déplacement des effectifs de la main-d'œuvre.

M. Pickersgill ne saurait dire toutefois combien d'immigrants sont susceptibles d'entrer au Canada au titre de cette nouvelle attitude.

On trouve des vestiges du premier chemin de fer bâti au Canada

MONTREAL (PC) — De puissants béliers mécaniques creusant le bassin de la nouvelle voie maritime du St-Laurent ont mis à jour jeudi de grosses poutres de bois qui sont des vestiges du premier chemin de fer bâti au Canada.

Il s'agit du chemin de fer "Champlain and St. Lawrence Railroad", qui avait une distance de 16 milles. Il fut construit en 1835 entre St-Jean, Laprairie et St-Lambert.

Les vieilles pièces de bois ont été découvertes dans le lit du fleuve, à proximité de la rive de St-Lambert. Elles ont été longuement examinées par MM. Louis Carrier, conservateur du château sorcier de l'Association historique du Canada National et T. H. Jenkins, ingénieur des ponts et structures de la même compagnie.

Les poutres ont environ la moitié de la longueur des poteaux de téléphone et sont deux fois plus épaisses. Elles sont de pin blanc et en parfait état de conservation.

Une jetée
Selon des documents historiques, ces poutres semblent avoir servi à constituer autrefois une sorte de jetée qui allait de la rive de St-Lambert jusqu'à la petite île Mot-fat, qui se trouvait alors en face de cette municipalité de la rive sud. Il semble même que la jetée surplombait le bord de l'île, du côté nord, d'environ 50 pieds.

Les trains se rendaient au bout de cette jetée d'environ 300 verges, où ils étaient rejoints par des traversiers qui faisaient la navette entre l'île et Pointe St-Charles. Car il n'y avait pas de pont à cette époque.

Les poutres étaient reliées entre elles par de grosses chevilles de bois. Certaines pièces de bois servaient de rails, portant des rubans de métal.

Le chemin de fer fut officiellement inauguré en 1836. La locomotive achetée en Angleterre, n'était pas très efficace et la plupart des "vagnons" étaient tirés par des chevaux.

EPICERIE S.E. ECONOMIE

OUI... C'EST FINAL!

Notre groupement compte 17 épiciers réputés qui ne ménagent rien pour vous faire profiter de spéciaux véritables. Notre politique est de vous présenter des produits de marque connue à des prix exceptionnels. De plus, les primes que nous vous offrons n'affectent en rien le prix marqué. Vous n'avez rien à accumuler et vous obtenez une nouvelle prime chaque semaine. Nous comptons sur votre généreux encouragement.

ECONOMISEZ
10¢
INSTANT CAFE
MAXWELL HOUSE 2 OZ. AVEC COUPON INCLUS **.59**

SIROP "BEE-HIVE"
NOUVEAU RECIPIENT EN NYLON "SQUEEZ PACK"
Se sert facilement CHACUN **.53**

MACEDOINE de LEGUMES
MARQUE CORBEILLE BTE 20 OZ **2 pour .27**

PAPIER DE TOILETTE CASHMERE
2 rouleaux **.27**
couleurs variées

JUS de PAMPLEMOUSSE
MARQUE STOCKELEY BTE 20 oz **2 pour .27**

JELLO
ESSENCES ASSORTIES VEDETTE 3 paquets **.28**

GAGNANTS de la SEMAINE DERNIERE

M. MARCEL BERGERON
416 St-Ange — Chicoutimi

MME LEON RIVERIN
Rang St Paul Chic.

MME SANDY BOUCHARD
377 Racine — Chicoutimi

M. LIONEL DUCHESNE
655 est, Racine — Chicoutimi

SUPERBES POUPEES
VALEUR DE 15.98
EN PRIME CETTE SEMAINE

Oui, une superbe poupée de 24 pouces de longueur avec costume de petit Chaperon Rouge. Elle fera les délices de vos fillettes pour Noël. Une véritable valeur de \$15.98. Une offre inespérée juste au temps de la saison des achats de cadeaux. Un coupon de participation vous est remis avec chaque achat de \$3.00. Consultez votre Epicer S. E.

OLIVES pour SALADES
MARQUE GATTUSO
"BRISÉES" JARRE 16 oz **.33**

TIRE SAINTE-CATHERINE
FAITES VOS PROVISIONS A CE BAS PRIX
3 lbs pour **1.00**

OIGNONS BLANCS
MARQUE MERIT
JARRE 24 oz CH. **.38**

DELICIEUSE MELASSE
EN PERGA
CONTENANT 40 oz **.25**

SALADE AUX FRUITS
MARQUE CROPPS
BTE 15 oz **2 pour .49**

JUS DE TOMATES "CLARK'S"
Btes 10 oz. 3 pour **.25**

Nouveau BLEU Détersif

BOÎTE GÉANTE linge à vaisselle à l'intérieur **DUZ 85¢**

GROSSE BOÎTE débarbouillette à l'intérieur **44¢**

VOUS L'ADOPTEZ

Fluffo
PURE SHORTENING
LA LIVRE **.29**

ECONOMIQUE ET SAVOUREUX

Crisco
PURE VEGETABLE SHORTENING
FOR CAKES, PASTRY AND FRYING
EPARGNE DU TEMPS LA LIVRE **.37**

Terrace doit son existence à un aventurier, Georges Little

Par BRUCE LEVETT
Terrace (PC) — Dans la petite ville tranquille de Terrace, en Colombie-Britannique, vit un paisible rentier, George Little qui fut jadis propriétaire d'un magasin général, maître de postes, chef de gare, propriétaire d'une scierie, mineur, financier.
Mais son plus beau titre de gloire est celui de bâtisseur d'une ville.
George Little est maintenant âgé de 76 ans. Son histoire commence en Ontario, en 1898, alors que, comme bien d'autres, il partit pour la course à l'or au Yukon. Il chercha de l'or durant sept ans et n'en trouva point. Il revint donc vers le sud.
En 1905, il partit de Kitimat et fit 40 milles vers le nord, jusqu'à la vallée de la Skeena. Il se fit concéder des milliers d'acres de terre et se mit en frais de se bâtir une ville. Il traça des rues de 80 pieds de large et y planta de chaque côté des arbres du Québec.
En 1909, quand le Grand Tronc décida de prolonger ses voies jusqu'à la côte ouest, il construisit un premier moulin à scie et coupa des centaines de milliers de traverses.

Premier magasin
L'année suivante, il construisait un premier magasin. En 1912, il se rendit à Seattle et se maria. Et quand le chemin de fer vint à passer, en direction de Prince Rupert, il donna 50 acres de ter-

rain pour avoir une gare et la compagnie y posa une affiche portant le nom de Littleton. Par la suite, les Chemins de Fer Nationaux absorbèrent le Grand Tronc et un bureau de postes fut établi. Vu qu'il y avait déjà un Littleton dans l'est du Canada, George Little donna à sa localité le nom de Terrace.
Il finança 11 hommes d'affaires et donna du terrain en quantité pour la construction de parcs, d'une bibliothèque et d'un hôpital.
En 1939, jugeant que sa ville était devenue trop grosse pour lui, il vendit sa scierie à son fils et deux employés et partit pour Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, faire de la prospection. Il se fit emporter la jambe gauche, à la hauteur du genou, par une explosion de dynamite. Il dut donc revenir à Terrace, qui compte maintenant 5,000 habitants et possède, depuis la guerre, un aéroport aux longues et larges pistes.

Trains spéciaux

MONTREAL (PC) — A l'instar du National-Canadien, le Pacifique-Canadien vient d'annoncer la formation d'un train spécial, en partance de Montréal, à l'occasion de la joute de football pour la coupe Grey, qui sera disputée à Vancouver. Les deux compagnies ferroviaires promettent un billet d'entrée à ceux qui feront le voyage.

Duplessis donne aux Américains, dit M. Lapalme

QUEBEC (PC) — M. Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, a déclaré dimanche soir que le gouvernement d'Union nationale du premier ministre Duplessis "donne" aux Américains les vastes ressources du Québec en minerai de fer.

"Québécois, s'est-il écrié, justes à quand subirez-vous la honte de voir des navires emporter vers les Etats-Unis les richesses de notre patrie?"

M. Lapalme était le conférencier à un dîner en l'honneur de M. J.-Antoine Marquis, député libéral de Québec-Est à la législature. M. Lapalme a rappelé qu'avant l'arrivée au pouvoir du parti de M. Duplessis, en 1936, les libéraux refusèrent de permettre l'exportation massive des ressources de cette province en bois d'œuvre et forcèrent les industriels de l'extérieur à construire leurs moulins dans le Québec.

Il a ajouté que si les libéraux sont reportés au pouvoir ils appliqueront une politique identique à l'exploitation des gisements de minerai de fer. De plus, ils remanieront la carte électorale de façon à donner à chaque partie de la province la représentation à laquelle elle a droit.

Les trois premiers trimestres financiers d'Aluminium Limited

Montréal P. Q. 10 novembre 1955 — L'Aluminium Limited a réalisé pour les trois premiers trimestres de 1955 un bénéfice net consolidé de \$36,776,325 à rapprocher de \$26,904,220 pour la période correspondante de 1954. Sur la base de 9,968,756 actions en circulation au 30 septembre 1955, le bénéfice par action, pour les trois premiers trimestres de cette année s'établit donc à \$3.69 contre \$2.70 pour la période correspondante de 1954.

L'Aluminium Company of Canada, Limited, dont les comptes sont consolidés avec ceux de l'Aluminium Limited, a enregistré pour les trois premiers trimestres un bénéfice net de \$30,628,635 contre \$25,565,924 en 1954.

Les résultats pour les trois premiers trimestres s'expliquent par un accroissement des bénéfices à la fois des filiales de l'Aluminium Limited situées à l'étranger et des filiales situées au Canada. Le produit des ventes et les revenus d'exploitation de ces trois premiers trimestres de 1955 ont atteint \$305,345,448 contre \$240,000,504 pour la même période de

l'an dernier, tandis que le coût des marchandises vendues et les frais d'exploitation qui étaient de \$128,152,612 en 1954 se sont élevés à \$183,479,089. Les amortissements figuraient pour un montant de \$22,108,342 contre \$15,404,357 en 1954. Les dividendes répartis, à raison de E.U. \$0.50 par action au cours du premier trimestre et de E.U. \$0.55 au cours du second et troisième trimestre ont entraîné le versement d'une somme de \$15,594,321 comparée à \$13,250,328 pour la période correspondante de l'an dernier à raison de E.U. \$0.50 par action sur un plus petit nombre d'actions en cours au 30 septembre 1954.

Daniel Tobin est décédé à Indianapolis

INDIANAPOLIS (PA) — M. Daniel J. Tobin, un immigrant irlandais devenu président du plus vaste syndicat ouvrier de l'Amérique, a succombé lundi soir à une maladie cardiaque et à la pression artérielle.

M. Tobin, qui a dirigé les destinées du syndicat des charretiers de la FAT de 1917 à 1952, était âgé de 83 ans.

M. Tobin était un ami intime du président Roosevelt et a présidé le groupe d'organisations ouvrières du comité national démocrate à chacune des campagnes électorales de Roosevelt.

Le chef ouvrier était opposé au communisme. Il conseillait à ses partisans de ne recourir à la grève qu'en dernier ressort. Enfin, il avait travaillé à la fusion de la FAT et du COI.

M. Tobin est arrivé aux Etats-Unis en 1890. Son salaire était de \$11 par semaine. Plus tard, lorsqu'il fut élu à la direction des charretiers, il reçut un salaire annuel de \$30,000 en plus d'avoir droit à un compte de dépenses et à une maison d'hiver à Miami Beach, en Floride. Il possédait également une habitation d'été en Nouvelle-Angleterre en plus d'une demeure permanente à Indianapolis.

Lorsqu'il est devenu président émérite du syndicat, il reçut de même que son successeur, M. Dave Beck, un salaire de \$50,000 par année.

M. Tobin a participé à la conférence industrielle du président Wilson au cours de la Première Guerre et il a été durant quelques mois en 1940 assistant du président Roosevelt puis en 1942, membre d'un groupe spécial de conseillers.

Il lui est arrivé fréquemment de différer d'opinion avec les autres chefs ouvriers au cours de la Deuxième Guerre. A maintes reprises, il a enjoint à ses charretiers d'ignorer les lignes de piquetage des autres syndicats.

La demande de saumon en Angleterre
LONDRES (PC) — Les épiceries britanniques veulent plus de saumon en conserve pour satisfaire un plus grand nombre de leurs clients. Et s'ils ne peuvent avoir du saumon canadien, ils sauront bien se contenter de saumon russe ou japonais.

Ils tentent en ce moment de faire comprendre au gouvernement que le marché noir s'est emparé du saumon en conserve, parce qu'il est rare, et que son prix exorbitant empêche les travailleurs d'en manger.

"J'ai moi-même oublié ce que goûte le saumon, canadien ou autre, dit un dirigeant de la fédération nationale des épiceries. Je ne m'attends pas à ce que ma femme en achète", à ces prix-là.

La seconde grande guerre, puis les restrictions sur le change ont fait que la Grande-Bretagne manque de saumon en conserve depuis 1939.

Au cours de l'année se terminant en juin 1956, elle ne pourra en acheter que pour 3,000,000 de livres sterling du Canada et des Etats-Unis et une quantité moindre de la Russie. Du Japon, au cours de l'année commencée le 1er octobre, elle pourra en acheter pour 4,700,000 livres sterling.

"Donnez-nous des approvisionnements pour deux semaines et le marché noir sera tué", dit un épicier.

Le prix du saumon était récemment de 3 s. la boîte de trois onces, au détail, et de 27 s. la douzaine de boîtes de trois onces dans les gros.

La tempête empêche les secours aux Indiens isolés dans le Manitoba

WINNIPEG (PC) — Une bordée de vent et une vague de froid ont concouru vendredi à l'ajournement des manœuvres de ravitaillement aéroporté à l'intention d'une réserve indienne du nord-est manitobain.
Un C-119 du CARC devait faire escale à Winnipeg pour y prendre 10,000 livres de vivres destinées à un secteur de la réserve de Poplar River, sur le versant oriental du lac Winnipeg. Les conditions atmosphériques ont cependant retenu l'appareil au sol.
La météo ne prévoit aucune amélioration pour aujourd'hui et on craint que l'envolée ne subisse un second retard.

Les autorités se proposent d'envoyer sur les lieux, par hélicoptère, le premier surveillant du département des Indiens, M. Ernie Daggett, qui eût pu déterminer le point de chute le plus propice et se serait occupé de rassembler les caisses disséminées ainsi que de récupérer les parachutes.

Aucune urgence
Un surveillant adjoint, M. Ragan, a fait comprendre que le ravitaillement n'a aucun caractère d'urgence mais qu'il est tout de même indispensable puisqu'aucun avion de ravitaillement ne pourra atterrir sur le lac avant un mois et que les réserves alimentaires des Indiens sont maigres.

On impute la situation au fait que le ravitailleur Chichama, de la compagnie de la Baie d'Hudson, emprisonné par les glaces à une cinquantaine de milles de Poplar River, a brisé l'arbre de couche de son hélice.

Reprise de travail

TORONTO (PC) — La grève qui durait depuis quatre mois à l'usine de Havilland, de Downsview, a pris fin, dimanche. Des porte-parole du syndicat des Ouvriers

unis de l'auto (COI-CCT) ont annoncé que les ouvriers ont approuvé une offre d'augmentation de 15 cents l'heure pour les prochains mois. En plus des 1,70 grévistes, environ 1,300 techniciens et commis de bureau sont sans emploi depuis que la compagnie a fermé ses portes à la suite de la grève éclatée le 11 juillet.

Finis...
Pourquoi
PELLETER —
POUSSER-PATINER
dans la
Neige et la Boue
Les ergots d'hiver —
"General" rendent la
conduite si facile
en hiver

LE PNEU GENERAL
EN VENTE CHEZ
le marchand de pneus
GENERAL

La meilleure valeur
sur
le marché
COMFORT
TABAC À PIPE
SUPERIEUR PAR SON AROME
ET SA SAVEUR
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHE LIMITÉE

GENERAL ELECTRIC
La télévision la plus populaire au monde
SERVICE
Pour un prix modique, assurez-vous du service des experts de E.A. Turcotte, la maison de confiance assurant en tout temps un service parfait.

TERMES
aussi bas que
\$1.00
\$2.00
\$3.00
\$4.00
ou
PAR SEMAINE
PRIX
à partir de
\$179.
Le Foyer du Meuble
E.A. TURCOTTE
145 Racine Est — Tél.: 4-3865
CHICOUTIMI

Il est temps plus que jamais de vous procurer une voiture usagée bien préparée pour la saison froide et portant la garantie A-1 — chez votre vendeur "FORD-MONARCH" depuis plus de 25 ans.



Fondé en 1916 Tél.: 4-4401

Avez-vous conduit la nouvelle FORD 1956? Conduisez-la aujourd'hui même et jamais vous ne voudrez conduire une autre voiture que la FORD 1956 par la suite.
Demandez une démonstration!

Oui, nous sommes COUPABLES!

- ★ **COUPABLES** de refuser de vendre autre chose que de la fourrure de qualité.
- ★ **COUPABLES** de refuser de souffler nos prix pour ensuite les réduire afin de jeter de la poudre aux yeux!
- ★ **COUPABLES** de considérer d'abord l'intérêt du client!
- ★ **COUPABLES** d'avoir pratiqué cette politique durant nos nombreuses années de bons services

Si vous cherchez de la CAMELOTE, nous regrettons de ne pouvoir vous accommoder, mais s'il vous faut une fourrure de choix jugez-nous par les aubaines que nous vous offrons.



CHICOUTIMI — TEL.: 4-1501 — LOC. 4-6
ROLAND ROY, président

Disparu



On a perdu toute trace de l'aviateur J.-J.-L. Graham, 23 ans, de Brantford, en Ontario, le pilote du CF-100 qui fit explosion au large du lac Onatchiway, il y a neuf jours.

Un troupeau de 12,000 moutons dans Sydney

SYDNEY, Australie (PC) — Un père et son fils ont réussi à se créer un commerce des plus florissants, à Sydney même, par la vente de moutons et d'agneaux comme "tondeuses à gazon".

Depuis qu'ils ont eu cette idée géniale, il y a sept ans, ces deux hommes, James Dennis et son fils Tom, ont vendu 14,000 moutons dans la région métropolitaine de Sydney.

Ils vendent aux gens l'idée qu'un mouton entretient mieux un gazon que n'importe quelle tondeuse. Puis ils vendent leurs moutons...Après quoi ils s'engagent, eux, à tondre les moutons et à acheter la laine. Ils comptent tondre cette année 12,000 moutons à Sydney même. Un mouton donne environ huit livres de laine par tonte et les Dennis ont vendu récemment plus de 2,000 livres de laine à des prix variant de 25 à 65 cents la livre. Leurs affaires en sont à un point où ils doivent engager continuellement deux hommes pour parcourir la ville et la banlieue en camion et tondre les moutons, sept jours par semaine.

Et les Dennis de dire en plaisantant qu'ils ont, à Sydney même, le plus gros troupeau de moutons de toute l'Australie.

Corps retrouvé

QUEBEC (PC) — Un sac de toile trouvé près d'un squelette humain dans les bois de St-Ildore, à quelque 20 milles au sud de Québec, a permis d'identifier les ossements comme étant ceux d'un homme porté disparu depuis mai dernier.

M. Lucien Hardy, âgé de 47 ans, de St-Romuald, était disparu il y a six mois. Son frère, Marcel, a identifié le cadavre dimanche soir grâce au sac de toile qui était du même genre que ceux que son frère fabriquait.

La police a dit avoir appris que M. Hardy n'avait pas mangé depuis trois jours avant qu'il disparaisse dans les bois et elle croit qu'il est mort de faim.

Obtenez une protection supplémentaire cet hiver
Penmans
'95' SOUS-VÊTEMENTS
● Le '95' est le sous-vêtement Penmans de qualité supérieure.
● Il vous fera des années d'usage de plus.
● Fabriqué avec les fils de mérinos les plus fins du monde, gage de chaleur et de protection...
● Supérieurement confortable grâce à 86 années d'expérience expérimentée.
● Bien ajusté aux poignets et aux chevilles pour protéger contre le froid et la neige.
● Proportions laissant toute liberté d'action.
● Durable et pouvant résister à de nombreux lavages.
● Au choix: gilets, collants ou combinaisons pour hommes et garçons.

Huit Saguenéens qui attendent de pied ferme les Lions de Jean-Paul Lamirande



Stan Smrke
(aile gauche)



Germain Léger
(aile droite)



Fernand Perreault
(aile gauche)



Jimmy Moore
(centre)



John Hanna
(défense)



Gerry Glaude
(capitaine) (défense)



Lou Smrke
(aile droite)



Claude Labrosse
(défense)

Lamirande et ses Lions au Colisée ce soir à 8h30

Les fiers protégés de l'instructeur-joueur Jean Paul Lamirande se présentent au Colisée de Chicoutimi avec l'intention bien arrêtée de retourner à Trois-Rivières avec une victoire

Phil Hughes prendra-t-il sa revanche sur Marcel Paillé?

Germain Léger jouera sa première partie cette saison;—le "rouquin" jouera en compagnie de Del Topoll et Fernand Perreault;—le pilote Gerry Plamondon agira comme joueur d'utilité

Un des trois blessés des Saguenéens de Chicoutimi sera dans l'alignement pour la joute contre les Lions de Trois-Rivières, au Colisée ce soir. En effet, Germain Léger, blessé au genou, reprendra son poste à l'aile droite de la deuxième ligne d'attaque, tandis que Gerry Plamondon agira comme joueur d'utilité et alternera sur les trois lignes si le besoin devient nécessaire. Le cas de l'ailier gauche Stan Smrke, qui se rétablit d'une fracture à un os de la joue est toujours douteux mais il est assuré qu'il s'alignera avec les Saguenéens la semaine prochaine.

Pete Taillefer, qui a été blessé à un pied au cours du match Royal-Chicoutimi, ne pourra revenir au jeu avant la semaine prochaine.

La partie que les Saguenéens

jouent à Chicoutimi, ce soir, est d'une grande importance pour les Lions et pour eux. Si les Saguenéens remportent la victoire ils s'approchent sensiblement des meneurs, et si Trois-Rivières réussissait à nous vaincre, tout est possible dans le hockey, il passerait en quatrième place du classement. Les Saguenéens ont accumulé

Le pilote Gerry Plamondon effectuera quelques changements pour la joute de ce soir. Le premier trio sera formé de Jimmy Moore, Lou Smrke et Jacques Locas. Locas, un ailier droit, sera converti en ailier gauche pour cette importante partie. L'autre trio sera formé de Del Topoll, Germain Léger et Fernand Perreault.

Le trio des jeunes demeurera intact. Greig Hicks sera au centre et Glenn Cressman et Hervé Lalonde seront sur les ailes.

Gerry Plamondon, qui a fait un retour au jeu à Shawinigan après une année d'inactivité, agira comme réserve. Il est possible qu'il alterne sur les trois lignes.

Le joueur-instructeur Jean-Paul Lamirande est satisfait de la tenue de son club qui connaît cependant des difficultés à quitter la cave du classement, même s'il a réussi à battre les As dimanche dernier. Lamirande utilisera le même

Les Saguenéens ont surtout impressionné à la défensive cette saison, n'ayant été déjoué que 31 fois en quatorze joutes. Marcel Paillé, qui en est à ses débuts dans les filets Saguenéens, a fait de la bonne besogne et sa tenue prodigieuse a fortement aidé le club local.

HOCKEY

LIGUE DU QUÉBEC

Royal 3, Québec 1
Ce soir
Trois-Rivières à Chicoutimi

Demain
Chicoutimi à Royal
Shawinigan à Québec

LIGUE SAGUENAY-QUÉBEC

Arvida 7, Chicoutimi 3

LIGUE NATIONALE

Canadien à Toronto
Detroit à New-York

CLASSEMENT

LIGUE DU QUÉBEC

	P	V	D	N	P	P	P	P	P
Shawinigan	17	11	5	1	30	33	23		
Royal	15	9	2	4	44	31	22		
Chicoutimi	14	7	5	2	43	31	16		
Québec	15	4	11	0	42	51	8		
Trois-Rivières	15	3	11	1	22	35	7		

LIGUE NATIONALE

	P	V	D	N	P	P	P	P	P
Canadien	17	9	3	5	45	26	23		
New-York	15	8	5	2	45	36	18		
Boston	17	6	8	3	26	41	15		
Chicago	17	5	7	5	37	46	15		
Detroit	17	3	7	7	34	36	13		
Toronto	15	5	6	4	30	36	12		

LIGUE AMÉRICAINNE

	P	V	D	N	P	P	P	P	P
Providence	16	9	5	2	59	32	20		
Buffalo	15	7	6	2	56	45	16		
Pittsburgh	13	7	4	2	56	43	16		
Cleveland	12	7	5	1	52	42	15		
Springfield	14	6	7	1	46	61	13		
Hershey	13	2	11	0	38	64	4		

Bloc-notes

De passage à Chicoutimi, hier, MONSIEUR CINQUANTE était le personnage le plus populaire.

Et il s'est montré d'une extrême gentillesse en distribuant tel et tel des billets verts et des cinquante cents.

Plusieurs joueurs des Saguenéens en ont profité pour le saluer et lui présenter des capsules Labatt.

Gilles Laroche et Monsieur Cinquante n'ont pas tardé à devenir des vieilles connaissances.

On dit que nos Saguenéens réservent une mauvaise surprise à Jean-Paul Lamirande et ses Lions.

Par contre, le pilote des Lions est confiant de retourner dans la cité de Lavolette avec une victoire décisive.

Maurice Gosselin est revenu tout enchanté des rencontres de lutte disputées dans la Vieille Capitale.

Il opine que Buddy "Nature Boy" Rogers est encore la plus grande attraction du monde de la lutte.

Le nom véritable de Rogers est Duteh Rhodes.

Germain Léger jouera sa première partie pour nos Saguenéens cette saison.

L'instructeur-joueur Plamondon nous déclare que Germain "est prêt".

Stan Smrke et Pete Taillefer ne reviendront pas au jeu avant la semaine prochaine.

Taillefer nous affirme qu'il trouve une étrange ressemblance entre le lutteur Bull Curry et Jules Bouchard.

Et Jules d'ajouter: "Pete et Maurice Tillet ont souvent passé pour des jumeaux".

Le robuste Jim "The Bird" Quondamatteo des Eskimos d'Edmonton, est un ancien joueur de baseball des Cubs de Drummondville.

(suite à la 12ième page)

National à Jonquière, ce soir

(SPECIAL) — Les Marquis de Jonquière, joueront une autre importante partie, ce soir, alors que cette fois, ils recevront le National de Port-Alfred que dirige de main de maître, le solide instructeur Jacques Lavoie... Le dernier duel entre les deux rivaux s'était terminé par un pointage nul de 3 à 3, au Palais Municipal, il y a une quinzaine... De l'action est prévue pour ce soir, alors que les 4 meilleurs scoreurs du circuit seront sur la glace...

Jacques Lavoie et ses formidables porte-couleurs du bas du Saguenay, se promettent bien de livrer encore ce soir, un intéressant duel à leurs adversaires, les Marquis. Nul doute que le National fournira de l'action à en revendre contre Jonquière. Les hommes du pilote Lavoie sont toujours à leur meilleur contre les Marquis, qui semblent avoir perdu DAME CHANCE depuis quelques rencontres.

Les milliers d'amateurs, qui iront voir jouer les deux clubs, auront l'occasion de voir sur la glace, les 4 premiers scoreurs du circuit Saguenay-Québec. En effet, ce sont Roy Dursi du National, Lévis Villeneuve des Marquis, Ghislain Gravel des Marquis, et Paul Dufour du National, tous dans l'ordre, qui occupent la tête du classement. Le brillant joueur de centre du National qu'est Dursi, a supplanté en tête, l'ailier droit Lévis Villeneuve et le centre Ghislain Gravel des Marquis, pour se hisser premier compteur avec un total de 19 points, dont 10 francs-bais. Ce prolifique compteur, sera certainement à surveiller lorsqu'il sautera sur la glace ce soir, du vaste enceinte du Palais des Sports. Son coéquipier Paul Dufour, qui est monté en 4ième place des compteurs, 2 points seulement derrière Gravel, n'est pas le moindre, et lui aussi on devra avoir l'œil dessus. Dufour est un excellent préparateur de jeu, et il mène le bal dans la ligue pour les as-

sistances, avec un total de 14. Le pilote Archibald opposera à ces deux gaillards, ses deux vedettes Lévis Villeneuve et Ghislain Gravel, deux rusés renards, alentour des filets adversaires, qui peuvent changer une amère défaite en une éclatante victoire, en moins de temps qu'il ne faut pour le dire. Les Marquis seront au grand complet avec les Gaudreault, Tremblay, Beland, Hewitt, Rivard, Tapin qui ont tous impressionné dimanche, contre le Victoria à Québec, en faisant joute nulle par 1 à 1. — (suite à la 12ième page)

A l'affiche

16 novembre 1955
CENTRE PAROISSIAL SACRE-COEUR DE CHICOUTIMI
Ligue Royale de Petites Quilles
7:00 hres: Eastern Smelting vs Lessard sur la Côte, 1 & 2;
Hôtel du Parc vs J.-R. Théberge, 3 & 4;
Drolet & Frères vs Ovila Gauthier, 5 & 6;
9:00 hres: J.-O. Gaudreault vs Mme Emile Tremblay, 1 & 2;
Cie de Ferronnerie Générale vs Laiterie "Chic" 3 & 4;
Favre & Fils vs Cie d'Entrepreneurs, 5 & 6.

L. B.

HOCKEY Professionnel

Mercredi soir
16 novembre

LAMIRANDE
ET SES
LIONS

VS
Saguenéens

COLISEE
DE CHICOUTIMI

Le Meilleur
Pneu de Traction
JAMAIS FABRIQUÉ



Rien d'égal
...au monde

Firestone
Town & Country

- ☆ TIRE MIEUX dans la neige ou la boue
- ☆ MORD MIEUX sur la glace
- ☆ ARRÊTE MIEUX à la pluie
- ☆ SILENCIEUX ... S'emploie à l'année
- ☆ FLANCS BLANCS ou NOIRS
- ☆ RÉGULIER ou SANS TUBE

TURCOTTE
TIRE SERVICE
INC.

422, rue du Havre

Téléphone: 4-4341

CHICOUTIMI

EXPOSITION D'AUTOMNE D'AUTOS USAGÉES

AUBAINE
1946 CHEVROLET Sedan 2 portes, Radio, Air climatisé \$ 350

1955 PLYMOUTH Sedan de Luxe, Air climatisé, Garantie Goodwill \$2050

1955 PONTIAC Sedan 2 portes, Air climatisé, Radio, Garantie Goodwill \$2100

1954 CHEVROLET Sedan, Spécial de Luxe, Air climatisé, Radio, Garantie Goodwill \$1745

1953 PONTIAC Sedan de Luxe, Air climatisé, Garantie Goodwill \$1445

1952 PLYMOUTH Sedan spécial de Luxe, Radio, Air climatisé, Garantie Goodwill \$1145

1951 PONTIAC Sedan 2 portes, Air climatisé, Spécial \$ 875

Bourin & Fils
AUTO LITEE
CHICOUTIMI

31 est, Jacques-Cartier

Tél.: 4-4428

CHICOUTIMI

Tél.: 4-4429

Une carrière de CHEF au service du Canada

L'Armée canadienne s'efforce de recruter des jeunes gens qui sont animés d'ambition et qui veulent réussir dans la carrière des armes.

La formation que l'Armée donne à son personnel vise à développer chez chacun le sens des responsabilités, l'esprit d'équipe, la fierté du métier.

Elle enseigne à chaque soldat à avoir confiance en lui-même et à prendre des décisions et des initiatives. En un mot, l'Armée donne une formation de chef.

Les armes nucléaires n'ont pas fait disparaître la nécessité de l'Armée.

Pour un emploi stable et rémunérateur, pour une vie de voyages en compagnie de francs copains, songez à l'Armée canadienne.

Conditions de l'enrôlement

Notre armée a besoin d'hommes de 17 à 40 ans, en excellente santé, au caractère stable et bien trempé, et capables de passer avec succès les tests spéciaux de l'Armée. Prière d'apporter avec soi son extrait de baptême et ses certificats d'études.

ASS-155F

VOTRE ARMÉE

Dépôt des effectifs No 3 à Cole de la Citadelle, Québec. Tél. 4-5940

Centre de recrutement, Le Régiment du Saguenay (Chicoutimi). Tél. 4-3712



VENEZ CONSULTER VOTRE OFFICIER D'ORIENTATION QUI A SES BUREAUX EN PERMANENCE

AU MANEGE MILITAIRE DE CHICOUTIMI

24 OUEST, RUE RACINE

HEURES DE BUREAU: 10 A.M. A 6 P.M. DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT

TELEPHONE: 4-3712

Royal se rallie pour battre les As au compte de 3 à 1

MONTREAL (PC) — Des buts de troisième période par les joueurs de centre Phil Goyette et Hec Hoekstra ont conduit, hier soir, le Royal de Montréal à une victoire de 3-1 sur les As de Québec, les détenteurs de la quatrième place de la ligue de hockey professionnelle du Québec, dans une joute disputée devant quelque 2.400 personnes.

Cette victoire du Royal l'a rapproché à un seul point des Cataractes de Shawinigan Falls, actuellement en tête dans le classement du circuit. Les Cats ne jouaient pas hier soir.

Goyette a enregistré le but de la victoire à la 13e minute de jeu de la troisième période. Les As ont été surpris avec un seul joueur de défense à l'arrière et Goyette, après avoir pris une passe de Léo Gravelle, fila à droite et alla glisser le disque sous Claude Evans.

Guy Rousseau, Hoekstra et Gravelle ont échangé des passes d'une rare précision pour finalement installer Gravelle seul à l'embouchure de la cage des As, à la pre-

mière période. Evans fut complètement pris par surprise et le Royal prit ainsi une avance de 1-0. Ce but de Gravelle, sur un lancer d'une dizaine de pieds, était son cinquième de la saison.

Gilles Thibault, des As, égalisa les chances à 1-1 avec un "slap shot," à 3:40 de la deuxième période.

Hoekstra enregistra un but comme bonne mesure vers la fin de la dernière période, sur des passes de Goyette et de Ron Ingram. L'arbitre Eric Milford a imposé huit punitions mineures, dont cinq aux As. Aucune n'a figuré dans le pointage. Evans a bloqué 28 lancers, Gerry McNeil 20.



...prendre une
GOLDEN
la bière
plus légère et
plus moelleuse



un produit MOLSON

Alignements
Québec — Buts: Evans; défense: Ernst, Karrys, Schneider, Power; avants: Gamble, Powell, Thibault, Poliziane, Labadie, Tremblay, Vichnichuk, Maxwell, Cosette, Achmet.

Montréal — Buts: McNeil; défense: R. Rousseau, Clune, Ingram, Deslauriers, Amadio; avants: Barnett, Coriveau, Denis, Thorndy-craft, Goyette, G. Rousseau, Gravelle, Hoekstra.

Arbitre: Eric Milford; lignes: Bob Sleeth, Jim Haggarty.

Sommaire
Première période: 1. Montréal, Gravelle (G. Rousseau, Hoekstra) 3:34.

Punitions: Power 4:36, Schneider 5:55, R. Rousseau 8:33, Thibault 17:15.

Deuxième période: 2. Québec, Thibault (Poliziane) 3:40.

Punitions: Amadio 12:20, Vinet 12:20, Clune 15:46, Powell 18:02.

Troisième période: 3. Montréal, Goyette (Gravelle) 13:00; 4. Montréal, Hoekstra (Goyette, Ingram) 18:38.

Aucune punition.

Arrêts:
Evans 6 11 11—28
McNeil 7 3 8—20

Frank Clair à Ottawa

OTTAWA (PC) — Il a été révélé hier qu'un groupe de sportifs d'Ottawa seraient vivement intéressés à voir Frank Clair, l'ancien instructeur des Argonauts de Toronto, succéder à Chan Caldwell au poste de pilote des Rough Riders de la capitale. On désire cependant que Caldwell demeure à Ottawa à titre d'agent de relations extérieures des Riders.

Ce groupe, à la tête duquel se trouvent Ed Houston, un avocat d'Ottawa, et Noel Kerr, un homme d'affaires de la capitale, compte porter cette suggestion devant le bureau de direction des Rough Riders d'ici 48 heures.

Clair a déjà démontré qu'il a de la classe et il s'est bien acquitté de sa tâche à Toronto," a déclaré Houston à un journaliste. "En embauchant un autre instructeur américain, nous risquons de tuer le football à Ottawa car un nouveau pourrait bien avoir besoin d'une autre année pour s'adapter au football canadien," a-t-il ajouté.

Le Citizen a rapporté que Clair, dans une conversation téléphonique de Cincinnati, où il est instructeur adjoint de l'université, a déclaré que la direction des Riders ne lui a encore rien proposé. Caldwell a été congédié vendredi dernier, après une saison à la tête des porte-couleurs d'Ottawa dans le Big Four.

"Je suis certainement intéressé à succéder à Caldwell," a déclaré Clair. "En fait, je suis intéressé à n'importe quel poste qui constituerait une amélioration de mon sort. J'aimerais retourner dans le Big Four parce que ma famille aime beaucoup le Canada pour y être demeuré quatre ans, à Toronto."

LE PROGRES DU SAGUENAY, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1955

LE MIROIR des SPORTS

avec Gilles Goyette



L'intérêt dans le championnat du circuit Slater, se concentre actuellement sur trois clubs: les Cataractes de Shawinigan le Royal de Montréal, et les Saguenéens de Chicoutimi. Les As de Québec, irrésistibles au cours des dernières rencontres des saisons précédentes, n'ont pas retrouvé la forme.

Mais, direz-vous, ce n'est pas comme quatrième qu'ils prirent le départ de la vraie compétition. Le titre de champion est lourd à porter. Le match amical n'existe plus, chacun veut battre le champion, et... tous les clubs le battent!

Le club de Québec se reprendra-t-il? La courbe ascendante de ses performances passées permet de l'espérer. Cependant le départ de Camille Henry et d'autres vedettes a fait amoindrir le rendement de l'équipe. De plus, la crise qui ébranle actuellement le club tout entier l'aura inévitablement diminué.

On est surpris car, depuis plusieurs saisons, on le voyait accumuler victoire sur victoire et l'on s'était tout naturellement habitué à le considérer comme imbattable. Cette année on encaisse défaite sur défaite.

Les As proclament qu'ils préfèrent démarrer lentement et réserver leurs efforts pour la phase finale. C'est un raisonnement valable qui a donné satisfaction aux Saguenéens et au Royal dans le passé et plus récemment à Shawinigan.

Cette tactique d'ailleurs entraîne le risque d'enquiquiner l'équipe et lorsqu'on veut gagner parce que c'est le moment, ce n'est plus toujours aussi facile qu'on l'espérait...

L'équipe québécoise se ressent de la perte définitive de Jim Uniack, Ivan Tennant et Larry Regan.

Ceci dit, le club de Québec reste une des meilleures équipes du circuit Slater, même si sa "suprématie" est moins nette.

L'ambiance doit être chaude à Shawinigan Falls et le souvenir de l'année dernière plane sur l'Aréna, décaplant les possibilités d'une équipe déjà remarquable. La ligne d'avants est extrêmement solide avec un premier trio inébranlable, magistralement conduit par Connie Broden. La deuxième ligne connaît son métier. La troisième ligne est de qualité.

On s'épuise vite au contact de ces joueurs. Ici on joue pour gagner. Les victoires appellent les victoires. Pas de fioritures, un jeu classique et solide a remplacé le jeu romantique d'autrefois. Quand l'occasion est créée, Léger lance avec sûreté des attaques savantes, conclutives.

Après une série de quatre défaites, l'espoir renait à Shawinigan où l'on a adopté comme devise: "Cette année encore, nous serons champions de la ligue du Québec".

Plusieurs fois Shawinigan a frôlé ce titre envié. Plusieurs fois il l'a perdu dans des conditions particulièrement dramatiques, après avoir entrevu pendant quelques instants la possibilité de le conquérir et son désir de l'emporter enfin s'en est trouvé accru. C'est peut-être l'équipe du circuit Slater qui le désire le plus ardemment.

Et si l'on juge sur sa forme actuelle, ses chances de répéter l'exploit de la saison dernière sont les plus sérieuses. Mais que d'espoirs mourront et renaitront d'ici la grande finale!

"Je veux jouer au hockey comme gardien de but". C'est en ces termes que John Hanna annonça à son père son intention de pratiquer le sport national. "A tous les postes que tu voudras, sauf à celui-là", lui fut-il répondu.

Voilà comment débuta la carrière sportive du membre de l'équipe des Saguenéens de Chicoutimi qui, à peine âgé de six ans et des ses premières apparitions dans les ligues organisées montra l'étoffe d'un grand joueur. A cette époque, le jeune Hanna ne possédait pas encore ses propres patins, il devait chercher tous les dimanches une paire de patins. Jamais il n'en trouvait à sa peinture. Cela ne l'empêcha pas de se distinguer ensuite. Sous les conseils de son papa, John Hanna progressa rapidement, et à seize ans il signait son premier contrat professionnel. Il gravit rapidement les échelons de la renommée et les propriétaires de clubs de hockey professionnel aimeraient bien l'avoir dans leur alignement.

Six nouveaux chevaux à la piste de Jonquière en '56

(SPECIAL) — M. Philippe Girard, l'actif gérant du champ de Course de Jonquière, vient d'annoncer que 6 nouveaux chevaux feront leur entrée à la piste régionale de Courses sous Harnais. Ces chevaux ont été récemment acquis lors des plus importantes enchères d'automne des Etats-Unis. Ce sont tous des ambassadeurs. Le plus réputé de ce groupe de 6, se nomme "GOLDEN CHIEF" âgé de 9 ans, qui a une marque de 2:03, et qui participait régulièrement au FREE FOR ALL, à la réputée piste de Yonkers Raceways de New-York, avec un temps de 2:05, 2:04 et 2:06. Il a rapporté à ses propriétaires plus de 60-milles d'élites à date. Tous les amateurs de courses, auront le plaisir de juger de ses capacités à la Piste de Jonquière, aux côtés de 5 autres inconnus, dont on ne tarie pas d'éloges. Ce sont: CARATAKERS CALUMET, un cheval de 8 ans, avec une marque de 2:05; EUNICE, 4 ans, avec une marque de 2:08; ROSEMOND, 6 ans, avec un record de 2:03; MERCURIAL, 3 ans, avec 2:10; et MISTER ROSECROFT, 3 ans, détenteur d'une marque de 2:12. — D'autres nouveaux venus, viendront s'ajouter à cette liste de sang nouveau, au cours de la saison hivernale.

Le contrat de l'IBC avec Rocky Marciano vient d'expirer

NEW-YORK (PA) — Le promoteur James D. Norris, président de l'International Boxing Club, a révélé hier que le contrat exclusif que détenait l'IBC sur les services du champion poids lourd Rocky Marciano vient d'expirer mais il a ajouté qu'il compte lui en faire signer un autre sous peu.

Norris en a profité pour déclarer qu'il n'est guère satisfait de la tournée que fait actuellement Marciano comme arbitre de matches de lutte. Les plans de cette tournée ont été tracés par Al Weill, le gérant du champion.

Le président a déclaré qu'il préférerait voir Marciano se battre en février plutôt que d'attendre au mois de juin pour remettre les gants. Il a ajouté que chaque combat que livre le champion stimule l'intérêt dans la boxe. "Des activités du champion dépend la popularité du sport," a ajouté Norris.

Il a déclaré qu'il aimerait voir Rocky défendre son titre contre le gagnant de la bataille du 7 décembre prochain, à Cleveland, entre Nino Valdes et Bob Baker, qui devancent tous deux Archie Moore sur la liste des aspirants au cham-

Red Sullivan est blessé

CHICAGO (PC) — Le joueur de centre Red Sullivan, des Black Hawks de Chicago, a été blessé à une jambe, hier, au cours d'une pratique, et a dû être transporté d'urgence à l'hôpital.

Sullivan a subi une profonde entaille au mollet de la jambe gauche. Il a fallu 12 points de suture pour refermer la blessure. Il est peu probable qu'il puisse prendre part à la joute de vendredi soir contre les Bruins de Boston.

Au tennis

LOS ANGELES (PAC) — Le promoteur de tennis Jack Kramer a officiellement annoncé ce que l'on savait non officiellement depuis quelques jours, que Richard (Pancho) Gonzales sera le principal adversaire de Tony Trabert dans les matches de la tournée professionnelle de l'équipe Kramer.

La tournée débutera au Madison Square Garden de New-York, le 9 décembre prochain.

Les autres membres de l'équipe professionnelle de Kramer sont Rex Hartwig, d'Australie, le champion amateur des matches de dou-

Une bagarre générale met fin à la joute Arvida-Chicoutimi

Une des parties les plus mouvementées jamais vues au Colisée de Chicoutimi a pris subitement fin hier soir, avec un dénouement fort dramatique. M. Armand Simard, vice-président de la Q.A.H.A. s'est vu dans l'obligation de suspendre la partie, après quinze minutes dans la troisième période.

Une bataille survenue entre Claude Gagnon des Citadins et Harold Hicks des Saguenéens a déclenché tout le "free-for-all". Lorsque le joueur d'arrière-garde des Saguenéens s'est retiré de l'échauffourée, il avait le visage passablement ensanglanté, résultat d'un coup de patin qu'il venait de recevoir entre les deux yeux quelques minutes auparavant. Le spectacle de la figure ensanglantée de Hicks a soulevé l'ire des 500 spectateurs présents. Lorsque Claude Gagnon est venu prendre place au banc du pénitencier, les nombreux spectateurs qui s'étaient massés tout près de la boîte des punitions ont voulu faire un mauvais parti au numéro 9 des Citadins. C'est alors que la bagarre générale éclata entre joueurs et spectateurs. Les coups de poings et les coups de bâtons pleuvèrent de part et d'autre, des bousculades éclatèrent ici et là dans toute cette mêlée, bien malin est celui qui pourrait décrire toutes les violences qui s'ensuivirent. Lorsque le calme fut rétabli, joueurs et spectateurs étaient en piteux état. Le jeune Georges Gagnon des Citadins fut

retiré sans connaissance de la patinoire, après avoir été frappé par un bâton qui sous le coup vola en éclat tout autour de lui. Le jeune Gagnon n'avait pas repris connaissance

(suite à la 12ème page)

Les meilleurs compteurs de la Nationale

	B. A. Pts
Béliveau, Canadiens	10 12 22
Olmstead, Canadiens	5 15 20
Creighton, Rangers	5 12 17
Murphy, Rangers	9 7 16
M. Richard, Canadiens	8 8 16
Howe, Detroit	5 9 15
DelVecchio, Detroit	6 8 14
Bathgate, Rangers	3 11 14
Lindsay, Detroit	10 3 13
Moore, Canadiens	3 9 12
Harvey, Canadiens	0 12 12

-ARRÊTEZ-

Venez constater
les

MEILLEURS

PRIX POUR

CHARS USAGÉS chez

1953 CHEVROLET Sedan Jaune, air conditionné	\$1395
1952 CHEVROLET Sedan Bleu, air conditionné	\$995
1948 PONTIAC Coach Vert, chaufferette. SPECIAL	\$495
1949 PLYMOUTH Sedan Noir, SPECIAL	\$395
1950 STUDEBAKER Sedan Chaufferette	\$695
1953 VANGUARD Sedan Vert, chaufferette	\$895

COTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.

DISTRIBUTEURS

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL

TEL.: 4-7721

80 rue Racine est

CHICOUTIMI

La meilleure TV jamais vue

Sylvania

Distribuée par
NORTHERN ELECTRIC

LE KELSEY

MODELE 21C 401, Console
21", avec Halo-Light.

Le Kelsey met en vedette la nouvelle Lampe Projectrice Aluminisée Sylvania, de 21", avec Ecran Argenté 85, et Halo-Light à 2 stations de réglage. Puissant Châssis de Luxe — Verre-filtre recouvrant l'écran — Mise au point permanente — Tonalté F M de fine qualité, par Haut-parleur Alnico de 8". Fini à la main, Blond ou Noyer Veiné.

Dimensions hors-tout: hauteur 35", largeur 24 1/4", Profondeur 18".

\$339.

Conditions de paiement faciles,
jusqu'à 36 mois si désirés.

POIVIN TREMBLAY Ltée.

255, ave Ste-Anne
419 est, rue Racine

(près du Pont)
(Sous-sol J. G. Boivin)

Tél.: 4-7705
Tél.: 4-6105



NOUVEL EXECUTIF DE L'ASSOCIATION DES PROFESSEURS D'ARVIDA: M. Lionel Girard, professeur de sciences à l'Ecole supérieure St-Philippe vient d'être élu président de l'APA. Il est entouré de Mlle Louise Fournier, publiciste; Colette Letourneau, secrétaire de l'Association; Laurence Lévesque, vice-présidente de l'Association; Arline Leblanc et Gilberte Guy, conseillères; Debout, MM. Paul-Emile Cardinal, vice-président de la section masculine; Daniel Rioux, secrétaire-correspondant; Lionel Girard, président; Omer Cormier, secrétaire-archiviste et Jacques Boisvert, trésorier. (Arvida DNC)



Les camionneurs s'adressent à la Eastern Smelting

Dans une lettre adressée à la Eastern Smelting and Refining Co., l'Association des Camionneurs de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, fait part de la liste des taux exigés par l'Association à savoir \$0.25 la verge pour le premier mille et \$0.09 la verge pour les autres milles avec compensation pour les montées trop prononcées.

Ces taux équivalent à ceux de \$0.30 la tonne pour le premier mille et \$0.06 la tonne pour les autres milles.

Quant au charroirage à l'heure, les taux varient suivant la capacité des camions en commençant à \$3.50 l'heure, il sont de \$4. pour un 4 tonnes et de \$5. pour un 5 tonnes.

Résultat scolaire

Dolbeau. — Résultat des examens d'octobre à l'Ecole d'Affaires Bolduc Enrg.

Cours Supérieure Commercial:

1. Mlle Jacqueline Néron, Mistassini 89.3

2. Clément Tremblay, Mistassini 85.1

3. Mlle Marie St-Pierre, Dolbeau 84.4

4. Mlle Paulette Gagnon, Dolbeau 84.3

5. Mlle Henriette Dubois, Dolbeau 83.5

Cours Secondaire d'Affaires:

1. Mlle Carmen Gobeil, Dolbeau 79.8

2. Mlle Alice Vézina, St-Stanislas 72.6

3. Paul Gaudreault, Dolbeau 68.8

...mais pas d'argent

"Nous pouvons leur donner des conseils et tout l'encouragement

quel ils ont droit à titre d'anciens combattants canadiens, dit un membre du personnel du ministère, mais nous ne pouvons pas payer leur voyage de retour."

Ce qui donne la nostalgie à d'anciens de ces Canadiens c'est qu'on a cessé de les accueillir chaleureusement partout comme des visiteurs. Il en était ainsi durant la guerre, mais la vie de tous les jours a repris son cours et les salaires ne sont pas aussi alléchants qu'on s'y attendait.

Nombreux sont ceux qui doivent se contenter de sept à douze livres sterling par semaine comme gages.

De l'avis de tous, ceux qui reçoivent des salaires plus élevés ou qui se sont lancés en affaires avec succès ne songent aucunement à revenir au Canada.

Reste tout de même que les anciens combattants canadiens d'Angleterre qui veulent revenir au Canada doivent se tirer d'affaire tous seuls.

Certains Canadiens de Londres ne manquent pas de trouver cela un peu paradoxal à un moment où l'on aide des émigrants britanniques à défrayer leur passage pour le Canada.

Ces militaires aimeraient bien revenir au Canada

Par ARCH MACKENZIE

LONDRES (PC) — Nombre de militaires canadiens, influencés par une épouse britannique ou le genre de vie du pays, sont demeurés en exil.

Et voici que plusieurs d'entre eux — la moitié peut-être ou même davantage — retourneraient au Canada, s'ils le pouvaient. Mais ils n'ont pas l'argent voulu.

C'est ce que le personnel du ministère des Affaires des anciens combattants, à Londres, a appris des associations d'anciens combattants ou encore de soldats, de marins et d'aviateurs expatriés.

On croit que 20,000 Canadiens se sont ainsi installés en Angleterre. Ce sont surtout les plus jeunes qui voudraient retourner au Canada mais il est à se demander s'ils seraient satisfaits une fois de retour.

Quoi qu'il en soit, il y a toujours eu, ces dernières années, environ cinq personnes qui sont venues chaque jour aux bureaux du ministère, à Londres, pour savoir comment s'y prendre quand on veut retourner au Canada.

...mais pas d'argent

"Nous pouvons leur donner des conseils et tout l'encouragement

quel ils ont droit à titre d'anciens combattants canadiens, dit un membre du personnel du ministère, mais nous ne pouvons pas payer leur voyage de retour."

Ce qui donne la nostalgie à d'anciens de ces Canadiens c'est qu'on a cessé de les accueillir chaleureusement partout comme des visiteurs. Il en était ainsi durant la guerre, mais la vie de tous les jours a repris son cours et les salaires ne sont pas aussi alléchants qu'on s'y attendait.

Nombreux sont ceux qui doivent se contenter de sept à douze livres sterling par semaine comme gages.

De l'avis de tous, ceux qui reçoivent des salaires plus élevés ou qui se sont lancés en affaires avec succès ne songent aucunement à revenir au Canada.

Reste tout de même que les anciens combattants canadiens d'Angleterre qui veulent revenir au Canada doivent se tirer d'affaire tous seuls.

Certains Canadiens de Londres ne manquent pas de trouver cela un peu paradoxal à un moment où l'on aide des émigrants britanniques à défrayer leur passage pour le Canada.

Inauguration de la campagne de sécurité juvénile à Kénogami

Kénogami (DNC) — Poursuivant une tournée dans la région, M. J.-Edouard Lépine, propagandiste du Ministère des Transports et Communications, se rendait, hier après-midi, à Kénogami, où il inaugurerait dans la salle du collège du Sacré-Cœur, une autre semaine de sécurité juvénile.

Le promoteur de cette importante campagne était accompagné de plusieurs personnalités dont le représentant de la Commission scolaire de Kénogami, M. Jean-Paul Lapierre, le directeur des études, M. Wilfrid Raymond, le directeur du collège du Sacré-Cœur, R.F. Paul-Omer, le représentant du chef de police, M. Léon-Maurice Gagnon et le principal du catholique high school, M. Amédée Blanchard ainsi que plusieurs journalistes.

Le conférencier traita du sujet suivant: "Plus de prudence, moins d'accidents". Sa causerie fut suivie d'un film instructif intitulé: "Il faut toujours être prudent". De plus, il réjouit les quelques 800 élèves qui écoutèrent avec beaucoup d'attention la partie instructive en leur montrant un film récréatif: "Le Carnaval d'hiver de Québec".

L'Ecole Normale de Dolbeau

Dolbeau. — Dans une entrevue avec les autorités de l'Ecole normale de Dolbeau, nous apprenons que contrairement à une nouvelle lancée dernièrement dans un journal, il est absolument faux et non fondé qu'un octroi ait été versé par le gouvernement provincial pour la construction de l'Ecole normale de Dolbeau. Le coût de \$467,000.00 est entièrement financé par R.R. S.S. Les Petites Françaises de Marie; actuellement une trentaine d'employés sont occupés à la construction et si la température est favorable on espère que les travaux se continueront toute l'hiver.



Service Beatty autorisé
Réparation de toutes marques de lavess. En magasin les pièces de rechange. Ecrivez ou téléphonez

4-3010

Service Beatty

J.-C. MARCOTTE

357 rue Racine est — Chicoutimi

L'arbitrage se poursuit à Port-Alfred

Le tribunal chargé d'étudier le différend entre la compagnie Consolidated Paper Corporation à Port-Alfred et le Syndicat national des Employés de la Pulpe et du Papier de Port-Alfred vient de tenir une dernière séance publique à Montréal pour entendre les plaidoiries de chacune des parties.

L'affaire est donc maintenant entrée dans le délibéré et les trois arbitres rendront, selon toutes probabilités, leur recommandation d'ici la fin du mois de novembre.



LE PERE NOEL

ARRIVERA
SAMEDI
à 10 h. a.m.

POUR INAUGURER NOTRE ROYAUME DES JOUETS

Le Père Noël de Gagnon Frères Nouveautés, Chicoutimi arrivera samedi 19 novembre à 10 heures a.m. Il invite tous les parents accompagnés de leurs enfants à lui rendre visite au superbe royaume des jouets qui a été préparé pour cette occasion. Vous trouverez un choix complet de jouets qui feront l'admiration des petits garçons et des petites filles. Lors de cette visite, vous pourrez faire votre choix et faire mettre de côté les marchandises que vous désirez moyennant un léger dépôt. Elles vous seront livrées la veille de Noël ou du Jour de l'An comme vous le désirerez. C'est la fête du Père Noël, c'est la fête des enfants.

Les heures de visites au Père Noël pour les jours suivants seront de 2 h. à 4 h. p.m. tous les jours et de 7 h. à 9 h. p.m. le vendredi soir.

POUR LES AMATEURS DE SKI BOTTINES DE SKI

Le plus vaste choix de bottes de ski vous est présenté à notre rayon des sports. Réservez les vôtres maintenant. Ne tardez pas pendant que le choix est des plus complets. Toutes les pointures pour petits et grands.

SKIS de toutes sortes

L'amateur de ski tout comme le professionnel pourra admirer la plus vaste collection de skis dans les marques les plus réputées.



CAMIONS

C'est à notre rayon des jouets que vous trouverez le plus beau choix de camions pour garçons. Des modèles nouveaux construits très résistants.

1⁵⁰ à 29⁹⁵

SERVICES DE VAISSELLE

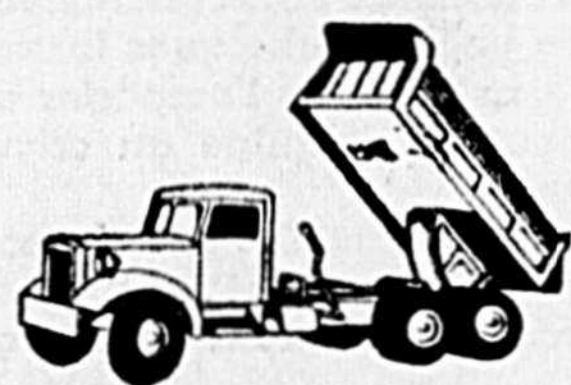
Votre fillette sera ravie de recevoir un cadeau qui lui permettra de faire comme maman, de préparer ses petits repas.

1²⁹ à 6⁹⁵

POUPEES

Les plus jolies poupées pour les fillettes sages vous sont offertes à notre rayon des jouets.

1²⁹ à 19⁹⁵



MAISONS À VENDRE

POUR OCCUPATION IMMEDIATE dans les limites de la Cité d'ARVIDA

Prix moyen \$7,000.00. Comptant requis environ \$1,275.00 comprenant 15% de la valeur de la propriété, les frais légaux, l'assurance feu pour 3 ans, et les taxes au 30 juin 1956. L'emprunt est remboursable sur une période de 17 ans à raison d'environ \$51.80 par mois, y compris les taxes.

UNE REDUCTION DE 5% EST ACCORDEE POUR TOUT ACHAT AU COMPTANT

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à

ALUMINUM COMPANY OF CANADA. LTD

a/s L.-Roger Latraverse, Département des Propriétés,

398 rue Mellon, ARVIDA, P. Q.

Téléphonez à 8-3146 ou 8-6474

HEURES D'AFFAIRES:

du lundi au vendredi, de 1 heure 30 à 5 heures p.m.

Octroi de \$10,000 à St-Félicien

Le maire de la ville de St-Félicien, M. Rodolphe Lefebvre, est heureux d'annoncer à toute la population de la ville, qu'il vient de recevoir de l'Honorable Premier Ministre de la Province de Québec, M. Maurice Duplessis, un message, lui annonçant un généreux octroi de \$10,000, applicable sur la construction de l'Hôtel de ville de St-Félicien.

Cet octroi a été accordé grâce à l'intervention de M. Antoine Marcotte député du comté de Roberval à l'Assemblée Législative. Les membres du Conseil de Ville au nom de toute la population, sont donc heureux d'exprimer leur gratitude et leur reconnaissance, à l'Honorable Premier Ministre ainsi qu'à M. le Député Marcotte pour l'émission de cet octroi généreux.

ATTENTION PEINTRES ET ENTREPRENEURS

VOICI DU NOUVEAU

ADRIEN TRUCHON
ANNONCE
L'OUVERTURE D'UN
NOUVEAU MAGASIN
DE

PEINTURE

ET AUTRE MATERIEL POUR PEINTRES

"LE PLUS BEAU CHOIX DE COULEUR"

ADRIEN TRUCHON

445 RACINE — CHICOUTIMI
TEL: 4-1096



ENSEMBLE
3 MORCEAUX
POUR GARÇONNETS

Comprendant: pailleté, pantalon et coiffure. Gabardine, Elysian, teintes: brun, beige, gris. Ages: 2 à 6 ans.

14⁹⁵ à 24⁹⁵



SOUS-
VETEMENTS
PENMANS 71
POUR GARÇONS

Première qualité. Ages: 6 à 14 ans - 24 à 32.

\$2.98



HABITS
DE NEIGE
UN MORCEAU
POUR GARÇONS

Gabardine de nylon, doublée de flanelle recouverte d'un satin pique. Bonnet détachable. Teintes: bleu marine, brun. Ages: 3 à 6 ans.

\$9.95



ENSEMBLE
DE NEIGE

Comprendant "overall" avec fermoir éclair en avant et à la cheville avec duftre coal, de couleur contrastante soit rouge avec pantalon bleu marine, rouille et vert, rose et brun, turquoise et brun. Grands: 4 à 6 ans.

\$17.95



CHAPEAUX
DE LAINE
POUR FILLETES

Modèles assortis pour tous les âges, différentes teintes.

1.95 à 3.59

Profitez de notre club de Noël pour réserver les cadeaux de votre choix. — Ils vous seront gardés pour être livrés à temps pour les fêtes.

Gagnon Frères

NOUVEAUTES — CHICOUTIMI

DEPOSITAIRE DES FAMEUSES PEINTURES "BENJAMIN - MOORE"